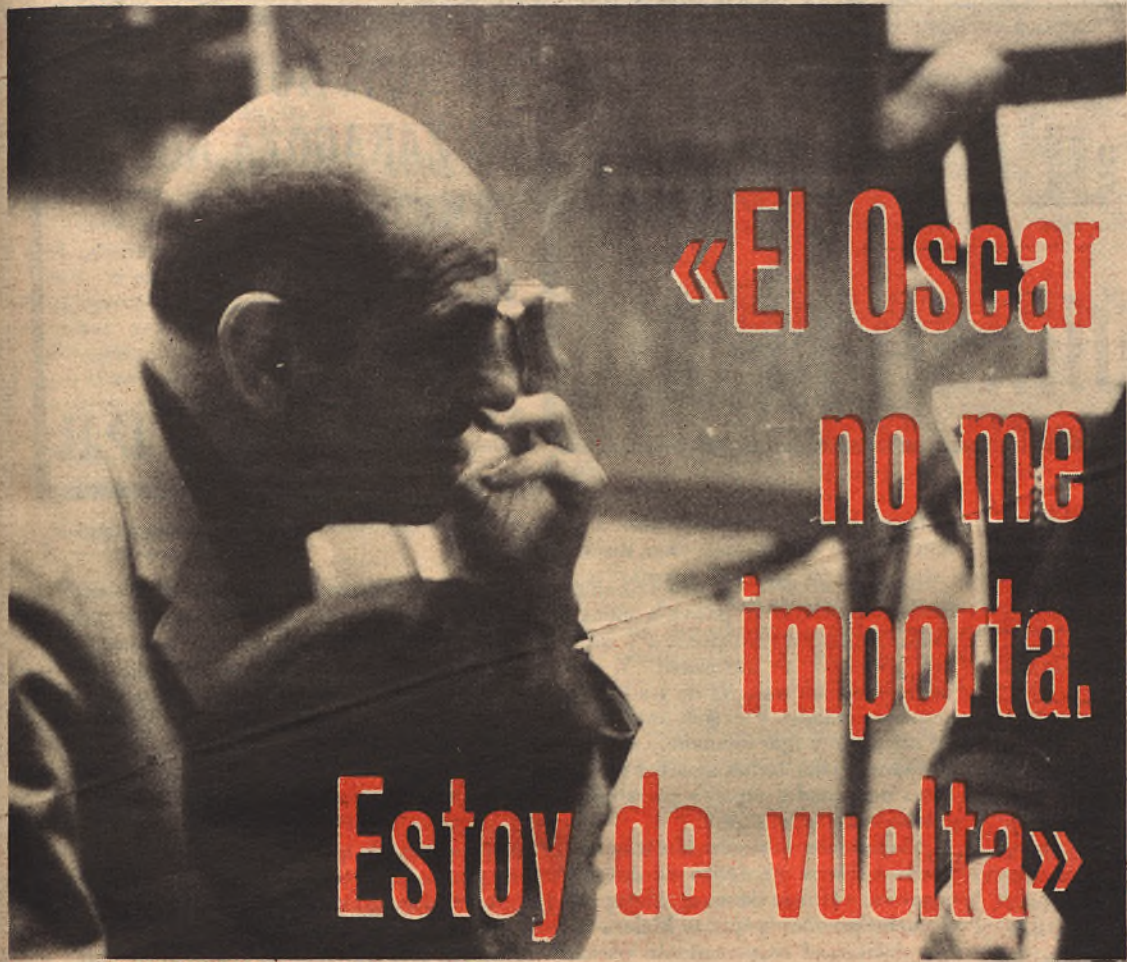


Un minuto con Luis Buñuel



«El Oscar no me importa. Estoy de vuelta»

Luis Buñuel, aragonés universal, está entre nosotros descansando. El autor galardonado de "El dulce encanto de la burguesía" no quiere entrevistas ni fotos. Con dificultades hemos podido conseguir este testimonio de su paso por Zaragoza, que publicamos en pág. 1 (Foto: García Luna).

ARAGON expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, 2. Teléf. 21 69 83 - Télex 58 05 4

MIÉRCOLES, 11 DE ABRIL DE 1973  
Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 995

JUEGOS MENOS PROHIBIDOS



La confirmación de que algunos de los atracadores del Banco Atlántico, son los responsables de una facción política de ultra-derecha, con ser asombroso es, sin embargo, perfectamente incongruente con otros actos anteriores. Y, sobre todo, coherente con las facilidades que algunos grupos hallan para practicar el, por ahora para la mayoría, implacable asociacionismo.

"Defensa del Pensamiento hispano" se asegura que esta inscrita en el registro correspondiente. Y su órgano de publicidad, "Cruz Ibérica", cuenta con las preceptivas licencias administrativas.

Decididamente, en España y para algunos españoles, hay "juegos" que no están prohibidos. Será que la tolerancia no depende de lo que se juega, sino de quienes son los que juegan...

(En páginas interiores amplia información de nuestra Redacción en Madrid)

En una localidad de 200 habitantes

PICASSO será enterrado hoy



Por expresa orden del pintor, el acto se celebrará en la más estricta intimidad

Málaga comprará la casa en la que nació el artista

(PAG. 14)

ALGO ESTA CAMBIANDO EN NUESTRO PAIS

La Universidad y el mundo del trabajo

Los empleos para universitarios están por debajo de los típicamente comerciales

La Universidad actual ofrece pocas posibilidades para ganarse la vida



INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES  
PAGINA 17

Diputación de Huesca



## Dos sentencias del Tribunal Supremo muy comentadas

**UN AUTOMOVILISTA DE ZARAGOZA NO COMETIO DESOBEDIENCIA GRAVE A LA AUTORIDAD MUNICIPAL**

MADRID, 10 (De nuestra redacción).— Entre los millares de automovilistas madrileños se están comentando dos importantes sentencias del Tribunal Supremo en cuestiones de denuncias de las autoridades municipales a conductores de automóviles. Una de ellas es la del procurador en Cortes y concejal de Madrid, señor Chantada que ha sido condenado, como se sabe, a varios meses de prisión y una fuerte multa. Se dice que en estos días se reunirá la comisión correspondiente de las Cortes Españolas para estudiar este caso, del que podría acordarse la suspensión del cargo procurador del señor Chantada.

Otro se refiere a un automovilista de Zaragoza, don Jesús Marco, que ha tenido más suerte, reduciéndole el Tribunal Supremo la pena.

La sentencia del Tribunal Supremo se ha explicado en la prensa madrileña de este modo.

En Zaragoza, el día 31 de agosto de 1971, Don Jesús Marco Fernández aparcó en lugar no permitido, calle Santa Rosa, su vehículo fue denunciado por el policía municipal don Antonio Molero Martín. Se negó aquel a firmar el boletín de denuncia que arrojó al suelo y se opuso a retirar el coche cuando le requirió a ello el guardia, en vista de lo cual fue avisada la grúa municipal y cuando comprendió que esta podría llegar, don Jesús Marco optó por retirarlo. El guardia, entonces, le indicó que no lo hiciera puesto que ya estaba avisada la grúa; Jesús se negó a cumplirlo y pretendiendo introducir el coche en el garaje donde trabajaba arrolló al guardia, que intentó sacarle del vehículo y le causó erosiones que precisaron una sola cura. Una vez en el garaje se escondió don Jesús y al ser llamado se negó a salir, hasta que el dueño le obligó, a hacerlo, cuando se enteró de lo ocurrido.

La Audiencia de Zaragoza calificó estos hechos como integrantes de un delito de desobediencia grave a agente de la autoridad y condenó a Dn. Jesús Marco Fernández a las penas de dos meses de arresto mayor y multa de 5.000 pesetas y absuelve, por aplicación de indulto, de la falta de lesiones.

El defensor del procesado recarrió ante la Sala Segunda del Supremo, alegando que los hechos no eran delito de desobediencia grave, sino falta contra el orden

público: ofender de modo leve a los agentes de la autoridad, cuando ejerzan sus funciones, o en el mismo caso, desobedecerles.

En su sentencia, el Alto Tribunal recuerda que la desobediencia "consiste en una resistencia activa o pasiva a cumplir un mandato de autoridad competente que tienda de manera inequívoca y manifiesta a hacer ilusoria la orden con desprestigio del principio de autoridad. Y prosigue: "Las órdenes emanadas de autoridad competente en materia de tráfico dan al problema una tensión vivida a diario en las grandes ciudades y exigen ante los eventuales, frecuentes y desagradables conflictos de intereses y fijar de manera suficientemente clara, las normas imperantes para que atendidos a ellas todos cuantos intervienen en el tráfico urbano, unos discutiendo y otros ordenando, sepan a qué atenerse en cada momento, salvando así legalmente el principio de autoridad".

Finalmente, la resolución hace notar que en el caso de que se trata, "difícilmente puede hablarse de delito de desobediencia grave. La extensión de la denuncia y la negativa, a firmar tiene un simple valor administrativo. El requerimiento para retirar el coche no consta que se hiciera en los supuestos autorizados por el Código de la Circulación, el requerimiento para no retirado desautorizaba el primero, sin que tampoco estuviera justificado, puesto que si obedecía el primer mandato, no tenía por qué esperar el recurrente a ultranza la grúa. El requerimiento para que saliera del coche sin lograrlo y por fin la llamada al recurrente en el garaje donde se escondió, son todos actos de equívoca significación, pero donde el elemento esencial del delito, del ánimo de desprestigiar el principio de autoridad, no queda suficientemente probado, por cuanto que la autoridad, en este caso se movía sin el amparo reglamentario y con órdenes contradictorias suficientes a llevar al ánimo del procesado la confusión consiguiente sobre el contenido real invariable de la orden".

De acuerdo con la tesis del recurso, se declaran los hechos, faltas de desobediencia leve a la autoridad y se condena a don Jesús Marco a la pena de multa de 500 pesetas y represión privada.

L. P. C.

EN UNA CAFETERIA DE ELGOIBAR

EXPLOTA UNA BOMBA

SAN SEBASTIAN, 10 (Europa Press).— Sobre la una de la pasada madrugada explotó una bomba de relojería en el local de la cafetería "La Terraza" de Elgoibar, situada en la calle Juan Muguerza. Aunque no ha habido que lamentar desgracias personales por tratarse del día de descanso semanal, los daños materiales son cuantiosos tanto en el local como en el resto del inmueble, cuyos cristales han sido rotos en su mayoría por la onda

Fuerzas de la Guardia Civil ha iniciado las gestiones tendentes a la identificación, búsqueda y detención del autor o autores del hecho, cuya identificación se desconoce por el momento. Asimismo, han sido montados estrechos controles de vigilancia en los puentes internacionales de Irún, así como en los pasos fronterizos de Guipúzcoa y Navarra.

EL PROYECTO DE LEY DE MINAS

CORTES

- LA COMISION DE INDUSTRIA REANUDO SUS TRABAJOS
- A PROPUESTA DE PEDROSA LATAS SE HIZO CONSTAR EN ACTA EL DOLOR POR LA MUERTE DE PICASSO

MADRID, 10 (Europa Press).— La Comisión de Industria de las Cortes ha reanudado en la mañana de hoy sus sesiones de estudio sobre el

proyecto de ley de minas, sobre el que había comenzado a trabajar la semana pasada.

Al comienzo de esta sesión, el señor Pedrosa Latas pidió la palabra para decir que Pablo Picasso, que no era amigo del Régimen, fue un español que con sus maravillosos pinceles dio brillo al nombre de su patria en el mundo del arte. España pierde un genio y por eso me honro en proponer a esta comisión legislativa que conste en acta nuestro sincero dolor por tan sensible pérdida".

La comisión aceptó que estas manifestaciones constaran en acta y posteriormente pasó a

estudiar el párrafo tercero del artículo 3/0 del proyecto de ley, en el que se suscita el problema de la clasificación del agua como recurso geológico y el tratamiento de las aguas mineromedicinales que son de régimen privado.

Este párrafo del artículo 3/0 fue estudiado ya la semana pasada, sin que se llegara a ninguna conclusión. La sesión comenzó con una nueva propuesta de la ponencia para la redacción del mismo, propuesta que no ha convencido en principio a los procuradores y pasaron a plantear de nuevo el problema y proponer nuevas soluciones.

MAÑANA MIERCOLES  
DIA 11



**CAJA DE AHORROS**  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

**MARTIN**

CONCIERTO DE PIANO

**BERKOWITZ**

OBRAS DE RACHMANINOFF, CHOPIN Y LISZT

SALON: D. JAIME I, 18 - A LAS 7'30 TARDE



SU GARNET  
DE CONDUCIR  
EN EL BOLSILLO

CONDUCTOR

Con la técnica

y medios al servicio del futuro más avanzados

**AUTO ESCUELA**  
**EBRO**

AVENIDA DE VALENCIA, 32 - TELEFONO 259727  
ZARAGOZA



## PERSONAS

### GÓMEZ DE LA BARRERA

● El general Gómez de la Barrera, presidente de la Unión Nacional de Cooperativas del Mar, abrió ayer en Madrid la asamblea general en la que durante dos días discutirán sus problemas cuarenta representantes venidos de toda España. Los temas principales a estudiar son los referentes a la agilización y adecuación de créditos para el sector, formación cooperativa de los socios, estudios empresariales para la constitución de estas entidades y ampliación de las aguas jurisdiccionales marroquíes.

### PETER VON SIEMENS

● "Existe más confianza en la salud de la economía española fuera, que dentro del país", ha declarado al semanario "Desarrollo" el presidente de la sección alemana de la comisión hispano-alemana de empresarios, Peter von Siemens. Y añadió: "España reúne todas las condiciones para una pronta incorporación al Mercado Común. En un plazo de cinco años, España estará en condiciones de competir holgadamente con las industrias europeas y estará también en mejores condiciones para exportar".

### SIR JOHN HICKS

● Hoy llega a Barcelona el premio Nóbel de Economía 1972, Sir John Hicks, para presentar su obra "La teoría de los salarios". Visitará la Facultad de Ciencias Económicas y mantendrá una conferencia de Prensa. Nacido en Warwick en 1904, Sir John Hicks ha sido profesor de las Universidades de Oxford, Cambridge y Manchester. Es autor de numerosos trabajos de su especialidad y cuenta con diversas distinciones académicas, en su país y en Suecia, Italia, Portugal y Austria.

### JORBA PUIGSUBIRA

● Don José María Jorba Puigsubira es el presidente del Consejo de Administración de "Nuevo Banco S.A.", cuya escritura fundacional se firmó ayer por la mañana en Madrid, ante el notario don Alberto Ballarín Marcial. Esta nueva empresa bancaria cuenta actualmente con 1.600 millones de pesetas, aportados por 5.000 suscriptores.

# Teletipo de ESPAÑA

## Guerra a los "garrafistas" del aceite

● EN BARCELONA HAN APRESADO A 28 CAMIONES Y 34.535 LITROS

Nos informa "Europa Press" que la Comisaría General de Abastecimientos está realizando en Barcelona un intenso servicio de inspección, para procurar la erradicación del comercio clandestino de aceite denominado de "garrafistas".

Este comercio clandestino consiste en la venta ambulante de aceites mezclados, que se hacen pasar por vírgenes o puros de oliva, ofreciéndose en garrafas por los domicilios particulares.

Ello se realiza principalmente en Barcelona, y constituye un fraude en la calidad y precio a los compradores de buena fé, que los adquieren como si se tratara de aceites exquisitos.

Según la información de la Comisaría, hasta el día 2 pasado han sido intervenidos 34.535 litros de aceites de varias clases, con mezcla de oliva y girasol, especialmente. La mayor cantidad de esta mercancía era transportada en camiones, de los que fueron intervenidos 28.

Estos camiones fueron localizados a lo largo de varios días en distintos barrios de Barcelona o municipios limítrofes. El resto del aceite intervenido corresponde a partidas almacenadas clandestinamente en los establecimientos de los propios "garrafistas".

Todas las diligencias tramitadas con motivo de esta campaña de inspección, han sido cursadas al Servicio de la Disciplina en Barcelona, para la tramitación de los expedientes de aplicación de las correspondientes sanciones a los intractores.

### ENCUESTA ENTRE 2.000 ESTUDIANTES MADRILEÑOS

#### JUGADOR DE FUTBOL, LA PROFESION MEJOR PAGADA

● AUNQUE OPINAN QUE DEBERIA SERLO LA DE INVESTIGADOR

Según una encuesta realizada por el Instituto de la Opinión Pública y que nos sirve "Europa Press", entre 2000 estudiantes, la profesión que está actualmente mejor pagada es la de jugador de fútbol, con un porcentaje del 28 por ciento de respuestas.

Sigue, en orden de frecuencia, la profesión de director de banco (16 por ciento) y la de médico (11 por ciento). Resulta muy significativo —dice el Instituto— que los maestros, investigadores y periodistas no hayan sido mencionados por los estudiantes con ninguna frecuencia, como mejor remunerados.

Por el contrario, los estudiantes se manifiestan de manera casi opuesta al responder sobre las profesiones que deberían ser mejor pagadas. Según ellos, estas profesiones tendrían que ser: investigador (lo afirman el 28 por ciento), médico 22 por ciento), maestro (22) y profesor universitario (16).

## ESPAÑA, HOY

### CONTAMINACION

**P**OCO a poco nos estamos envenenando colectivamente. Hacemos grandes ciudades para vivir mejor y solucionar más fácilmente engorrosos problemas de infraestructura y servicios públicos, y luego resulta que caemos en la masificación. Hemos saltado de la sartén, para posarnos ingenuamente en el fuego.

Las grandes ciudades están ahrojadadas por industrias, bien en cinturones del extrarradio o bien dentro de su perímetro urbano, que son verdaderos tapones para su despliegue territorial. Y por si fuera poco, lanzan a la atmósfera residuos cargados de veneno. La falta de visión de los urbanistas y ediles municipales de ayer, la estamos pagando los ciudadanos de hoy.

El problema ha alcanzado un punto tal de gravedad, que gobiernos y entidades internacionales, nacionales e

incluso locales, se han decidido a abordarlo seriamente. Las soluciones no son fáciles, pero siempre es preferible hacer algo, a no hacer nada. Precisamente, mañana comienza en Madrid un simposio sobre el tema de la defensa de la atmósfera urbana, organizada por el Instituto de Estudios de la Administración Local. Participan funcionarios públicos y de empresas privadas, y estudiarán a fondo el problema planteado por la contaminación atmosférica en las grandes ciudades. Doce comunicaciones han sido presentadas por distintos ponentes.

Aguatamos con impaciencia y gran interés las conclusiones a que lleguen los expertos municipales en esta materia. Especialmente, porque es la primera vez que en España se aborda la cuestión de la contaminación, desde la vertiente municipal y con un claro propósito de adecuar la teoría a la realidad más inmediata.

José HENRIQUEZ

## INFORME

SEGUN EL MINISTRO DE INDUSTRIA

# Europa, alternativa única

(PARA NUESTRA INDUSTRIA)



**N**UESTRA industria alcanzará su mayoría de edad sólo dentro de Europa. "Sólo dentro de un mercado con dimensiones suficientes; y lo único que debe preocuparnos es que lleguemos a esa meta pagando un precio mínimo, o dicho de otro modo, con los mínimos inconvenientes para nuestros industriales", ha declarado el ministro de Industria, señor López de Letona, al diario barcelonés "El Noticiero Universal".

Al referirse al tema de las posibilidades industriales españolas respecto a la CEE, el señor López de Letona dice:

#### EUROPA, ALTERNATIVA UNICA

"He dicho muchas veces que Europa es una alternativa única para nuestro sector industrial. Pero, al mismo tiempo, es un objetivo que puede alcanzarse de muy diversas formas y con una rapidez mayor o menor. Está claro que una integración brusca en Europa puede acarrear serios inconvenientes para muchos sectores productivos. Por consiguiente, hemos de buscar un acercamiento gradual, sin traumas, que ha comenzado ya con la firma del vigente acuerdo con la CEE, hoy en vías de modificarse para adaptarlo a la comunidad ampliada. Para mí hay una cosa clara: Entrar en el Mercado Común significa ofrecer a nuestros industriales el acceso a un mercado adicional de 250 millones de habitantes, con un alto poder de compra. Quedarnos fuera significa, por el contrario, privarles a

● SOLO DEBE PREOCUPARNOS QUE LLEGUEMOS A ESA META PAGANDO UN PRECIO MINIMO

la larga de ese mercado, o, al menos, hacerles muy difícil su entrada y su permanencia en el mismo".

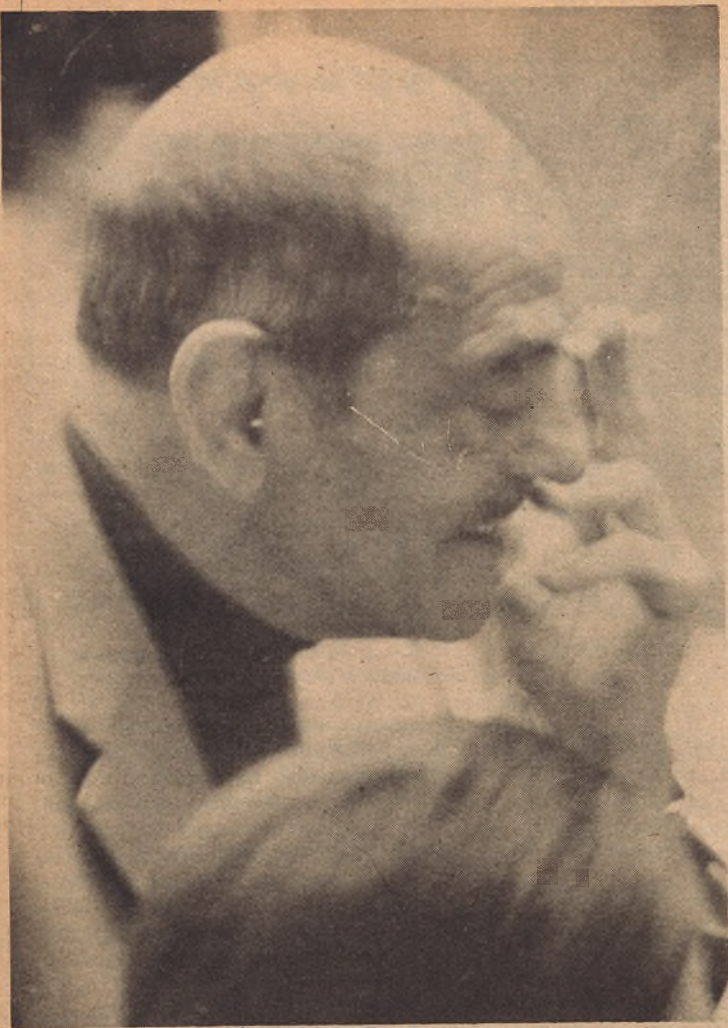
#### INVERSIONES EXTRANJERAS

En torno a la inversión extranjera en España, el ministro expresa los siguientes criterios: "Es difícil dar cifras precisas, pero puedo decir que la inversión extranjera que anualmente llega al sector industrial, no alcanza a sobrepasar, por término medio, el 10 por 100 de la inversión total en dicho sector. Es cierto que la concentración de inversiones extranjeras es particularmente importante en algunos sectores, lo que nos obliga a estudiar más detenidamente los proyectos que se nos presentan en ellos. En todo caso, la inversión extranjera en España es porcentualmente menor de lo que representa en los principales países europeos. A la vista de la información disponible —y teniendo en cuenta las indudables ventajas que aporta la inversión extranjera, creo que carece totalmente de sentido hablar, con carácter general, de colonialismo industrial".

"EUROPA PRESS".



# «El Oscar no me importa. Estoy de vuelta»



**A**l sol del mediodía, Luis Buñuel, el genio, el más grande director de cine que España ha dado al mundo nunca, volvía desde el Paseo de la Independencia hasta su habitación del Gran Hotel. Ha venido a descansar y este mediodía, pausadamente, recorría los pocos metros de su paseo por la calle Costa sin que nadie reparara en su figura. Delgado, muy alto pero un

poco encorvado, abrigo grueso y gris y sombrero hasta casi encima de las gafas; el bigote — tan característico — ralo y cano.

Acaba de ser distinguido con el Oscar a la mejor película no americana por su "Discreto encanto de la burguesía" que no veremos aquí. A Buñuel lo hemos visto como de paso, paseante, cerrado en sí mismo y locuaz sólo con su familia. Tiene la

mano cálida, grande y ancha para cualquier desconocido. —Don Luis, me gustaría hablar con usted, siquiera cinco minutos en el hotel.

—Perdóneme pero no le oigo, ¿para qué dice que quiere hablar conmigo?

Se ha puesto la mano a modo de altavoz en el oído izquierdo. Serio pero bonachón. Le hemos dicho que queríamos hablar para un periódico, para "ARAGON/exprés" porque don Luis está ya muy acostumbrado a las estratagemas de los periodistas. No ha concedido una sola entrevista en decenas de años.

—Yo no hablo para los periodistas. No concedo entrevistas y perdóneme, pero eso lo hago aquí, en China, en Turquía y en Buenos Aires. No concedo entrevistas.

Ha sonreído y, como despidiéndonos le hemos felicitado.

—Bah, yo ya estoy de vuelta. Eso del Oscar no me importa ni me afecta nada. Estoy de vuelta. No me importa nada.

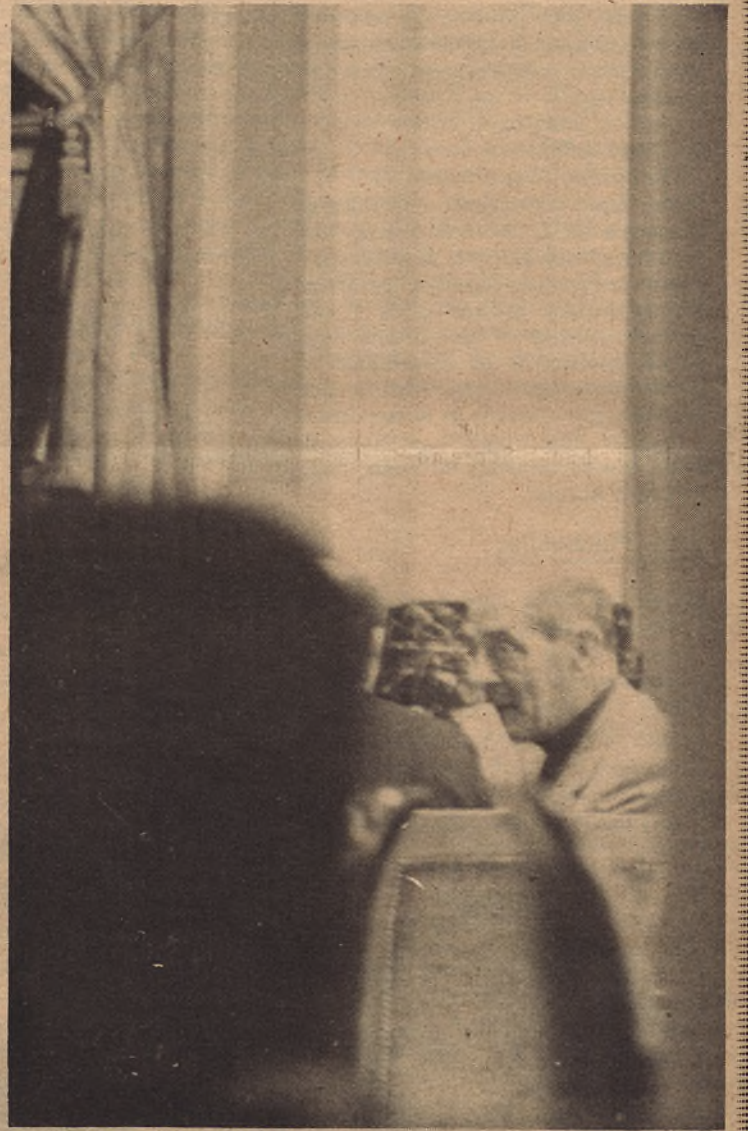
Habíamos conocido por algún miembro de su familia aragonesa que Luis Buñuel quería descansar esta Semana Santa en Calanda. Se lo preguntamos:

—No, no voy a ir a Calanda.

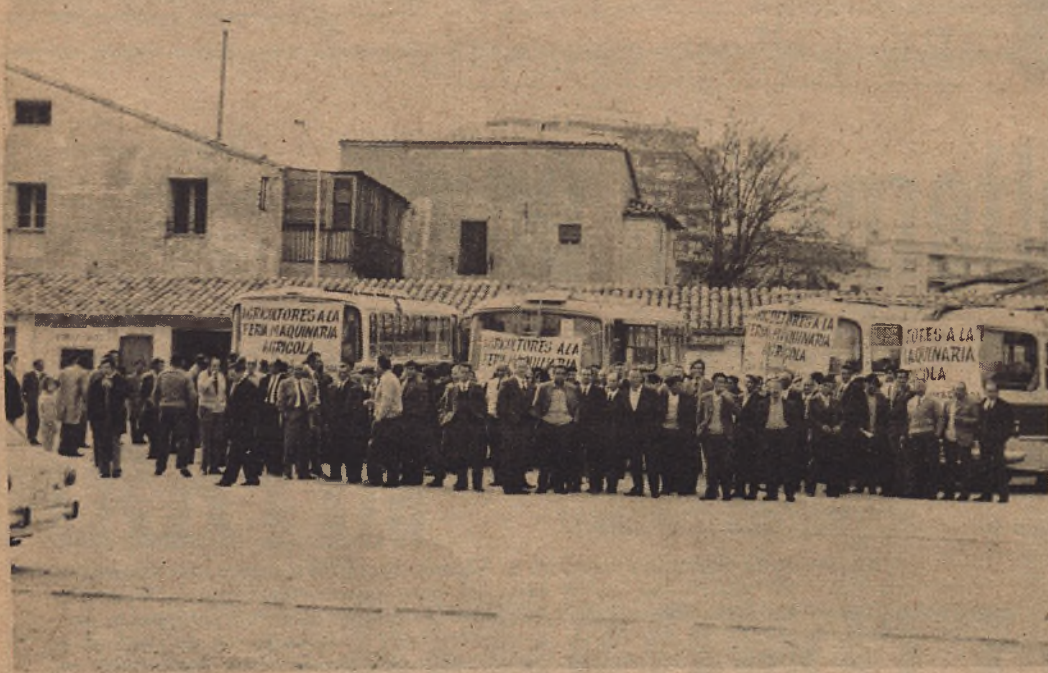
Y no ha sido posible mediar una sola palabra más. Un adiós, y otro apretón de manos, eso sí. Luis Buñuel, el hombre más buscado por toda la prensa mundial está entre nosotros. Llegó el sábado y se alojó en su Gran Hotel de siempre. Prefiere no

molestar a su familia y se siente más independiente en su habitación de hotel. Charla al entrar con el conserje, amigo de muchos años, que le enciende un pitillo. Ha subido a la habitación para quitarse el sombrero y el abrigo. Con el mismo cigarrillo en la boca ha bajado al vestíbulo para tomar el aperitivo con unos familiares. Luis Buñuel, un mito ya.

Pablo LARRAÑETA  
(Fotos: García LUNA).



## MIL AGRICULTORES DE LA PROVINCIA VISITARON F. I. M. A./73 EN VIAJE PATROCINADO POR LA CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA



Uno de los grupos de agricultores de la zona de Calatayud, momentos antes de iniciar su viaje con destino a la Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola, viaje patrocinado por la Caja de Ahorros de la Inmaculada de Zaragoza.

### TEATRO PRINCIPAL

HOY PRESENTACION COMPANIA DIAZ-ESTEBANEZ

Tarde 7'15 - Noche 11 - ESTRENO

## «MIS QUERIDAS AMANTES»

de ROBERT LAMOUREUX

UN VODEVIL ¡HISTERICAMENTE DIVERTIDO!  
¡DOS HORAS DE CARCAJADAS!

(MAYORES 18 AÑOS)



# VARIAS EXPEDICIONES en su BUSCA **Dos montañeros desaparecidos en los Picos de Europa**

● CRECE LA INQUIETUD RESPECTO A SU PARADERO YA QUE DESDE HACE 48 HORAS NO HA CESADO DE NEVAR

SANTANDER, 10 (Europa Press).— Varias expediciones de socorro rastrean en estos momentos por las zonas de Asturias y Santander próximas a los Picos de Europa con el objeto de localizar a los dos montañeros aficionados de Torrelavega que el pasado domingo desaparecieron en el macizo.

Como se sabe, Francisco Javier Pérez Vidal, de 32 años, y Guillermo Franco Rodríguez, de 31, ambos empleados en un laboratorio de la provincia, salieron a primeras horas del domingo con el propósito de atravesar la zona comprendida entre el macizo oriental y el central por la parte norte, pasando de la cuenca del río Deva hacia los parajes de Poncebos, al sur de Asturias.

Parece ser que hacia la una de la tarde del mismo día un pastor los avistó en las proximidades de Sotres. Desde entonces no se ha vuelto a tener noticias de ellos y crece la inquietud sobre su

paradero a medida que pasa el tiempo, a pesar de que existe la posibilidad de que se hubieran refugiado en alguna de las múltiples cabañas que hay por la zona.

Cuando los dos montañeros se adentraron en las estribaciones de los Picos de Europa la meteorología no era demasiado adversa, pero posteriormente se desencadenó una violento temporal de nieve que 48 horas después no ha cesado. Además de que nieva intensamente en toda la zona de rastreo, situada entre los 800 y los 1.100 metros de altitud, y las temperaturas son inferiores a los cero grados, son numerosos los bancos de niebla existentes.

Las operaciones de búsqueda corren principalmente a cargo de la Guardia Civil, uno de cuyos destacamentos partió a las cinco de la tarde del lunes desde Asturias con dirección a Sotres. Desde Santander, fuerzas de la Benemérita de los destacamentos de Potes y de la Hermida iniciaron esta mañana la escalada de la cañada de Urdón a Tresviso, camino que teóricamente siguieron los desaparecidos y que en circunstancias normales supone tres horas de penosa ascensión.

En la búsqueda participan también montañeros de Santander, Torrelavega y otras poblaciones.

● PAMPLONA AMANECIO NEVADA

PAMPLONA' 10 (Cifra).— Con una nevada de un espesor de 15 a 20 centímetros han amanecido esta mañana las calles de Pamplona, tras el fuerte temporal que, desencadenado el domingo, continuó ayer y esta madrugada.

La nieve ha estado acompañada de fuertes ventiscas, lo que ha producido el derribo de varios árboles en los jardines de la capital.

En la zona alta de Navarra nieva también con intensidad. La capa de nieve en estos lugares oscila entre los 30 y los cincuenta centímetros.

Los servicios de la diputación foral están trabajando para poder dejar circulables las carreteras de acceso a Pamplona.

Por otra parte, parece que esta nevada, si no se produce ninguna helada, era muy beneficiosa para el campo, especialmente para los cereales y pastos.

## HERRERO TEJEDOR:

● IBIZA Y LA COSTA DEL SOL, LAS ZONAS MAS AFECTADAS POR EL TRAFICO Y CONSUMO DE DROGAS

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 10 (Cifra).— "Las zonas de país afectadas por el tráfico y el consumo de drogas, son las más fuertemente turísticas, como Ibiza y la Costa del Sol, y en Canarias sigue dominando la droga africana", ha manifestado el fiscal del Tribunal Supremo, Fernando Herrero Tejedor, que hoy se propone regresar a Madrid después de su primera visita oficial a la provincia.

Anunció luego que ya se encuentra a punto de enviarse a las Cortes, cuando el Gobierno lo decida, el proyecto de Ley Orgánica de la Justicia y de reforma de los códigos procesales, con dos objetivos esenciales: la unanimidad jurisdiccional y una mayor rapidez en la administración de justicia.

En cuanto a su primera visita de inspección a las fiscalías de las dos provincias canarias el señor Herrero Tejedor, dijo que se habían tratado los problemas de todo orden, tales como administración, personal y técnico, añadiendo que los principales problemas que se plantean actualmente son los de adaptación a las nuevas circunstancias del contexto social a que se encuentra abocada la justicia. "Toda la estructura judicial, y, por consiguiente, la fiscal —terminó diciendo el fiscal del Tribunal Supremo— tiene que ponerse a tono con las nuevas demandas que imponen los cambios en la situación social".

## POR LA NEVADA MAS CRUDA DEL AÑO

# Vitoria, incomunicada

● ES IMPOSIBLE TRANSITAR POR LAS CALLES YA QUE LA NIEVE ALCANZA MAS DE MEDIO METRO DE ESPESOR

VITORIA, 10 (Cifra).— El brusco cambio de temperatura que originó a partir del domingo una precipitación de nieve, que se presumía pasajera, se ha convertido en la más cruda del año y una de las más importantes de los últimos tiempos.

Durante todo el lunes fué acumulándose la nieve, especialmente a partir de las nueve de la noche, en que comenzó a descargar una fuerte tormenta con aparato eléctrico, sin que cesara de nevar, con lo cual las calles de Vitoria ofrecen esta mañana una capa de nieve de más de medio metro de espesor.

Todos los servicios funcionan muy mal. El tránsito rodado y a pie se hace dificultísimo. El vecindario y el comercio están dedicándose a la limpieza de las calles.

Los servicios por ferrocarril llegan a Vitoria con más de seis horas de retaso. Por carretera es prácticamente imposible circular. Todas las carreteras están bloqueadas y no ha podido salir ningún servicio de viajeros.

Esta mañana no han podido llegar a Vitoria los periódicos de la mañana que habitualmente se distribuyen en Vitoria y que proceden de Bilbao y San

Sebastián. Así que Vitoria por la mañana no tiene hoy ningún periódico, ya que el único que se edita en la capital alavesa es de tarde.

Los colegios, en su mayoría, han suspendido hoy sus clases, ya que los servicios de transporte escolar no han podido funcionar. Se advierten también ciertos fallos en el suministro de energía eléctrica, lo que perjudica notablemente la normalidad en el trabajo de la industria.

Máquinas quitanieves de la Diputación están trabajando a todo ritmo, con el fin de poder dejar transitables las carreteras. Lo mismo están haciendo las máquinas del ayuntamiento, que tratan de despejar las calles más importantes de Vitoria.

A las diez y media de la mañana la temperatura es baja —dos grados sobre cero— y continúa nevando con intensidad, sin que se presuma ninguna mejoría brusca del tiempo.

## EN EL PUERTO DE BARAZAR

● 200 PERSONAS BLOQUEADAS POR LA NIEVE

BILBAO, 10 (Cifra).— Unas 200 personas, a bordo de sus coches, se encuentran bloqueadas por la nieve, desde las once de la noche de ayer, en el puerto de Barazar, situado en la carretera general de Bilbao-Vitoria.

La Asociación de Ayuda en Carretera ha habilitado varios vehículos, con el fin de poder llegar el alto y repartir comida entre aquellos que más lo necesitan.

Asimismo, la asociación intenta establecer comunicación por radio para que las personas bloqueadas puedan ponerse en comunicación con sus familiares.

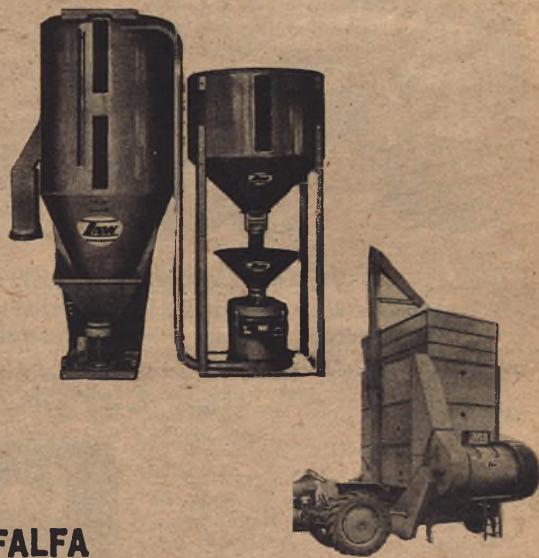
### LAW

MAQUINAS ELECTRO-AGRICOLAS  
MOLINERIA  
SECADORES DE GRANO  
INSTALACIONES DE ALMACENAMIENTO  
VENTILACION Y CALEFACCION DE GRANJAS

### DENIS

LIMPIADORAS DE GRANO  
ELEVACION Y TRANSPORTE

DESHIDRATADORAS DE ALFALFA



# Law Ibérica, S. A.

Apartado 93 - MIRANDA DE EBRO

DELEGACION DE ARAGON Y CATALUÑA: CALLE RECTOR SICHAR, NUM. 6 - TELEFONO 22-11-49 - HUESCA

DELEGACIONES EN TODA ESPAÑA



Diputación de Huesca

ARAGON/exprés, PAG. 5

## YA SE SABE

Los mejores MARISCOS SIEMPRE

COSTA VASCA

Valenzuela, 43 ZARAGOZA



# EN LA FIMA 73...

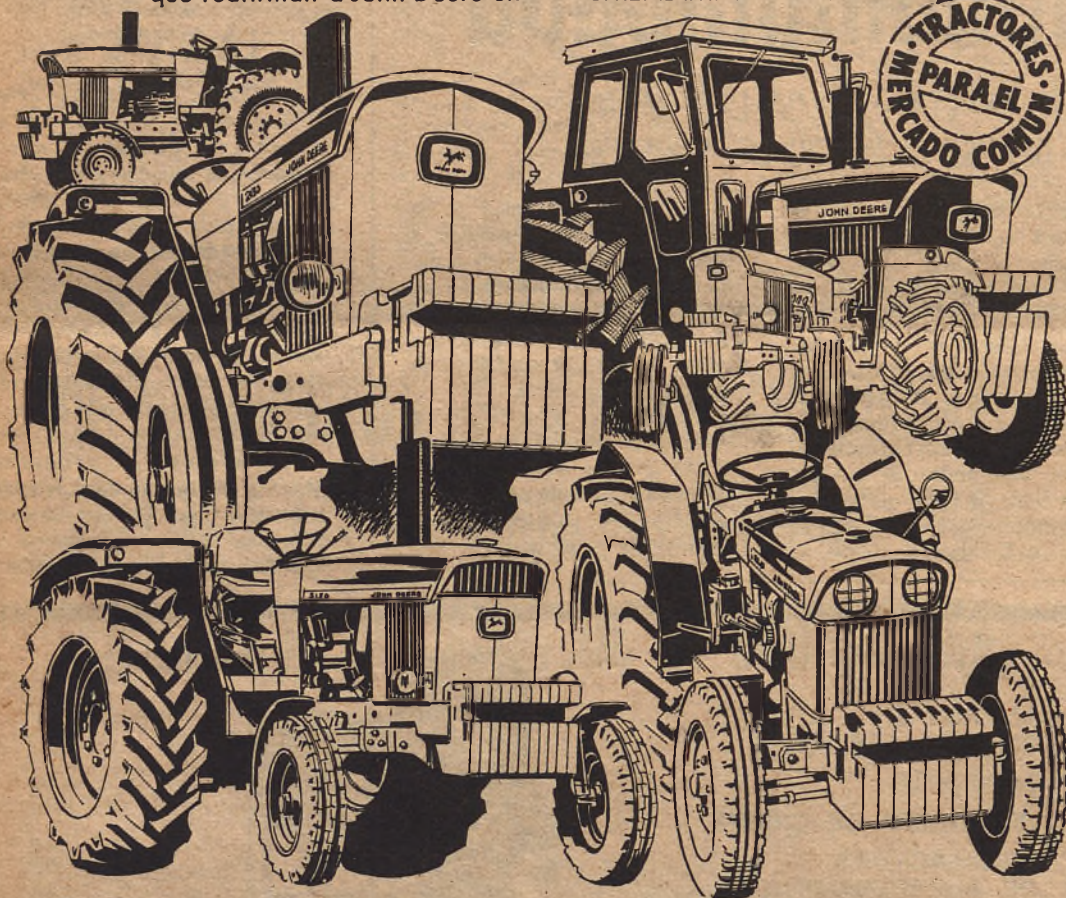


## RENDIMIENTO EN ACCION NUEVA SERIE 30 DE TRACTORES JOHN DEERE

**Aún más potentes  
Aún más cómodos  
Aún más rentables**

John Deere presenta sus nuevos tractores en la 7.ª Feria Técnica Internacional de Maquinaria Agrícola. Siete nuevos modelos que reafirman a John Deere en

la vanguardia del mercado. Conócelos. Venga a la FIMA 73 para ver los nuevos tractores John Deere Serie 30. Y junto a ellos las nuevas cosechadoras Serie 900 y los más avanzados equipos para explotaciones forrajeras. Nuevas máquinas que son el más alto exponente del RENDIMIENTO EN ACCION



VISITE EL STAND DE JOHN DEERE EN LA FIMA 73  
situado entre el Palacio del Ferial y el Estadio de la Romareda.  
Entrada directa también por el nuevo acceso a la Feria.

**¡LE ESPERAMOS!**



John Deere: Máquinas de acción para la agricultura de acción

SEGUN LA DIRECCION DE ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS

### ● "ASTURIAS", DE ALBENIZ, NO ES DE DOMINIO PUBLICO

MADRID, 10 (Europa Press). La Dirección General de Archivos y Bibliotecas ha resuelto estimar una petición que le fué formulada por don José de Juan Aguila, director general de Unión Musical Española, S.A. y, en consecuencia, declarar nula y sin efecto legal alguno la inscripción definitiva número 151.437 efectuada por el registro general de la propiedad intelectual a favor de don Santiago Navascués Escudero en relación con la obra

"Asturias" (Leyenda), número 1 de la "Suite Española" de Isaac Albéniz. Dicha inscripción apareció publicada en el Boletín Oficial del 3 de octubre pasado; la edición realizada por dicha unión se encontraba registrada con el número 33.375 y, en consecuencia, está protegida en España según la legislación vigente, por no haber transcurrido el término de ochenta años después del fallecimiento del autor. La misma obra no puede, por

tanto, ser reproducida por nadie sin permiso de su propietario, y como el señor Navascués carece de dicha autorización o, al menos, no ha probado debidamente que dispone del permiso requerido, resulta que la inscripción definitiva antes mencionada adolece de un error de hecho al considerar transcurrido el término de ochenta años después del fallecimiento de Albéniz lo que no ocurrirá hasta 1989. Por ello, la Dirección General de Bellas Artes anula la inscripción que se pretendía.

### EL CONFLICTO DE "TRANVIAS DE ZARAGOZA, S.A."

**LA EMPRESA OFRECIO UNA CANTIDAD SIN MODIFICAR LOS SALARIOS**

**ESTA TARDE, CONTESTARAN A ESTA OFERTA LOS REPRESENTANTES SOCIALES**

ZARAGOZA, 10 ("ARAGON/exprés").— Ayer, a las cinco de la tarde, concluyó el plazo concedido por el presidente de la Junta de Conciliación Conflictiva a la empresa de "Tranvías de Zaragoza S. A." para estudiar los términos de su posible oferta a los trabajadores tras la declaración, por estos, de conflicto colectivo. A esa hora se volvió a reunir la Junta que incluye a representantes sindicales y de los trabajadores y la empresa. Ante ella, la empresa presentó su oferta inicial que habría de consistir en el pago de una cantidad extraordinaria por una sola vez y no en forma de aumento del sueldo mensual como pedían los trabajadores desde el primer momento. El sueldo seguiría ateniéndose a lo fijado en el convenio colectivo.

Esta tarde, de nuevo a las cinco y en la casa sindical, se volverá a reunir la Junta de Conciliación Conflictiva para que los representantes de los trabajadores den su contestación a la oferta de la empresa. El plazo para que estas negociaciones lleguen a su fin concluye, de acuerdo con la ley de Conflictos Colectivos, el día 17.

BLAS PIÑAR PRESENCIO EL ACTO

- LA BANDERA DE CHINA NACIONALISTA, ARRIADA POR ULTIMA VEZ
- "CUANDO LA NOCHE ESTA MAS OSCURA ES QUE EL AMANECER SE ACERCA", SEÑALO CHOW-HUNG-FANG

MADRID, 10 ("Europa Press").— El consejero encargado de negocios de la Embajada de China Nacionalista en España, Chow-Hung-Fang, arrió por última vez la bandera de su país a última hora de la tarde de ayer, treinta y un días después de que el Gobierno Español estableciera relaciones diplomáticas plenas con la República Popular China, el 9 de marzo último.

Unas doscientas personas —entre ellas el consejero nacional del Movimiento don Blas Piñar López— presenciaron el acto. Fuerzas de la Policía Armada, permanecieron en las proximidades de la Embajada, en el número 19 de la calle de Joaquín Costa, para vigilar la despedida.

El señor Chow-Hung-Fang pronunció unas palabras a los

asistentes y dijo que el día de hoy era un día triste para su país, pero que si las circunstancias son propicias la bandera de China Nacionalista volverá a ondear bajo el cielo español.

Afirmó que Taiwán es un bastión anticomunista y que China es un pueblo fuerte cuyo amor por la libertad y la justicia permitirán derrotar al comunismo. "Cuando la noche está más oscura es que el amanecer se acerca —señaló—".

El consejero fué aplaudido por los asistentes y entonó por último el himno de China Nacionalista secundado por el resto del personal de la Embajada presente. El señor Piñar López dió luego vivas a España, y a China y cantó, con parte de los presentes, el himno "Cara al Sol".

EN ALICANTE

### ● INTENSA BUSQUEDA DE "EL LUTE"

ALICANTE, 10 (Cifra).— En toda la parte occidental de la provincia se advierte estos días un gran movimiento de fuerzas de la Guardia Civil, que al parecer andan tras la pista de Eleuterio Sánchez Rodríguez, alias "El Lute" y su hermano "El Lolo".

El cuartel general se halla establecido, por lo que se desprende, en Elda, donde se ha notado la presencia de un alto jefe y oficiales de elevada graduación, aparte de una cierta cantidad de números de la Guardia Civil. Se ignora qué indicios o pistas han podido mover a la Benemerita para llevar a cabo esta batida en la provincia de Alicante, pero al parecer, hace pocos días desapareció de Novelda un coche "Seat-600" de unas determinadas características, que se relacionan con la presencia de ambos delincuentes en la citada comarca.

## GALERIAS de ARTE

SALA LIBROS

EXPONE:

**VENTO**

FUENCLARA, 2

ATENAS, S. A.

HOY INAUGURAN:

J. TORRALBA

ISABEL OLIVER - ROSA TORRES

LA PAZ, 7

GALERIA N'ART

PROXIMA SUBASTA:

Obras de Arte

Homenaje a PICASSO

MANIFESTACION, 9

GALERIA NAHARRO

Próxima exposición homenaje a PICASSO

ARTISTA LIAN (Pintora ingenuista)



La encuesta nacional de J.O.C.

# «LOS APRENDICES estamos EXPLOTADOS»

**L**OS aprendices estamos explotados". Esta es la primera y principal conclusión que los aprendices de toda España han obtenido de la ambiciosa encuesta que ha realizado la Juventud Obrera Católica (JOC) y que ayer mismo fue hecha pública en Zaragoza. La misma conclusión había sido obtenida hace unos meses cuando se conocieron los resultados de la encuesta a escala de nuestra región aragonesa. Cinco mil respuestas válidas, entre las 12.000 que se repartieron, son una base suficientemente amplia para reconocer como válidos los resultados de esta encuesta, que ha abarcado todo el país. Se trata al menos, de la primera vez que esta parcela del mundo laboral, la más débil, es estudiada con seriedad y ambición.

La encuesta ha sido hecha a jóvenes trabajadores de 14 a 19 años, edad en que suele concretarse la ambigua calificación profesional de "aprendiz". Sin embargo, y como era de esperar, en los resultados finales han aparecido respuestas de muchachos de edades inferiores a la mínima legal: un 3 por ciento de los 5.000 aprendices encuestados aseguran no haber cumplido todavía los 14 años. Por otra parte, nada menos que el 45 por ciento de los encuestados son hijos de emigrantes.

Los temas sobre los que la encuesta de la JOC ha puesto su dedo son los más vitales: el trabajo, los estudios, y la formación profesional, el conocimiento de los propios derechos, el tiempo libre y su utilización, las formas asociativas y las escuelas de formación profesional.

## EL TRABAJO

La ley española prohíbe el trabajo de los niños menores de 14 años. Pues bien, la encuesta obtiene un resultado alarmante: el 19 por ciento de estos jóvenes encuestados comenzaron a trabajar cuando no tenían sino 12 ó 13. Como es fácil suponer, la causa fundamental de tan temprana incorporación al trabajo reside en la falta de medios económicos por parte de las familias.

En efecto, de los que comenzaron a trabajar antes de la edad legal, el 58'5 por ciento lo hizo por ese motivo y sólo un 17'8 afirma que la causa fue haber concluido los estudios. Incluso entre los que comenzaron en edades tardías, el motivo principal de su incorporación al mundo laboral sigue siendo la falta de recursos económicos familiares.

Esta es la realidad. Pero la encuesta también interroga sobre el ideal de estos aprendices. La mayor parte —38 por ciento— opinan que se debería comenzar a trabajar como aprendices entre los 15 y los 16 años. Otro alto porcentaje, el 32 por ciento, opina que esta edad habría de retrasarse hasta los 17 ó 18 años. Sólo un 24 por ciento admite como edad ideal para el comienzo de trabajo como aprendiz la actual de 14 años. Pero la encuesta añade: "esto no es más que una aspiración porque los condicionamientos reales de nuestra sociedad, la situación injusta que padecemos nosotros y nuestras familias, nos lleva a tener que adelantar nuestra entrada al trabajo, quedando nuestras legítimas aspiraciones en un puro deseo, lo cual implica comenzar a frustrarse desde la adolescencia".

¿Cuántas horas trabaja un aprendiz español? Casi la mitad de los encuestados, el 49 por ciento, supera la jornada laboral de las 8 horas, y un 9 por ciento alcanza incluso las 11 y más diarias. Téngase en cuenta que un aprendiz trata de compaginar la educación práctica con la enseñanza teórica fuera de las horas de trabajo y se comprenderá que, con estas larguísimas jornadas, poco se puede avanzar. Como dato esclarecedor de una situación cabe añadir que un 48 por ciento de los aprendices menores de 14 años (que, por tanto están trabajando ilegalmente contra su voluntad) hace jornadas superiores a las 8 horas.

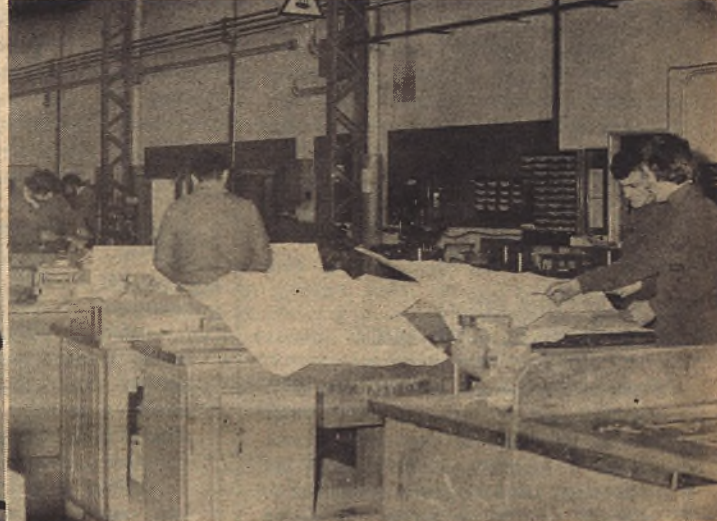
Estas larguísimas jornadas no se deben al deseo de los aprendices de obtener un dinero para sí, sino que en un 65 por ciento de los casos alargan las jornadas laborales porque así se lo piden sus empleadores. Por otra parte, resulta que un 35 por ciento de los aprendices no cobran nunca sus horas extras y otro 9 por ciento las percibe a veces. La mano de obra de aprendiz resulta, en estos casos, sumamente barata como puede verse.

Preguntados por sus salarios, un 72'4 por ciento no está de acuerdo con el que cobran y sólo un 27'6 por ciento encuentran razonable esa cantidad.

● EL 19 POR CIENTO COMENZO A TRABAJAR ANTES DE LOS 14 AÑOS, ILEGALMENTE

● LA MAYORIA NO TIENE CONTRATO DE TRABAJO Y HACE JORNADA DE MAS DE 8 HORAS

● UNA CONCLUSION: RETRASAR LA ENTRADA AL TRABAJO HASTA LOS 18 AÑOS Y DESDE LOS 14 COMPAGINAR 4 HORAS DE TRABAJO CON 4 DE ESTUDIO



## UN TOTAL DESCONOCIMIENTO

El 52 por ciento de los aprendices que han contestado a esta encuesta nacional de la JOC no tiene contrato de aprendizaje. Pero ocurre que un 60 por ciento de todos los aprendices consultados no conoce los derechos que sobre este contrato posee por el hecho de ser aprendiz. En general, la formación sobre los propios derechos es bajísima. Así, un 57 por ciento de los chicos y un 73 por ciento de las chicas consultadas no conoce qué tipo de trabajos están prohibidos por la ley española para los aprendices. De esta forma, la utilización que denuncia la encuesta a nivel nacional es mucho más fácil.

Porque hay una tabla realmente chocante. Después de mostrar las larguísimas e ilegales jornadas de trabajo a que muchos están sometidos, las edades ilegales en que han comenzado a trabajar buena parte de los aprendices españoles, nada menos que un 68 por ciento de ellos asegura que no ha encontrado nunca lesionados sus derechos. Esta contradicción sólo cabe explicarla por el desconocimiento casi total que estos muchachos tienen sobre sus propios derechos laborales.

¿Qué hace un aprendiz español cuando se ve maltratado en algún derecho propio? La mayoría —el 56 por ciento— se defiende por sus propios medios y sólo un 4 por ciento acude a los sindicatos. La visión que los aprendices tienen de los sindicatos se explica aún más cuando constatan que sólo el 26 por ciento de los que a ellos recurrieron en sus dificultades quedaron satisfechos de los resultados, mientras que quienes optaron por recurrir a la ayuda de algún compañero alcanzaron esta satisfacción en un porcentaje del 60 o el 65 por ciento.

¿A quién corresponde dar a conocer los derechos de un muchacho que comienza a trabajar por necesidad a los 14 años y aún antes? La encuesta achaca la responsabilidad a las empresas y a los organismos oficiales.

## PERDIDA DEL TIEMPO LIBRE

El tiempo libre viene a ser, en algunos casos, un lujo asiático que muchos

aprendices no conocerán completamente hasta que dejen de serlo. El 57 por ciento de estos muchachos o no tiene ninguna hora libre al día o menos de tres. Sólo un 20 por ciento de los encuestados afirma contar con 6 o más horas libres.

Casi la mitad de estos muchachos emplean este tiempo que les queda libre en pasear y hablar con los amigos y en ir al cine o ver la televisión. Un 12 por ciento prefiere hacer deporte y otro porcentaje similar opta por la lectura. El 11 por ciento prefiere los bailes, el 10 los espectáculos deportivos y un 9 por ciento emplea su tiempo libre, fundamentalmente yendo de bares.

Para todo ello, como es natural, disponen de poco dinero. Más de la mitad (51 por ciento) manejan menos de 100 pesetas semanales. El 33 por ciento disfruta de una cantidad que va de las cien a las doscientas pesetas semanales para sus gastos y sólo porcentajes muy pequeños alcanzan un nivel de gastos superior a esa cantidad.

El dinero se les va, sobre todo, en el cine (un 26 por ciento), en vestidos y productos de belleza en el caso de las chicas, sobre todo (22 por ciento). En discos, revistas y periódicos se les va el dinero en un 16 por ciento y los bailes se llevan el 13. Porcentajes inferiores corresponden a excursiones.

El porcentaje del dinero que estos aprendices emplean en comprar libros, revistas y periódicos es relativamente alto, como se ha visto. Pero ¿qué tipo de lecturas prefieren? La escala de estas preferencias puede resultar altamente aleccionadora. Veamos: el 30 por ciento de los encuestados prefieren las lecturas de deportes, les siguen los tebeos (18), las fotonovelas (14), las novelas policíacas o del oeste (13), las revistas femeninas (6'6), las revistas del motor, las lecturas literarias (5'5), las lecturas formativas y las revistas de modas, por este orden.

Los aprendices, pues, emplean su tiempo libre y su dinero en lo que ellos mismos califican como "diversiones organizadas para los mayores" y en mucha menor proporción en actividades propiamente juveniles. En cuanto a las lecturas, los redactores de la encuesta encuentran normales los porcentajes "debido a la gran cantidad de propaganda montada sobre este tipo de lecturas vacías

que nos llevan a ser indiferentes ante los problemas que nos rodean".

## 18 AÑOS

Las conclusiones generales de esta encuesta tienen tres apartados. Y el primero se encabeza con esta frase: "Los aprendices estamos explotados". Las horas extras permiten que siga existiendo paro de aprendices y de trabajadores adultos y la falta de contratos de aprendizaje supone un anorro de seguros por parte de la empresa y una situación de inseguridad en el aprendizaje que le impide cualquier reacción contra un abuso de autoridad.

Los aprendices quieren organizarse dado que tres cuartas partes de ellos no están de acuerdo con los salarios que cobran, dado que el 90 por ciento de ellos no acude nunca a los sindicatos, dado que tres de cada cuatro piensan que la edad laboral habría que atrasarla hasta los 16 años, dado que muchos de ellos consideran que son lesionados en sus derechos. De todo ello concluyen estas peticiones:

1.— Que la entrada al trabajo sea a los 18 años. Que desde los 14 se dediquen cuatro horas al trabajo y cuatro al estudio con igualdad de oportunidades en la enseñanza. De momento, que ninguno trabaje más de siete horas y que el sueldo cubra las propias necesidades. Que sean respetados nuestros mínimos derechos legales: No a las horas extras, no a los salarios bajos, no al trabajo de menores. Que todos disfrutemos como mínimo de un mes de vacaciones en verano.

2.— Participar en las decisiones, tanto del trabajo como en las Escuelas de Formación Profesional.

3.— Que se faciliten locales y eliminen dificultades para poder reunirse.

4.— Organizarnos las propias diversiones.

Han hablado 5.000 aprendices españoles. Muy claramente.

Pablo LARRANETA.



# minifarsas de la CIUDAD

## LO QUE MARLON ENSEÑA EN PERPIGNAN

**S**UBE el telón y estamos en una confortable cafetería zaragozana que lleva el nombre de un inolvidable personaje benaventino: "Imperia". Mi interlocutor es madrileño, ha pedido un "cafelito", mientras un servidor de ustedes ingiere una infusión de manzanilla con gotas de ron.

Y, como van a ver, mi amigo me contó las aventuras de su escapada a Perpignan para ver "El último tango". Hablamos de las "atrapantes" procacidades de la película del bello, mientras mi amigo justificaba tan indecorosa actuación artística (?) de este repajalero modo:

—Un buen actor debe hacerlo todo.

—¿Todo, todo? ¡Incluso eso que hacemos en el baños cuando cerramos la puerta para que no nos vea nadie?

—Sí, todo, todo. Desde untar con grasa de manteca dulce a la María Schneider, en un momento clave, hasta ofrecernos en primer plano toda la carnosidad mofletuda que le comienza al actor donde la espalda acaba ¡Estamos?

Ya lo han oído. A nuestro "peregrino" del espectáculo prohibido para españoles, le parece de perlas que un "actorazo" muestre a los espectadores su "pompis" panorámico convirtiendo la blanca pantalla en un inodoro o en algo mucho peor, si ustedes quieren. Y él siguió justificando al Marlon diciendo así:

—No se trata de un "rollo" de mal gusto sino de un esteticismo cinematográfico-realista, elevado al cubo.

Pero claro, se dirán ustedes conmigo, este tipo no nos aclara, si se refiere a la longitud del cubo geométrico o al cubo de la basura. Y entonces uno, muy intrigado, le preguntó:

—¿Y qué dice la gente al ver en la pantalla el trasero de Marlon Brando? ¿Escupen?

—¡Quita de ahí chalao! Vacila como Gila. Todas las exclamaciones que se escuchan en la sala son dichas en español, porque, como comprenderás, a los franceses estas cosas no les asombran demasiado. Una señora de Chamberí, que había ido de peregrinación con su marido, no pudo contenerse y dijo al ver aquello:

—¡Qué hermosura!

—Entonces, su esposo, la fulminó con una mirada de reproche, y ella se disculpó de esta manera:

—Mejorando lo presente, querido Fidel. Donde esté todo lo tuyo...

Pero lo que has visto te ha gustado. Confíesalo, Aniceta.

—Es que esto es cine puro y en España no lo podemos ver ¡Estoy hasta el moño de tanta Carmen Sevilla y tanto Vicente Parra!

—¡Qué ha de ser cine puro! Eso es una pura marranadita. Y una cosa te digo: Por mucho que te haya gustado lo que has visto, si lo vieras al natural a lo mejor te horrorizabas. En el cine hay mucho truco y mucho cuento. Para hacer ese primer plano estoy seguro de que habrán maquillado muy bien lo que se ve y, a lo mejor hasta le han hecho una operación de cirugía estética.

—¡Qué español eres, Fidel! No se cómo quieres que entremos en el Mercado Común sin verle el pompis a Marlon Brando...

Y lo peor es, querido lector, que esta idea que sostuvo en un cine de Perpignan la "peregrina" madrileña, que fue a ver cine puro a Francia, la suelen sostener, incluido mi amigo, muchísimos españoles: ¿Y usted también? Vamos, razone un poco y piense en la patada que está perdiendo ese trasero...

INSTITUTO DE ESTUDIOS AUTOARAGONES Lope de PEGA.

Difusión de libros en MARTES, 10 DE ABRIL DE 1973

# JUZGADO DE GUARDIA

## JUANITO, EL PERRO Y LOS CONCIERTOS DE TIMBRE

**T**E das cuenta, Dick?  
—Guau, guau, guau!  
—Ya escucho que te das cuenta de mi zozobra, Dick querido. Ya lo creo que hay animales de dos patas peores que vosotros, que sois cariñosos y serviciales. Otra vez ha vuelto a sonar el timbre. No se si es que algún malvado te tiene manía a tí o a mí. ¿Qué opinas de todo esto, Dick bonito?

—¡Guau, guau, guaguaguauuuuu...!  
—¿Ves como sí? ¡Tú sí que eres bueno, corazón de tu mamá! Porque tú eres un hijito querido que me ha nacido no sé en dónde, pero con cuatro piernas y con mucha ternura para quererme y comprenderme.

—Guauuuuuuu...  
—No te pongas tristón, cariño mío. Si vuelven a hacer sonar el timbre, tu mamá te pondrá en las orejas algodones de color de rosa, y el transistor muy alto para que sólo oigas música yeyé.

—Guauuuuuuu...  
—¡Qué agradecido eres, corazón! Tú irás al edén de las perritas guapas, con nubes de longaniza y angelitos buenos para jugar contigo. ¡Ya ha vuelto a llamar otra vez ese condenado que toca el timbre. Condenado o condenada, porque vete tú a saber quién será ese malvado que se pasa el día tocando el timbre para que tú y tu mamá no podamos vivir tranquilos. ¡Qué horror! ¡Cómo chillaba el timbre!

—¡Guau! ¡Guau guaguaguauuuuuuu...!

—¡No te pongas histérico, Dick, por favor. Razona por lo menos como un perrito sabio. Ya se acabará esto del timbre y te sacaré a un parque lleno de árboles para lo que quieras hacer allí.

—Gua... guuuuuuu...

—¿Pero es que vas a llorar, tontón? Los perros formales no lloran nunca. ¿Qué vas a dejar para "Sultana" y para Lulú, si también tú lloras como una gata? Límpiase esos lagrimones, bonito, y ven a darle un beso a tu mamá, mientras suena y suena la música de timbre.

—¡Guau!  
—¡Eso no se me dice a mí, maleducado! ¿Es que vas a negarte a darme un beso? Malo y malo, más que malo. Pues si no me das un beso, lloro yo. ¿Dónde vas, condenada? ¡Dick, ingrato! ¿Dónde vas? ¿Dónde corres tan deprisa escaleras abajo? ¡Dick, querido, que te vas a romper una pata! ¡Ten cuidado! Pues si no me obedeces te caerás, te harás muchísima pupa y tu mamá tendrá que llevarte al practicante para que te ponga una inyección en el culito...! ¿Pero dónde irá este demonio de perro que se me va a estas horas, tan furioso y tan corriendo? Cría, cria perros y te sacarán los ojos de tanto llorar por ellos, como si fueran hijos...

Doña Petra, de 52 años, está sumamente disgustada y motivos no le faltan, ya que con demasiada frecuencia, y desde el portal de su casa, hacen sonar repetidamente el timbre de su piso y cuando sale a la escalera no hay persona alguna.

Doña Petra tiene un perrito llamado Dick, con el que habla y con quien comparte sus zozobras y disgustos de cada día. Y así, hace unas fechas, volvió a sonar el dichoso timbre, y que si quieres, nadie había en la puerta. Por eso estuvieron "hablando y hablando" más y más, y entre palabras y ladridos, el perrito tomó la escalera y la bajó corriendo, alcanzando aún al tocador del timbre, al que agarró fuertemente con los dientes por las posaderas y no lo dejó, hasta que llegó doña Petra, "su mamá", y consiguió que lo soltara.

¿Que quién es el "músico" del timbre? Se trata de Juanito, de siete años de edad, el que, al parecer, tiene grandes aficiones musicales y no teniendo otro instrumento mejor y más a mano, toca los timbres de los portales. Esperamos que con el susto y el mordisco que le arreó el perro, escarmentará Juanito y tendrá que convencer a su papá para que le compre una armónica.

EXPRES/003.

## LOS SOLISTAS DE ZAGREB, EN LA FILARMONICA

Nuevamente los solistas de Zagreb han actuado en la Sociedad Filarmónica de Zaragoza y nuevamente, también, el público les despidió con grandes aplausos que obligaron a los solistas a interpretar una pieza fuera de programa.

Obras sobradamente conocidas componían el programa que se inició con la "Notte di Natale" de Corelli y la "Sinfonía Simple", de Britten; ambas interpretadas por la orquesta de Zagreb que logró una magnífica sonoridad. No podemos decir lo mismo de la obra que ocupaba la segunda parte del programa: "Las cuatro estaciones" de Vivaldi. El

continuado cambio del violín solista nos mostró cierto desajuste en cada uno de ellos. La interpretación de la "Primavera" a cargo de Mioden Sedak y la que hizo de "Verano", Agustín Detic, dan muestra clara de ello.

Sabemos de las dificultades que encierra esta obra, pero por ser precisamente una de las más conocidas y escuchadas, los solistas deben actuar con plena seguridad y técnica y sobre todo dándole la máxima expresividad posible. Los solistas de Zagreb fallaron en ambas cosas.

L.E.

## EL HUMOR DE BASILIO

SOMOS UNOS REPRIMIDOS,  
NO TENIENDO LIBRERIA, NO  
DEBIMOS APEDREAR EL KIOSCO  
DE PIPAS Y TEBEDS DEL EULOGIO!



## TEATRO MARGINADO

### CUENTOS ESCENIFICADOS

**I**NTERESANTE es, a todas luces, la iniciativa de la Confederación de Cajas de Ahorro de escenificar los mejores cuentos galardonados con la "Hucha de Oro". En el salón de actos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja el grupo teatral "Lope de Rueda" puso en escena adaptaciones teatrales de textos de Sanjuán, Acquaroni y Fernández Rocas. El espectáculo llevaba por título general el del último cuento ("Se llamaba Ginés... seguramente") y fue interpretado por actores de la categoría de Joaquín Dicenta, Gloria Lafuente, Alberto Alonso y Gonzalo Cañas en el marco de una escenografía sobria y precisa.

### "CROTALO": UNA NUEVA DIMENSION DEL SUBCONSCIENTE

"El adefesio" de Alberti fue escrita en 1945. Es una obra que ha estado presente desde entonces en las listas de obras subterráneas, condenadas a representarse únicamente por grupos de cámara. La no proyección comercial de "El adefesio" no ha impedido —ni mucho menos— que esta obra contara con montajes dignísimos, como el que ayer mismo pudimos ver en Zaragoza de la mano del grupo "Crótalo".

Muy importante es la fuerza subconsciente de la poesía de Alberti. La acción de la obra está llena de sugerencias directísimas e hirientes, sin recurrir, en ningún momento a la vía del símbolo artificial. El grupo "Crótalo" de Sevilla ha sabido entenderlo así y plasmarlo de modo efectivo en la plasticidad de su adaptación. Los componentes del grupo dominan la técnica de expresión de cuerpo y voz, no cabe duda; pero, sobre todo, tienen en su montaje una noción clara de lo que el espectáculo significa y ello se refleja en el más insignificante detalle de su creación. Han hecho un "Adefesio" poco erótico, haciendo hincapié, en otras circunstancias que han encontrado más importantes (morbosidad, frustración, destrucción impotente).

A estas alturas, no se puede hablar del texto en la brevedad exigida por una reseña de este tipo. Interesante, muy interesante, resultó la actuación del grupo sevillano "Crótalo" que vino a nuestra ciudad —justo es señalarlo— de la mano de ANUE.

Carlos CEZON.

## "LA TAUROMAQUIA DE GOYA"

### TRES GRABADOS DE GONZALEZ BYAS

La firma González Byas, acaba de apuntarse un merecido éxito, y un más merecido elogio de todos, con una lujosa edición de un tríptico dedicado a su brandy "Insuperable", impreso a todo color.

Pero lo que realmente merece un especial elogio es que la firma González Byas ha tenido la originalidad y el buen gusto de incluir en este tríptico la reproducción, impecablemente realizada, de tres grabados pertenecientes a "La Tauromaquia" de Goya, que constituyen otras tantas preciosas láminas de gran valor artístico.



## LA FINAL DEL VII TORNEO DE FUTBOL DE HOSTELERIA

Quienes decidieron su creación obtuvieron un éxito con la idea feliz. Exito que se repite en séptima edición, cuya final se celebrara el próximo día 12 a las cinco de la tarde en "La Romareda", teniendo por la noche la cena de Clausura y Entrega de Trofeos a las diez de la noche, en el Hotel Corona de Aragón.

En dicho torneo se ven jugadores de calidad. Jugadores que fueron destacados y otros que merecen destacarse.

El trofeo tiene valor y se disputa arduamente con una perfecta organización todos los años. Como el que se verá sin duda alguna el próximo jueves en esa atractiva final de fútbol. En la que los que trabajan demuestran que también saben jugar bien.

El éxito de esta organización merece las mayores felicitaciones.

## ¿FUSILARAN AL SIMBOLO DE LA PAZ?

Hoy todos hablan de Picasso. Y en las páginas de infinidad de periódicos se puede ver uno de los cuadros que más le ha prestigiado. El de esa paloma que simboliza la paz. Ese manso animal que siempre fué representación de mansedumbre y de amor, molesta de vez en cuando. Como cuando en San Marcos, en Venecia, las quitaron porque manchaban, decían que dañaban la gran obra de arte que preside la plaza italiana. También en nuestra ciudad se pretendió hacerlo en el Pilar. Y ahora se escuchan las quejas de que por culpa de las palomas varias piedras están a punto de desprenderse.

Siempre hemos creído que, más que derrumbar, lo que hacen es ensuciar, menos que las personas, desde luego.

En la catedral de San Marcos, las tuvieron que reponer, porque esos pacíficos animalitos, alegran a los niños, distraen a los mayores y ihacen pensar!

Sería una lástima que se fusilaran a las palomas, símbolo de la paz, en vez de preocuparse en limpiarlas y cuidarlas. En ayudarles a vivir.

Dentro de la baraunda de los automóviles, de las inquietudes comerciales y de la vida agitada y guerrera que tenemos presente, merecen unas atenciones.

No fusilemos el símbolo de la paz.

## YA PUEDE MATRICULAR A SU HIJO

Como al que madruga Dios le ayuda, y faltan puestos escolares en Zaragoza —no digamos en algunos barrios—, bueno será que cada padre de familia tome nota de este aviso girado por la Delegación de Educación y Ciencia: se van a abrir dos períodos de admisión de solicitudes de matrícula en los colegios nacionales. El primero de estos dos períodos se abre el próximo día 15 y durará hasta fin de mes. Deberán solicitar la matrícula en estas fechas los padres de los niños que ya cursan estudios este año. En el segundo período, que comenzará el 1 de mayo y ha de durar todo ese mes podrían hacerlo los padres de niños y niñas de nuevo ingreso o procedentes de traslados.

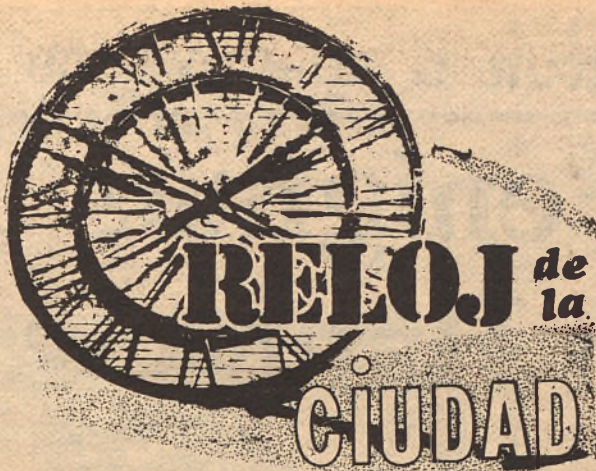
Lo que quiere decir que ya ha comenzado la angustia de muchos padres y madres para matricular a sus hijos y no tener que llevarlos a colegios con pagos mensuales imposibles de sobrellevar.

## JOSE V. LASIERRA, GALARDONADO CON LA ORDEN DEL MERITO AGRICOLA

El ministro de Agricultura ha concedido la cruz de oficial del Mérito Agrícola a nuestro querido compañero en las tareas informativas don José V. Lasierra Rigal que es licenciado en Derecho y funcionario del Cuerpo Técnico Administrativo de la Organización Sindical, prestando sus servicios en la Cámara Oficial Agraria de nuestra ciudad desde 1949, donde actualmente ostenta el cargo de jefe del Departamento de Asuntos Generales, Prensa, Publicaciones y Protocolo y las secretarías de las Agrupaciones Provinciales de Producción de Cereales, Vid, y Frutos.

El distinguido compañero que firma en "Heraldo de Aragón" con los seudónimos "Javal" y "Orsa", es bien conocido en las tareas de información deportiva.

Vaya nuestra felicitación al amigo y compañero por el galardón obtenido, en reconocimiento a sus méritos.



## PUDO SER TRAGICO

Se quedó en espectacular, pero el hundimiento de una acera ocurrido a medianoche de ayer pudo haber costado la vida a más de una persona si hubiera sobrevenido en cualquier hora del día. Al menos diez metros de la acera de General Mola, un poco antes de torcer hacia Juan Pablo Bonet, se desplomaron poco antes de las doce de la noche pasada, llevándose consigo varios cartelones publicitarios que acabaron retorcidos y rotos en el fondo de los cimientos de la casa que allí está comenzando a



construirse. En su caída, a los cartelones y la acera rompieron algunos importantes cables de electricidad y durante un rato, todo el paseo de Pignatelli estuvo completamente a oscuras.

No es posible conocer todavía las causas técnicas que motivaron este desprendimiento. En realidad, desde hace algunas semanas se está trabajando en este solar en el que ha de alzarse un alto edificio.

Quizás las lluvias de anteayer y el fuerte viento de ayer hayan contribuido al destrozo.

El hecho es que cuando en un momento se inundó la acera y los cartelones nadie pasaba por este lugar. Era el momento en que Don Cicutu tenía atados al televisor a las inmensa mayoría de los zaragozanos. Dos coches de bomberos y numerosa policía municipal trabajaron durante un rato largo para limpiar el lugar y vallarlo hasta alejar el peligro. Cabe preguntarse si habrían sido tomadas todas las medidas necesarias en la obra de cimentación para que esto no ocurriera.

## UN PREMIO ORIGINAL

La academia "Burbano" ha convocado el Primer Premio regional de enseñanza superior y COU de cuentos y poesía. El concurso es como todos los concursos, sus bases idénticas, pero hay una diferencia: el premio no ha de consistir en una cantidad en metálico o una placa de las de guardar en vitrina. La academia que organiza este certamen literario ha fijado como primer premio en cada una de las especialidades de cuento y poesía, una beca válida para cursar estudios de bachillerato superior o COU en el propio centro durante el curso académico 73-74. Nos parece un premio original y sumamente práctico.

## LAS ESCUELAS PIAS DE ARAGON EN EL SIGLO XVIII.

El P. Lecea, actual rector de las Escuelas Pías de Vitoria, nacido en Navarra, estudió Filosofía y Letras (sección históricas) en la Universidad de Zaragoza. Naturalmente dotado para esta clase de estudios y enamorado de los pedagógicos, lector infatigable de manuscritos, memorias, historias, artículos, revistas y crónicas relacionadas con las Escuelas Pías de España, investigador de primera mano del rico archivo y biblioteca cesaraugustana y de otras comunidades escolapias, ha trabajado su tesis doctoral sobre Las Escuelas Pías de Aragón en el Siglo XVIII.

Se abre el libro con unos prolegómenos ambientales del estado político social y docente de España, principalmente en Aragón, durante el período de "La Ilustración" donde se nota un resurgimiento de la instrucción, agricultura, comercio, pequeñas industrias y Bellas Artes impulsado desde Madrid por El Partido Aragonés.

Quizá lo más desconocido para muchos y más admirable en la obra, sean, las aportaciones que los escolapios trajeron a la enseñanza en España en lo referente a métodos, organización, planes, exámenes, textos, certámenes, academias, graduación de escuelas, cantinas, internados, gratuidad y absoluta indiscriminación social.

## VENDIENDO VINO EN USA

Acabamos de recibir una tarjeta fechada en Houston (Texas) en la que se aprecia una panorámica del fabuloso "Astrodome", firmada por un industrial vinatero de Cariñena, don Mario Suso.

Nos dice: "Aquí estamos, vendiendo "Cariñena". Recientemente, nuestro periódico informaba de la magnífica operación comercial que habrá de llevar miles de botellas de nuestros mejores vinos hasta el norte del continente americano. Ahora, uno de estos activos empresarios anda por los Estados Unidos haciendo camino para los vinos de nuestra tierra. Suerte.

# Tractores SAME en FIMA - 73



SAME PRESENTA SUS BLOQUES DE POTENCIA AURORA 45 - MINITAURO 60 - CORSONO 70 - SATURNO 80 DRAGO 100 - 4-R. M. (D. T.) Y LA ULTIMA NOVEDAD MINITAURO 60 - C (ORUGA)

Todos ellos visitados por el Sr. Ministro en compañía del director de la Feria y el Sr. Maggi, delegado de SAME-IBERICA

DISTRIBUIDOR PARA ZARAGOZA:

AVDA. VALENCIA, 4 - TELEFONO 256295

Moto - Tractor **Diese**

INSTITUTO DE ESTUDIOS ARAGONESES

Diputación de Huesca ARAGON/exprés. PAG. 9



EN LAS PROXIMIDADES  
DE GENOVA

## Un buque español chocó contra una ballena

SU PESO ERA DE  
30 TONELADAS

MADRID, 10 (Europa Press).— Según se ha sabido hoy en Madrid, en la madrugada del pasado día 5 el buque español "Canguro Cabo San Sebastián" de la empresa "y Barra y Cia", en el transcurso de uno de sus viajes regulares a Génova chocó contra un obstáculo que resultó ser una ballena de casi dieciseis metros de longitud y un peso aproximado de 30 toneladas.

En la oscuridad de la noche sólo se advirtió a bordo una ligera disminución de la velocidad del barco, pero al amanecer se pudo observar, indican fuentes de la citada compañía, que en la proa del "Canguro Cabo San Sebastián" y sostenido por el bulbo de la misma se encontraba el cuerpo de la ballena. Al llegar al puerto genovés fue necesaria una especial maniobra de remolcadores con objeto de separar el buque del obstáculo que significaba el cuerpo del animal.

El buque no sufrió desperfectos de ninguna clase en su proa. El animal ha sido vendido a una factoría especializada en la utilización y comercialización de cetáceos.

## ¿Mediaron o no motivos políticos?

# Los enigmas del atraco al Banco Atlántico

Rumores, sin confirmar, sugieren que  
los autores se denunciaron ellos mismos

MADRID, 10 (De nuestra redacción).— El atraco al Banco Atlántico de Madrid no deja de ofrecernos sorpresas. Hasta parece que se va a politizar. Detenidos los autores se producen dos versiones de los propósitos de los ladrones. Parece que en plena avenida de José Antonio se han reproducido con intenciones políticas otros atracos que realizan, con tanta frecuencia, en localidades norteñas. La intervención de Brigada Social, indican el cariz político de los móviles del atraco al Banco madrileño.

Se ha indicado en los periódicos madrileños la personalidad de uno de los que se apropiaron de los tres millones y medio del Banco Atlántico.

Confirmadas las sospechas sobre este joven, dice "Nuevo Diario", se comprobó también que no podía ser el móvil de lucro-económico lo que le hubiese inducido a su complicidad en el atraco. Otros factores de su personalidad encaminaron ya a la Brigada Político-Social a dirigir sus investigaciones —directamente encaminadas desde ese momento— hacia el grupo extremista de la derecha política, que, al final, ha sido arrestado.

Finalmente, cabe señalar otro punto. Nos hemos preguntado, por qué, en una acción delictiva tan cuidada, los autores la ejecutaron a "rostro descubierto" como si estuvieran muy seguros de que nunca serían identificados, o como si no les importara que los identificasen. El trasfondo publicitario para la identidad del grupo parece que responde a esto.

La mayoría de los informadores señalan como director del grupo de atracadores a Fernando Alcázar de Velasco, del que también se destaca que el promotor de la Asociación para la Defensa del Pensamiento Hispano, entidad que el pasado mes de enero comenzó a publicar el semanario "Cruz Ibérica", con el correspondiente depósito legal. Esta publicación, que aparecía todos los jueves, y cuya distribución era gratuita, afirma que "Cruz Ibérica" es la producción de una guerra". Entre los puntos que propone como necesarios para seguir la unidad ibérica, resalta:

- 1) Aplicación de un máximo esfuerzo para el fortalecimiento incesante, físico y moral del soldado español.
- 2) Supresión del interés bancario y nacionalización de las fuentes de riqueza.

3) Exterminio de la Prensa judeo-masónica.

4) Extirpación de círculos masónicos.

5) Liberación de Gibraltar.

y 6) Lucha contra los conceptos de Estado y dominio sionista.

Las dependencias de "Cruz Ibérica" permanecen cerradas desde hace tiempo.

### VERSION SORPRENDENTE

Una versión sorprendente nos ofrece Alfredo Semprún, que siempre sabe lo que dice. Se le considera de los mejor enterados en cuestiones políticas.

Este cronista de sucesos recoge a título de rumor, no confirmado oficialmente como posible, que las motivaciones que habrían guiado a los jóvenes en cuestión, pistoleros por muy ocasional que su actuación sea, se habrían fundado principalmente, dado la vinculación que uno de ellos tenía con el Banco asaltado, en sus deseos de dar a conocer los deficientes sistemas de seguridad con que cuenta la misma y convencer a su Consejo de Administración así como a las autoridades relacionadas e interesadas en el tema, de la necesidad de adoptar más serias medidas de vigilancia y de seguridad en evitación de posibles desapariciones de dinero.

Nuestra información, añade Semprún, indica también que habrían sido los propios atracadores quienes se autodenunciaron, ante la tardanza de ser descubiertos.

Esta explicación, que puede parecer ingenua, viene apoyada, tanto por el procedimiento llevado a cabo para realizar el atraco, en el cual, además de la asombrosa tranquilidad y lentitud de la fuga, se evidenciaba la participación directísima de persona estrechamente vinculada con la vida interna del Banco Atlántico.

"Ya", veinticuatro horas después confirma este rumor, diciendo que según rumores que circulan, los atracadores del Banco Atlántico se entregaron, o al menos ofrecieron facilidades para que los detuviesen. Los rumores aseguran que los atracadores llamaron a distintas personas con el fin de facilitar su identificación y para indicar el lugar donde se hallaban con el dinero.

Esperamos que se aclaren ciertos, estos extremos de este atraco, pues algunos datos aparecen bastante confusos, dice "Ya".

Si nos atenemos, diremos por nuestra parte, a los rumores que circulan por Madrid, diremos que los atracadores comunicaron por teléfono a un alto centro de la administración, indicando dónde encontraban. Puestos a fantasear, los rumores indican que tenían preparadas unas cervezas.

L. P. C.

## Premio a Talleres C. E. I. R. de Torrelavega en FIMA-73



El ministro de Comercio, Sr. Fontana Codina, haciendo entrega del Diploma premio Máquina Nueva (Remolque distribuidor de abonos líquidos), modelo N. M. R., a don José Manuel Canales Pascual, gerente de Talleres C.E.I.R., de Torrelavega.

### NUEVO SECUESTRO EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 10.- (Efe).— Un alto ejecutivo de una firma local dedicada a la fabricación y comercialización de tejidos ha sido secuestrado aquí, según rumores que corrían ayer en esta capital.

El diario "Crónica", en su edición vespertina de ayer da el hecho como cierto.

El presuntamente secuestrado industrial se llama Alberto Faena y tiene 38 años.

Como sucede siempre en estos casos, no hay denuncia a la policía. Hasta el momento se ignora si Faena ha sido secuestrado por extremistas o delincuentes comunes y si se ha pedido rescate por su libertad.

### APARECE EL HACENDADO SECUESTRADO HACE UN MES

PUERTO BERRIO (Colombia) 10.- (Efe).— Apareció ayer en este puerto sobre el río Magdalena, en el departamento de Antioquia, el hacendado Eugenio Mesa, secuestrado hace un mes en su hacienda San Isidro, de esta jurisdicción, al parecer por miembros del autodenominado Ejército de Liberación Nacional.

Mesa llegó a su residencia, extenuado, y según el informe militar conocido aquí de fuentes del batallón "Bombona", acantonado en el puerto, fué dejado en libertad por sus secuestradores, hace dos días en una región selvática de la zona. No se precisó si fué pagado el rescate.

Este es el segundo caso de ciudadanos secuestrados, que aparecieron el lunes. En las horas de la mañana se presentó ante las autoridades de la Quinta Brigada Militar con sede en Bucaramanga, el hacendado Tiberio Mejía Restrepo, secuestrado la semana pasada también por miembros del autodenominado Ejército de Liberación Nacional.

ALTOARAGONESÉS

Dirección de Prensa

MARTES, 10 DE ABRIL DE 1973



# PREMIO para los MEJORES

LOS ENTREGO EL DIRECTOR GENERAL DE EXTENSION AGRARIA



**A**YER se celebró en FIMA el "Día del Agricultor" que constituyó un completo éxito. Entre los actos desarrollados destaca la entrega que el Director General de Extensión Agraria, Don José García Gutiérrez, hizo de los premios concedidos a municipios y particulares galardonados en los concursos "Mejoras de Desarrollo Comunitario" y "Actividades sobresalientes en Técnicas Agrarias".

Agricultores venidos de todos los pueblos de Aragón, Navarra y Logroño, llenaron completamente el salón de actos de la Feria y contribuyeron a realzar el esplendor del día que FIMA les dedicaba.

En la foto superior, el director general de Capacitación Agraria entregando uno de los galardones, y en la inferior, un aspecto del salón de actos.



## PONIENDO el RELOJ en HORA

**C**ORREN tiempos en los que agricultores e industriales, empresarios y trabajadores de toda España, están luchando con todo interés y ahínco para poner a nuestro país en la hora europea. Todos los días se procura avanzar un paso más en ese camino del "milagro" del desarrollo. Europa cada vez está más cerca, y por eso, la hermosa chavala que contemplamos en la foto, genuino "producto" de la tierra aragonesa, pone en hora el reloj de su "stand" en Fima, como indicándonos, por vía de la metáfora, que también Aragón se está poniendo en la hora de Europa, hora del avance económico y del desarrollo social.

## IMPORTANTE CONFERENCIA de M. ALBERT TEE PASS

- ESTA MAÑANA HABLO SOBRE EL FUTURO ECONOMICO DE LA AGRICULTURA EUROPEA
- LOS MIEMBROS DE EURASCO SE REUNIERON HOY EN LA FERIA

**E**STA mañana se han reunido en el recinto ferial los miembros de E.U.R.A.S.C.O., que esta tarde a las cuatro, recorrerán detenidamente todos los pabellones.

También esta mañana a las diez, el grupo Patmore de la ciudad británica de York diró su segunda visita a FIMA, que les ha producido un impacto muy favorable: por la alta calidad de la maquinaria expuesta, según nos confesaban ayer tarde.

### CONFERENCIA DE M. ALBERT TEE PASS

Pero el acto más importante de hoy martes ha sido la conferencia que el señor Albert Tee Pass, relevante ejecutivo de la Dirección General Agrícola de la Comunidad Económica Europea, pronunció sobre el tema "El futuro económico de la agricultura en Europa", y de la que, por imperativos del cierre de nuestro periódico, nos vemos obligados a dejar para mañana la amplia información que hemos preparado sobre la misma. El señor Tee Pass, por sus conocimientos profesionales del tema, y por el cargo que ocupa en la C.E.E. ha despertado un gran interés en los sectores agrícolas y económicos zaragozanos.

### PROYECCIONES CINEMATOGRAFICAS

Esta tarde a las cuatro, se proyectarán unos magníficos documentales cinematográficos de divulgación agrícola. Lugar: el salón de actos de la Feria.

Las proyecciones cinematográficas son un completo ideal para cuantos agricultores se acercan estos días a Zaragoza, a contemplar las novedades que FIMA ofrece en el sector de la maquinaria. Una imagen vale más que mil palabras, no lo olvidemos.

### AGENDA PARA MAÑANA

- 9,00: 2ª Reunión de E.U.R.A.S.C.O.
- 12,00: Conferencia a cargo de una personalidad española, sobre: "PROBLEMATICA AGRARIA".
- 13,00: Clausura de las Reuniones de E.U.R.A.S.C.O.
- 16,00: Proyecciones cinematográficas de divulgación agrícola.
- 18,00: Reunión de Trabajo de la Comisión Técnica núm. 68-ISO "Tractores y Maquinaria Agrícola", del Instituto Nacional de Racionalización y Normalización.

## LAS MEJORES "PUBLIC-RELATIONS"



**E**N la "Fima" hay gentes de todos los países, que hablan todas las lenguas. Unos vienen con sus productos a vender y otros acuden con su curiosidad y su dinero, a comprar. ¿Cómo se entendería el agricultor de Marracos con el fabricante de Helsinki si no fuera por las azafatas?...

Cultas, amables, inteligentes políglotas, las azafatas son las mejores "public-relations" en esta Babel zaragozana de la maquinaria agrícola, que es la "Fima/73".





EN EL CAMPAMENTO DE REFUGIADOS MAS GRANDE DEL LIBANO

# NUEVA MASACRE ISRAELI

TRAS APAGAR LAS LUCES DEL AEROPUERTO, LOS CARROS DE COMBATE EMBISTIERON CONTRA SU OBJETIVO

BEIRUT, 10.- (Efe-Reuter).— Tropas israelíes han atacado hoy objetivos guerrilleros de Beirut y de Sidón, según los primeros informes, por lo menos dos guerrilleros han resultado muertos.

El tiroteo podía oírse desde las afueras de la capital. Según fuentes informadas, la acción de los comandos israelíes se dirigieron principalmente contra dos casas de dirigentes del grupo guerrilleros Al Fatah, situadas en las afueras de Beirut.

Según los primeros informes el primero de los guerrilleros a quienes buscaban los israelíes, Kamal Adwan, ha sido muerto.

La otra casa que ha sufrido el ataque israelí pertenece a Mohammed Youssef Najjar (Abu Youssef), jefe del Comité Supremo para Asuntos Palestinos en el Líbano.

Según otros informes, Abu Youssef y su esposa, también resultaron muertos.

Las luces del aeropuerto de Beirut quedaron apagadas mientras se efectuaba el asalto de los comandos israelíes contra las dos casas de los dirigentes guerrilleros en Beirut, empleando carros de combate y helicópteros.

Según informes procedentes de Sidon, unidades navales israelíes desembarcaron varios comandos en puntos próximos a la ciudad, que colocaron bombas de relojería, que hicieron explosión poco después.

No se sabe el objetivo inmediato de este ataque israelí, aunque en las inmediaciones de Sidón está situado el campamento de refugiados palestinos más grande de el Líbano.

Fuentes de los guerrilleros palestinos han asegurado que se han producido enfrentamientos entre las fuerzas guerrilleras y los comandos israelíes en la zona de Khalden, al sur de Beirut y cerca del puerto internacional y dicen que los israelíes han sufrido muchas bajas y que no han podido evacuar a varios de mismas fuentes, se espera que se produzca otro ataque israelí para intentar su recuperación.

## EL SUBJEFE DE "AL FATAH", MUERTO EN EL ATAQUE

● TAMBIEN HA CAIDO OTRO DIRIGENTE GUERRILLERO

BEIRUT, 10.- (Efe-Reuter).— Mohammed Youssef Najjar (Abu Youssef), muerto en el ataque israelí de hoy contra el Líbano, era el segundo hombre en importancia de Al Fatah, la más importante organización guerrillera palestina, dirigida por Yasser Arafat.

Según la supuesta confesión de un dirigente guerrillero encarcelado en Jordania llamado Abdu Daud, Abu Youssef era también jefe del servicio de espionaje de Al Fatah.

Según unas declaraciones hechas en Radio Amman el mes pasado por Abu Daud, la organización guerrillera "Septiembre Negro" era un nombre fantasma que tenía por misión encubrir las operaciones llevadas a cabo por el Servicio de Inteligencia de Al Fatah.

Abu Daud, cuyo nombre auténtico es Mohammed Daud Oden, junto con otros 16 guerrilleros, fué detenido en el mes de febrero al entrar en territorio jordano para intentar la liberación de guerrilleros palestinos encarcelados.

El nombre de "Septiembre Negro" lo recibió del mes de 1970 en que el rey Hussein de Jordania puso en movimiento su Ejército Nacional para acabar con la organización guerrillera.

Los guerrilleros de "Septiembre Negro" se han atribuido la responsabilidad de numerosos ataques contra objetivos israelíes, entre ellos el de los Juegos Olímpicos de Munich, en el que resultaron muertos once atletas israelíes.

Sus últimas actuaciones se realizaron el mes pasado en el Sudán, cuando atacaron la Embajada de la Arabia Saudí en Jartún durante una recepción, en cuyo episodio murieron tres diplomáticos occidentales.

El atentado de Jartún tenía por fin la liberación de Abu Daud y otros guerrilleros encarcelados en Jordania e Israel.

Abu Youssef era miembro directivo del comité de la Organización para la Liberación de Palestina, que agrupa a varias organizaciones guerrilleras.

También era presidente del Departamento Político de la Organización para la Liberación de Palestina, y jefe del Comité Político Supremo de los palestinos en el Líbano.

Otro dirigente guerrillero, Kamal Adwan, también muerto en el ataque israelí contra el Líbano, era miembro del comité directivo de la Organización para la Liberación de Palestina.

CONTRA UN AVION DE PASAJEROS DE "EL AL" Y LA EMBAJADA ISRAELI EN NICOSIA

## ATAQUE ARABE

NICOSIA, 10 (Efe-Upi).— Nueve guerrilleros árabes con instrucciones de realizar actos de secuestro y mapas de vuelo a Libia, lanzaron ayer un ataque contra un avión de pasajeros de la compañía "El Al" y otro contra la casa del embajador israelí. Un policía chipriota cayó muerto; así como también un guerrillero, resultando además otros tres guerrilleros heridos, según informaron las autoridades.

En Israel, la Radio Nacional, citando a la policía de Chipre dijo que habían resultado muertos dos guerrilleros, ambos durante el ataque al avión de pasajeros. Señaló la radio que los guerrilleros tenían planeado secuestrar el avión con pasajeros hasta Trípoli (Libia), o en caso contrario destruirlo con una explosión.

Los heridos y otros tres guerrilleros más fueron detenidos, según dijo la policía. Otros dos consiguieron escapar.

La policía ha señalado, que a los guerrilleros detenidos se les ha encontrado documentos que les acreditan como miembros de la "Organización de la Juventud Nacional Árabe". De inmediato no se dijo la nacionalidad de los guerrilleros.

Cinco guerrilleros en dos "jeeps" irrumpieron en el aeropuerto internacional y se dispusieron al asalto del avión cuatrimotor "Turboprop Viscount", mientras que otros cuatro atacaron la casa del embajador Rachamin Timor, 50 minutos más tarde, según indicaron las autoridades.

Los cuatro guerrilleros que atacaron la casa del embajador israelí, con ametralladoras, granadas y explosivos, mataron a un policía chipriota, que hacía guardia y destruyeron casi todo el piso inferior de la casa. La señora Timor y sus dos niños que se encontraban en el tercer piso, pudieron salir salvos.

La policía con sus disparos consiguió herir a dos guerrilleros y capturar a un tercero, pero el cuarto logró escapar.

En el aeropuerto internacional, a las afueras de Nicosia, un policía de seguridad israelí, a bordo del avión, que según las autoridades, disparó primero con una pistola y después con un arma automática desde el interior, dio muerte a un guerrillero e hirió a dos más. Los dos restantes escaparon.

## REPRESALIA ISRAELI CONTRA BASES GUERRILLERAS DEL LIBANO

TEL AVIV' 10 (Efe-Reuter).— Fuerzas de la marina israelí han atacado hoy bases de guerrilleros palestinos de Beirut y del puerto de Sidon, en el Líbano, ha anunciado un portavoz militar.

Cuatro soldados israelíes resultaron heridos en esta incursión por mar, según parece, como un acto de represalia por los ataques perpetrados ayer contra un avión comercial israelí y el atentado contra la residencia del embajador de la misma nacionalidad en Nicosia, en la isla de Chipre.

## SARRIO COMPAÑIA PAPELERA DE LEIZA, S. A. JUNTA GENERAL

Facturación:	aumento del 34'86 por ciento
Exportación:	700 millones de ptas. 40 por ciento más que en 1971
Beneficios:	343 millones de ptas. 26'5 más que en 1971.
Ampliación de capital:	1 x 8 a la par

El domingo, día 8 de abril se celebró en la Villa de Leiza (Navarra) la Junta General de Sarrió Compañía Papelera de Leiza, S.A., bajo la presidencia del Excmo. Sr. D. Lorenzo Marco Sarrió.

En el pasado Ejercicio, las ventas de la Sociedad, crecieron en proporción superior a las totales del sector, ya que su facturación fué de un 34,86 por ciento más elevada que en 1971.

Los beneficios en 1972 han sido de 343.574.672 ptas. lo que representa un incremento del 26,5 por ciento sobre los del Ejercicio precedente.

En cuanto a las amortizaciones, frente a 118.409.232 ptas. dedicadas a amortizaciones del Activo Material en 1971, este año se destinan 141.789.306 ptas., más otros 5.390.157 ptas., para amortizar el Activo Inmaterial.

Con tales dotaciones, la rúbrica Fondo de Amortización, para un inmovilizado de 1.815.622.310 ptas. en cuya cifra se incluyen 747.218.158 ptas. correspondientes a inversiones terminadas en los dos últimos años, se elevará a 403.531.121 ptas. cifra que sólo comprende las dotaciones a partir del Ejercicio 1970.

El Capital Social asciende a 1.210 millones de ptas. y los diversos Fondos de reserva y previsión a 612.983.480 ptas., es

decir, más de la mitad del capital escriturado, totalizándose así unos recursos patrimoniales de 1.822.983.480 ptas.

De los resultados obtenidos, se destinan 147.179.463 ptas. a amortizaciones y 117.333.333 ptas. a satisfacer el dividendo, que se mantendrá en el 10 por ciento bruto, 19.639.520 ptas. al Fondo de Reserva Legal, 33.511.683 ptas. a la Reserva Voluntaria, y 16.090.910 ptas. a la Dotación para inversiones anticipadas.

Después de expresar su opinión de que 1973 será un buen año para la industria papalera, el Sr. Marco Sarrió pasó a esbozar el amplio programa de inversiones de la Sociedad, que se iniciará inmediatamente, y en el que figura como una de las realizaciones más importantes y próximas el establecimiento de una nueva factoría en Allo, Merindad de Estella (Navarra), para la fabricación de 15.000 Tm/año de pasta mecánica, 20.000 Tm/año de papel "tissue" y un taller de "converting" que transformará el papel "tissue" en una variada gama de productos higiénicos domésticos y sanitarios, de creciente demanda y de gran valor añadido.

Igualmente prevé la instalación de nuevas máquinas para la fabricación de papeles

especiales, como el "Eurokote" y el autocopiativo "Eurocalco", sector en el que Sarrió es la segunda Empresa productora de Europa, una nueva máquina de papel soporte para asegurar la autonomía de este capítulo; la ampliación de las Factorías de Papeles Heliográficos, de Metalizados por "Alto Vacío" y de papeles para Decoración; y la concentración tanto en Madrid como en Barcelona, de los depósitos de productos terminados.

Tras aludir a la Factoría de Mérida para la producción de 100.000 Tm/año de celulosa química blanqueada, con la que se habrá completado la integración industrial de Sarrió, a falta sólo de determinadas licencias administrativas, habló el Presidente de la financiación del programa, que requerirá ampliaciones anuales del Capital Social, al ritmo no inferior al acostumbrado 10 por ciento anual.

Con el fin de poder actuar con la agilidad precisa en orden al aumento del Capital Social, en la Junta General extraordinaria celebrada a continuación, se facultó al Consejo de Administración, para ampliar dicho Capital hasta el 50 por ciento del hoy suscrito y desembolsado, y el Consejo —que se reunió seguidamente— acordó que la próxima ampliación, que se anunciará dentro del mes de mayo, se realice en la proporción de una acción nueva por cada ocho antiguas, a la par.

Terminada la intervención del Excmo. Sr. D. Lorenzo Marco Sarrió, que fué acogida con grandes aplausos, se aprobaron por aclamación las propuestas sometidas a la Junta.

## PARA CUIDAR 3 NIÑOS EN GINEBRA

Se precisa señorita o señora durante un año. Viajes pagados y sueldo a convenir, sábados y domingos libres. Llamar teléfono. 250328 (Ampliarán datos).



## CAMBIO en la POSICION del MERCADO

### ● ABUNDANTE VOLUMEN DE NEGOCIOS

MADRID, 10.— (Crónica bursátil de la agencia Loos).— Se ha producido un cambio en la posición del mercado. Aunque el volumen de negocio ha continuado abundante, se ha comprobado pronto predominio de la oferta que afectó a los valores eléctricos, con la excepción de Iberduero y a los dos grupos de valores bancarios, principalmente los de negocio e industriales, entre los que se ha registrado baja de 50 en Noroeste, 15 en Urquijo, 10 Indubán, 8 Granada, y publican posición de papel sin dinero el Europeo a 795 y el Industrial de Cataluña a 948.

En contraste Bandesco tiene dinero a 830 sin papel y mejora ocho enteros las acciones de Fomento. Entre los comerciales bajan 10 el Santander, 8 el Vizcaya 5 Quesada y 7 el Hispano.

El Banco Mercantil ha comenzado la ampliación en esta sesión. Se pagó el derecho a 1775 pesetas y las acciones quedan a 1095 con recuperación de 13,50 enteros del importe del derecho.

Entre los eléctricos el único valor con firmeza y buena demanda ha sido Iberduero que gana 6 enteros., los demás ceden como Española que pierde 6, Fecsa pequeña cede 5 las grandes 8, Cataluña 5. Sevillana 2, Unión 3,5.

Ha habido fuerte demanda para Petróleos que con 7 cotizaciones diferentes cierra con subida de 17 enteros, entre los demás del grupo ha habido cesiones casi todas discretas como 4,5 que pierden los Explosivos, 4 Cross, 3 Fosforera.

Hemos visto firmeza en el conjunto de los valores siderúrgicos y metálicos entre los que publican dinero sin papel todavía Española del Zinc a 230 y Guindos a 210 por 100. Mejoran 5 Fasa y otros 5 Seat, 5 también Auxiliar. Tres Bancock, 2 Nueva Montana con cesiones de 5 en Fecsa, 4 en Macosa 1 en Tubacex.

Ha salido papel en las fábricas de cemento principalmente en Valderrivas que pierde 20 enteros., Dragados cede 10 y 5 Urbis. Pero el resto de las inmobiliarias aparece sostenido.

De los monopolios, mucho dinero en Telefónica que gana

nuevamente 4 enteros., Tabacalera, mejora otros 4 y ceden 2 las acciones de Campsa.

El Banco Atlántico ha descontado un dividendo de 90,78 pesetas, con levisima recuperación en sus acciones.

En el anuncio de convocatoria de la junta de Iberduero, consta en el orden del día la absorción legal de Saltos del Sil, con lo que se confirma la noticia que le anticipábamos a Vds. y se explica bien la subida de Iberduero, que podrá disponer en su día del saldo de la cuenta de regularización de Saltos del Sil y sus distribuidoras.

### ● CENTRO DE INFORMACION Y DESARROLLO AGRICOLA JOHN DEERE

#### JOHN DEERE 1972

—John Deere se anotó las cifras siguientes de producción y ventas de tractores agrícolas: 5.654 unidades producidas y 5.894 vendidas.

—Facturación total de 2.713 millones de pesetas. Las ventas de productos agrícolas en el mercado nacional fueron 1.916,5 millones de pesetas y las de equipos industriales para movimiento de tierras de 386,2 millones de pesetas. En 1972 se exportaron 567 tractores y este año serán 1.300 de los que más de la mitad irán a países del Mercado Común.

—Más de un millar de personas empleadas.

—Ciento doce concesionarios y unos efectivos de 1.300 personas componen la red comercial y de Asistencia Técnica.

—Durante el año 1972 John Deere presentó los modelos siguientes: cosechadoras Serie 900 y línea nueva de forraje, en el sector de equipos agrícolas; serie "A" en cargadoras articuladas de doble tracción en el sector de equipos para movimiento de tierras.

—Coincidiendo con la celebración e la VII edición de la Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola de Zaragoza, se han presentado oficialmente los tractores de la nueva Serie 30. Su comercialización será inmediata. (CIDA)

### ● LAS PERSPECTIVAS ECONOMICAS, FRANCAMENTE FAVORABLES

MADRID, 10 (Europa Press).— El clima económico ofrece unas perspectivas francamente favorables, tal como evidencian las tendencias actuales de los principales datos e indicadores económicos, dice el Banco de Santander en un informe económico en el que se recogen los principales datos correspondientes al primer trimestre del año en curso.

El informe resalta las mejoras que apunta, en cuanto a expectativas empresariales, la encuesta de coyuntura industrial, la buena marcha de la bolsa, el aumento de las reservas de divisas, el crecimiento del comercio exterior (20 por 100) en el primer bimestre, la recuperación de la liquidez bancaria, situada por encima del 10 por 100, con lo que se asegura la financiación futura de las inversiones y la progresiva disminución de la superficie sembrada de cereales de acuerdo con los objetivos de la política agraria.

### Cambios de la sesión de hoy



FACILITADOS POR

**CAJA DE AHORROS**  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

35 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

#### BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano .....	1.175	—
Banco Exterior .....	780	780
Banco Central .....	1.333	1.336
Banco Español de Crédito .....	1.085	1.085
Banco Hispano Americano .....	1.027	1.020
Banco de Santander .....	1.298	1.288
Banco Popular Español .....	1.020	1.020
Banco de Bilbao .....	1.175	1.180
Banco de Vizcaya .....	1.092	1.084
Banco Occidental .....	1.011	1.002
Banco Atlántico .....	1.011	1.002
Banco Industrial de Cataluña .....	970	—
Banco Ibérico .....	1.286	1.282
ELECTRICAS		
Hidro Española .....	297	290
Sevillana .....	300	298
Cantábrico .....	302	302
Eléctrica Viesgo .....	310	309
Hidro. Cataluña .....	239	234
Iberduero .....	374	380
E. Reunidas .....	152	153
Unión E. Madrileña .....	300	296,50
Fecsa .....	185	184
Fecsa 5.000 .....	277	270
Fecsa 1.000 .....	282	277
Enher .....	—	—
MINERAS		
Ponferrada .....	190	190
Duro Felguera .....	185	179
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos .....	290	290
Auxiliar F. C. .....	171	176
ALIMENTACION		
Azucarera .....	160	159
Ebro .....	672	675
Aguilas .....	267	270
QUIMICAS		
Petróleos .....	471	488
Explosivos .....	459,50	455
Energías .....	229	227
CONSTRUCCION		
Dragados .....	950	940
Urbis .....	420	415
Inmobiliaria Metro .....	400	402
Vallehermoso .....	375	375
VARIOS		
Telefonica .....	433	437
Galerías Preciados .....	568	565
Campsa .....	497	495
Tabacalera .....	585	589
Astilleros .....	114	116
Metro .....	250	250
Unión Fénix .....	722	—
Ahorrofondo .....	1.785,91	1.786,88
Seat .....	475	480

TRES DE ELLAS A OTROS TANTOS INDUSTRIALES ZARAGOZANOS

## Doce sanciones del INDIME por valor de 2.327.000 pesetas

● ADULTERACIONES DE ACEITE, QUESO Y FALTA DE CALIDAD EN EL ARROZ SON LAS CAUSAS

MADRID, 10 (Europa Press).— La Subdirección General de la Disciplina del Mercado, antiguo Indime, ha hecho pública la imposición de doce sanciones, por un valor total de 2.327.000 pesetas: nueve de ellas, por adulteraciones de aceite de oliva, dos por adulteración de queso y una por defecto de calidad en las comercializaciones de arroz.

Las multas por adulteración de aceites son a causa de mezclas realizadas del aceite de oliva con los de otra procedencia en proporciones que oscilan entre el 40 y 50 por 100. Estas sanciones han sido impuestas a: doña Dolores Castellanos Cuellar y don Ignacio Serrano González, de Madrid, marca "Isaola", con 200.000 pesetas, don José Casenoves Rey, de Alberique (Valencia) con 60.000 pesetas, don Pedro Ramírez Amado, de Dos Hermanas (Sevilla), marca "Micaela", con 150.000 pesetas, don Pedro Román Román, de Tomelloso (Ciudad Real), con 500.000 pesetas,

don José González Romeu, de Lérida, marca "Parrillín" con 300.000 pesetas, don Antonio Pont Grau, de Tárrega (Lérida), con 75.000 pesetas y don Luis Pomar Alonso, don Francisco Perdiguer Moliner y don Mariano Palación Calvo, de Zaragoza, con 2.000, 100.000 y 200.000 pesetas, respectivamente.

Por adulteración en la elaboración de quesos con grasas extrañas en proporción elevada han sido sancionados don Aquilino Menéndez Bartolomé, de San Pedro de Anes Siero (Oviedo), con 500.000 pesetas y don Alfredo Casielles García, de Pola de Siero, (Oviedo), marca "Bola Plano" con 300.000 pesetas.

Finalmente, el I.N.D.I.M.E. ha sancionado con multa de 40.000 pesetas a la cooperativa Agrícola Arrocería de Carmelas (Tarragona), por defecto de calidad en el arroz que comercializa al estar mezclado con otros tipos de este producto.

# ARAGON,

TU BANCO

# BANCO ZARAGOZANO





En una localidad  
de 200 habitantes

# PICASSO será enterrado hoy

● Por expresa orden del pintor, el acto se celebrará en la más estricta intimidad

● Málaga comprará la casa en la que nació el artista

PARIS, 10.- (Efe).— En un féretro de caoba, con adornos de bronce, será enterrado, probablemente hoy, el pintor español Pablo Ruiz Picasso, en el parque de su castillo, situado en la pequeña localidad de Vauvenargues, a unos 14 kilómetros de Aix-en-Provence (sureste de Francia).

Un automóvil funerario negro y totalmente cubierto, trasladó hoy los restos del gran artista español desde su residencia de Mougins "Nôtre Dame de Vie", donde vivió los últimos catorce años de su vida, al castillo de Vauvenargues, donde Picasso había instalado tiempo atrás su estudio.

Todo se realizó en medio de una estricta sobriedad e intimidad, según la voluntad de Pablo Ruiz Picasso, quien había manifestado repetidas veces a amigos y familiares que no deseaba ningún acto solemne con ocasión de su muerte.

Cuarenta horas después de su fallecimiento, el pasado domingo, por una crisis cardíaca, Picasso, amortajado sencillamente, abandonó "Nôtre Dame de Vie", junto a sus allegados. A las 09,15 gmt, después de un accidentado viaje, a causa de una imprevista nevada en esta zona del Mediodía francés, el automóvil que transportaba el féretro llegó a Vauvenargues, donde la gendarmería estableció un rígido servicio de orden, para impedir el acceso al lugar de periodistas y curiosos. Una doble barrera de policía tamiza el paso hacia el burgo, habitado por unas doscientas personas, únicas en tener acceso al pueblecito, dominado por la

mole rectilínea y las cuatro torres del castillo donde será inhumado el más grande pintor de nuestro siglo.

A los pies de este castillo, donde Picasso se instaló en 1.958 —en búsqueda de la calma y el aislamiento que tanto le gustaba para su actividad artística—, se situará una sencilla tumba, donde reposarán sus restos.

Esta edificación, que data de la edad media (aunque había sufrido reconstrucciones en diversas épocas), perteneció al señorío de Vauvenargues, dependiente del condado de Provenza. En una de sus torres, en un oratorio, se conserva el cuerpo de San Severino, ofrecido por el Papa Pío VI al cardenal D'Isoard.

Después de haber realizado diversas reformas en el interior, para su acondicionamiento, Picasso soló vivió en este castillo dos años, que coincidieron con su matrimonio con Jacqueline Roque y con una serie de obras, como "Retrato de Jacqueline", consagrada a ella.

Según algunos críticos, fué esta época de Vauvenargues una de las que Picasso mostró un estilo "más español", quizá por la semejanza del paisaje de esta meseta —calcárea y árida— con el paisaje español.

Hoy, este paisaje aparecía abierto de nieve, cuando los restos de Pablo Ruiz Picasso llegaron a Vauvenargues. La llegada se realizó en un clima de silenciosa expectación. Los habitantes de la aldea presenciaron con gesto triste el último retorno del pintor español a esta morada que albergará sus restos.



NICE (Riviera Francesa).— Un grupo de periodistas y fotógrafos permanecieron a la entrada de la Villa "Nôtre-Dame de Vie", en busca de la noticia trágica en la que el famoso pintor Pablo Picasso murió.

## SIN NINGUN ECO EXTERIOR

VAUVENARGUES (Francia), 10 (Efe).— En una antigua capilla, situada en la torre noroeste del castillo de Vauvenargues, ha sido instalado el féretro con los restos de Pablo Ruiz Picasso, después de su llegada a esta localidad, donde será inhumado.

Según versiones no confirmadas, el artista español podría recibir sepultura en esta capilla, desafectada al culto desde hace numerosos años y en la que existe una tumba vacía.

El sepelio se realizará seguramente hoy mismo, pero sin ningún eco exterior. Sólo asistirán al mismo los familiares y algunos amigos íntimos, quienes llegaron esta mañana a Vauvenargues, poco después del furgón funerario, en cinco automóviles, los cuales penetraron directamente en el recinto del castillo medieval, en torno al cual la policía continúa montando una celosa vigilancia.

## MÁLAGA Y SUS PROYECTOS PICASSIANOS

### "LA MUERTE DEL PINTOR APRESURARA SU REALIZACION"

MÁLAGA, 10.- (Europa Press).— En relación con el fallecimiento de Picasso, el diario "Sur" de Málaga pública hoy una entrevista con el alcalde de la ciudad don Cayetano Utrera Babasa, en la que éste declara que la muerte del famoso pintor "modifica los proyectos municipales de orden picassiano en el sentido de apresurarlos".

"Su casa, la casa número 15 de la plaza de la Merced —añade el alcalde—, tendrá que ser adquirida con urgencia; los jardines de Picasso, en la prolongación de la Alameda, tendrán que ser proyectados rápidamente, y, en cuanto a su monumento, hablaremos con el escultor Berrocal para ver la forma de llevarlo cuanto antes".

Asimismo, el señor Utrera Rabasa afirma también que "cuando Picasso cumplió 90 años de edad, el ayuntamiento adquirió el único cuadro que existía pintado por el padre del artista. Tomamos el cuadro y lo mandamos a Molins, localidad en la que residía el pintor, concretamente a su alcalde, para que lo hiciera llegar al pintor, junto con los acuerdos plenarios municipales relativos a la adquisición de la casa donde nació y al deseo municipal de

dedicarle unos jardines con su monumento; gestiones a las que no recibimos contestación. Creo que mi colega de Molins no ha tenido todavía oportunidad de entregar el citado cuadro a la familia Picasso".

El alcalde malagueño pone de relieve en sus declaraciones que esta aproximación no es la primera que se hace, por parte del ayuntamiento de la ciudad, ya que en otros tiempos se realizaron toda clase de gestiones con vistas a vincular a Málaga a su más notable artista.

### LUTO EN EL MUSEO DE CERA

Por otra parte, el Museo de Figurás de Cera de Torremolinos, en el que se encuentra la de Pablo Picasso, ha enlutado el stand dedicado al famoso artista y en el que aparece éste, vestido de pantalón corto y el torso desnudo, rodeado de reproducciones de algunas de sus obras.

La figura en cera de Picasso ha sido objeto de estudio en las últimas semanas por parte de escolares malagueños, que participaban en un concurso de errores organizado por el citado museo.

## LA ÚLTIMA FIRMA DE PICASSO...

### PARA EL AYUNTAMIENTO DE BRUSELAS

BRUSELAS' 10 (Efe).— Un contrato autorizando a la ciudad de Bruselas a organizar una exposición de obras selectas de Picasso, firmado el pasado día 5, podría ser el último "lienzo" que incluya la firma del gran pintor contemporáneo desaparecido. En efecto, Pablo Picasso firmó el día 5 de abril el documento que autoriza a Bruselas a organizar una

exposición de sus obras a partir del día 25 de mayo y dentro de los salones del ayuntamiento.

El concejal de Instrucción pública de la ciudad, Van Halteren, ha declarado que si Picasso no hubiera firmado el contrato la exposición no hubiera podido ser anunciada y hubiera sufrido un importante retraso.

# nueva serie "cavallino" de Firestone

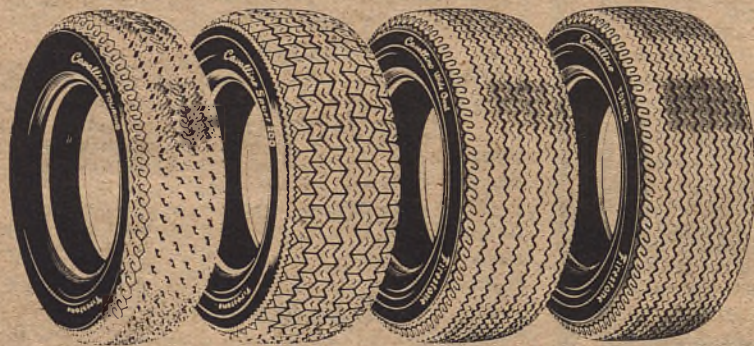
una "cavallino" para cada tipo de conducción, con o "SIN CAMARA"

TOURING  
conducción  
normal

SPORT 200  
conducción  
deportiva

WIDE-OVAL  
alta  
performance

W. O. RALLYE  
W. O. TORINO  
competición



**Cavallino / Firestone**

NEUMATICOS NACIDOS DE LAS VICTORIAS

DE VENTA EN  
**COMERCIAL ARAGONESA DE NEUMATICOS, S. A.**

Avda. Alcalde Caballero, 22 (Polígono de Cogullada) Tel. 298650

**ZARAGOZA**

SUCURSAL en EJE A de los CABALLEROS - Tel. 294

COLABORADORES en la CAPITAL y PUEBLOS de la PROVINCIA



**Cine VICTORIA**

**"PANICO EN EL TRANSIBERIANO"**

Director: Eugenio Martín

Fotografía en castmancolor. Intérpretes: Christopher Lee, Peter Cushing, Alberto de Mendoza, Julio Peña, Silvia Tortosa, Jorge Rigaud, Angel del Pozo y Telly Savalas.

Historia de terror que se desarrolla en el principio de siglo, en cierta provincia de China, a lo largo de un viaje del ferrocarril transiberiano. El profesor Alexander Saxton ha descubierto un fósil humano, un antropoide.

que posee más de un millón de años de existencia. Pero algo extraño sucede: el fósil vuelve a la vida con una terrible manía, la de absorber los conocimientos y la personalidad de los demás, absorbiéndolo por medio de una rara fuerza que desprende por sus ojos. En realidad, resultará que se trata de un ser procedente de otro planeta que llegó a la Tierra hace muchos años, y que cuando murió, transmitió su existencia al antropoide, y éste lo hará sobre el siguiente, etc. Pronto aparecen las

fuerzas infernales del mal, que se encarga de anunciar un fanático santurrón, mientras los dos científicos, (el profesor Saxton y el Dr. Wells) se encargan de hacer frente a la situación.

Esta película de Eugenio Martín sigue la misma línea que otras del género, con abundantes situaciones desagradables; y tiene el aliciente de volver a reunir a dos actores ya clásicos del cine de terror: Peter Cushing y Christopher Lee.

No es una gran película, pero parece ser que a Eugenio Martín se le ha pegado un poco esa calidad media del cine inglés y sabe mantener la tensión de los espectadores durante toda la proyección. Por lo menos de los que sean incondicionales del cine de terror.

A. S. M.

**ELISEOS**

**"LA CHICA DE BUBE"**

Director: Luigi Comencini. Fotografía en blanco y negro. Intérpretes: Claudia Cardinale y George Chakiris.

Después de la liberación del fascismo, Italia pasó los males propios de toda posguerra; con la llegada de la República se restableció un orden más o menos externo mientras la población se reponía económica y moralmente. Con la paz vinieron también los juicios y revisiones de los prisioneros de guerra. En "La chica de Bube", Luigi Comencini presenta la historia de un guerrillero de la Resistencia que casualmente había dado muerte a un sargento; la amnistía acogía a los fascistas y negociantes de la guerra, pero no a los milicianos o guerrilleros que habían luchado por su cuenta, para ellos no contaba la misma ley.

Comencini cuenta los hechos tomando como personaje central a la novia de Bube, el joven guerrillero que hemos mencionado, y como problema principal las consecuencias que los hechos habrían de tener en el amor que sentían ambos. Una historia sentimental, algo melodramática si se quiere, presentada con un gran acierto, sin caer en sensiblerías. La tragedia de este amor surge como consecuencia directa de unas circunstancias históricas, sociales y políticas.

La realización es correcta, con una ambientación de tono neorrealista cuidando la interpretación de los protagonistas, en especial de Claudia Cardinale. Comencini supo recoger en unas bellas imágenes la cuidada y matizada interpretación, plena de humanidad y realismo. Película interesante.

Alberto SANCHEZ.

**COSO**

**"TRES HERMANAS"**

Director: Laurence Olivier. Fotografía en color.

Intérpretes: Jeanne Watts, Joan Plowright, Louise Purnell, Derek Jacobi, Sheila Reid, Kenneth Mackintosh, Ronald Pickup, Laurence Olivier y Alan Bates.

En el tercio final del siglo XIX, Antón Pavlovich Chejov comenzó a escribir obras cortas que anunciaban ya las constantes de este gran autor teatral, avanzado en su época. Fué "La Gaviota", en 1896, la primera obra importante que lo hizo famoso; le seguiría "El Tío Vania", quizá inferior, y comenzaría el principio de siglo con "Las Tres Hermanas" (1901) y "El Jardín de los Cerezos", en 1904. Estas dos últimas suponían el resultado definitivo de los conocimientos que Chejov había adquirido sobre el alma humana, en todas sus obras anteriores.

La obra nos cuenta lo que le sucede a tres hermanas -Olga, Masha e Irina- que sueñan constantemente en una posibilidad de poder disfrutar de la vida, poder huir de su casa en el campo para conocer la vida alegre de la ciudad. Todo se irá derrumbando poco a poco, sus sueños no llegarán a realizarse.

Los personajes de hallan alejados unos de otros, la llegada de los soldados no significa tampoco una solución. La profunda comprensión que siente Chejov por el alma humana en todas sus obras se ve reflejada también aquí, como también se aprecia claramente su estudio de los problemas y desarrollo dramático, mediante los grupos y sus comportamientos y problemas. En el film no hay un protagonista en el sentido que tradicionalmente tenía el teatro antes de Chejov. Sus simbolismos se unen a la realidad formando un todo que irá unido hasta el final.

La versión cinematográfica que ha realizado Laurence Olivier es de una gran fidelidad al original literario y teatral. Tanto que llega a un extremo peligroso porque lo que estamos viendo es teatro fotografiado, respetando la ambientación y sentido poético de la obra y cuidando especialmente la interpretación de los actores y actrices de la "Compañía Nacional de Teatro de la Gran Bretaña", que junto a Alan Bates, realizan una excelente interpretación.

La lentitud propia de la obra queda reflejada en la película.

Alberto SANCHEZ.

CADA TARDE... **Discotecas** CADA NOCHE...

**BEETHOVEN**

De Jueves a Domingo, grandes galas tarde y noche, con la actuación del gran grupo SANTA BARBARA

**PAPAGAYO**

Elegante. Selecto. Distinto "La diferencia es su ambiente" San Ignacio de Loyola, 3. T. 21 48 56.

**PARSIFAL**

El más juvenil, divertido y original ambiente de Zaragoza. Bailes tarde y noche Tel. 37 92 00.

**SAN JORGE SALA DE JUVENTUD**

Noche de Sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Tarde de sábado y domingo: Fiesta joven. T. 25 51 84.



**ASTORGA'S**

SIEMPRE HAY AMBIENTE Los martes y jueves, "Concursos y... regalos". Señoritas 10 pesetas. San Juan de la Cruz número 13. Teléfono 251009

**CHARLESTON AÑOS 20**

"La elegancia tiene un nombre". Whisky y champagne con la misma entrada c/ Universidad, Teléfono 299549.

**GALLERY 2**

Si busca tranquilidad, y reservado ambiente: tenemos lo que Vd. desea. Lilián, 8 (Detrás Telefónica S. Vic. Paul). Teléfono 291166.

**STEREOTECA "EL FARO"**

El gran ambiente de la tarde y noche del sábado y domingo, en el Barrio de Juslibol. Teléfono 291643

**GRAWER CLUB**

Cómodo personal y diferente c/ Moncayo. CASSETAS.

**PAGO - PAGO**

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO - PAGO - Doctor Cerrada, 30.

**CANCELA**

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL" Royo, 5 Teléfono 211259

**DON YO**

Su Petite - Boite: el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

**GOLF CLUB**

Un sitio acogedor con la música de su gusto. Y desde ahora su típica bodega. En c/ Ntra. Sra. de las Aguas (junto a Lapuyade) Teléfono 275129

**IGUANA**

Juventud, ritmos, diversión Precios jóvenes, c/ Madre Vedruna, 11 Teléfono 217052

**PACIFICO**

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 - 10. Teléfono 211137

**ORQUIDEA CLUB**

Baile los ritmos más modernos del momento, con el mejor sonido de Zaragoza. S. Juan de la Cruz, 28 Teléfono 255186

**STORK CLUB**

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad T 214804

**SENECA**

Ea nueva discoteca para la "juventud con clase". La Ripa, 5.

**CLUB FORMIGAL**

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corona de Aragón). Teléfono 224945

**ELTON**

Discoteca de la Juventud, C/. Galicia, número 9. CASSETAS

**1800**

Viaje a través de la música en 1800. M. Cavia, 10 - De 6 tarde hasta la madrugada

**POLINESIAN - BAR**



**PRIMERA CADENA**

1,45: Carta de ajuste; 2,00: Apertura y presentación; 2,01: Almanaque; 2,30: Primera edición; 3,00: Noticias; 3,35: Juego de tetras; 4,00: Arnie ("Hay que saber vender"); 4,30: Despedida y cierre. 5,45: Carta de ajuste; 6,00: Apertura y presentación; 6,01: Avance informativo; 6,05: La casa del reloj; 6,25: Con vosotros; 7,30: Los chiripiflúuticos; 7,40: Buenas tardes; 8,30: Novela. 9,00: Telediario; 9,35: Ciclismo; 9,45: El cine: Ciclo Marlon Brando ("¡Viva Zapata!"); 11,50: Veinticuatro horas; 00,15: Oración, despedida y cierre.

**SEGUNDA CADENA**

8,00: Carta de ajuste; 8,25: Presentación y avances; 8,30: ¡Más lejos!; 9,30: Telediario dos; 10,00: Biografía (Manuel de Falla); 10,50: Llamada; 11,00: Encuentro con la música; 12,00: Ultima imagen.

**CARTELERIA**

**TEATROS**

**PRINCIPAL.** - Hoy, presentación. Compañía Díaz-Estébanez. 7'15 y 11. Estreno: "Mis queridas amantes", de Robert Lamoureux. Un vodevil ¡históricamente divertido! (May. 18).

**CINES DE ESTRENO**

**AVENIDA.** - 5-7-9-11 (Mayores 14 y menores acompañados). ¡Qué día tengo! Jerry Lewis, Terry Thomas, Jacqueline Pearce.

**COLISEO.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). 2ª semana: Solo frente a la violencia. Ornella Muti, Alessio Orano. Film de Damiano Damiani.

**COSO.** - 4'45-7'15 y 10'45 (May. 18). Tres hermanas. Technicolor. La compañía de Teatro Nacional de Gran Bretaña y Alan Bates.

**DORADO.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). Maciste, en las minas del rey Salomón. Reo Park, Wandisa Guida.

**FLETA.** - 4'45-7'15-10'45 (Mayores 14 y menores acompañados). 2ª semana: El hombre de la Mancha. Todd-ao - Color, estereofónico. Sofía Loren, Peter O'Toole.

**GOYA.** - 5-7'15 y 10'45 (Mayores 14 y menores acompañados). ...Y después le llamaron el magnífico. Terence Hill, Harry Carey.

**MOLA.** - 5-7-9-11 (May. 18). Muerte de un atracador. Eastmancolor. Mireille Darc, Henri Ferjac.

**PALACIO.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). 3ª semana: Sueños de seductor. Woody Allen, Diane Keaton.

**PALAFOX.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). 2ª semana: Las aventuras de Jeremiah Johnson. Cinemascope - Technicolor. Robert Redford, Will Geer.

**REX.** - 5-7'15 y 10'45 (Mayores 14 y menores acompañados). 5ª semana: La aventura del "Poseidon". Panavision - Color de Luxe y sonido estereofónico. Gene Hackman, Ernest Borgnine, Carol Lynley.

**VICTORIA.** - 5-7-9-11 (Mayores 14). Pánico en el transiberiano. Eastmancolor. Christopher Lee, Peter Cushing.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO ACTUALIDADES.** - 5-7-9-11 (May. 18). El extraño caso del Dr. Longman. Dick Bogarde, Mary Ure, John Clements (v. o.).

**ELISEOS.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). La chica de Bude. Un film de Luigi Comencini con Claudia Cardinale, George Chakiris.

**CINES DE REESTRENO**

**ARGENSOLA.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). Amor en rebeldía. Annie Girardot, Claude Jade.

**ARLEQUIN.** - 5-7-9-11 (Apta menores acompañados). El hombre de Río Malo. Eastmancolor. Lee van Cleff, Gina Lollobrigida.

**DELICIAS.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). La gatita y el buho. Cinemascope-Technicolor. Barbra Streisand, George Segal.

**DUX.** - 430 continua (Mayores 14 y menores acompañados). Los cañones de Navarone. Technicolor. Gregory Peck, David Niven, Anthony Quinn.

**GRAN VIA.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). Alguien tras la puerta. Eastmancolor. Charles Bronson, Anthony Perkins.

**MADRID.** - SALA 1: 5-7-9-11 (May. 14). El candidato. Technicolor. Robert Redford, Peter Boyle.

**SALA 2:** 5-7-9-11 (May. 14). Bajo cualquier bandera. Cinemascope - Technicolor. Tony Curtis, Charles Bronson.

**NORTE.** - 5-7-9-11 (May. 18). Una mujer sin amor. Trih van Devere, Monte Markhan, Janet Leigh.

**PARIS.** - 4'45-7'15 y 11'15 (May. 18). Dólares. Technicolor. Warren Beatty, Goldie Hawn.

**PAX.** - 5-7-9-11 (May. 14). Goldface. Technicolor. Robert Anthony, Evy Marandi.

**RIALTO.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). La curiosa. Patty Shepard, Mary Francis.

**ROXY.** - 5-7-9-11 (May. 18). Como el viento. Technicolor. Sidney Poitier, Bradford Dillman.

**SALAMANCA.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). La casa de cristal. Vic Morrow, Glu Gulager.

**PELOTA**

Frontón Jal-Alai.-Tarde 530. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas. Muriña - Iturriaga contra Oyarzábal - José Luis. Sáez - Ormazábal contra Erdoza - Aranceta.



EL EX COLABORADOR DE NIXON, COLSON

# NO HA MENTIDO

WASHINGTON

BOB WOODWARD

SE SOMETIO A UN DETECTOR DE MENTIRAS PARA QUE SE RECONOCIERA SU INOCENCIA EN EL CASO WATERGATE

WASHINGTON, 10. (Crónica especial de "The Washington Post", en exclusiva para "ARAGON/exprés").— El ex-consejero especial presidencial Charles W. Colson se sometió la semana pasada a un detector de mentiras, que confirmó las declaraciones juradas de que no estaba en antecedentes previos del asunto del espionaje electrónico de Watergate, se indica de fuentes judiciales dignas de crédito.

En los mismos medios se dice que Colson voluntariamente se había ofrecido para el test, respondiendo a cinco preguntas preparadas. El experto neoyorkino en detectores de mentiras, Richard Arther, ha sacado en conclusión que era verdad la declaración de Colson de que no había tenido nada que ver en el asunto del espionaje electrónico del cuartel general del Partido Demócrata norteamericano.

Por otra parte se manifiesta que la prueba del detector de mentiras se había efectuado privadamente a iniciativa de Colson y, que no se sabía de momento que hubiera habido ningún observador independiente presente durante el test.

El abogado y colega de Colson David I. Shapiro, ha confirmado la existencia de tal prueba, pero que ha negado a hacer comentarios sobre los resultados.

DAÑARON SU REPUTACION

Arthur, presidente de la "Scientific Lie Detection Incorporated", hace más de 20 años que efectúa pruebas de detección de mentiras para Shapiro, que prestó su asistencia en la elaboración de las preguntas formuladas a Colson.

Las cuestiones se refieren exclusivamente a la operación de espionaje electrónico de Watergate y no a una supuesta campaña de espionaje y recogida de información de tipo político sobre los candidatos demócratas de 1972, se añade en las mismas fuentes.

James W. Mocord, conjurado en el caso de Watergate, declaró ante una comisión especial del Senado que según información "de segunda mano" tenía la impresión de que Colson conocía anticipadamente el asunto de Watergate, según reveló el 29 de marzo el periódico "The Washington Post".

Colson ya dijo el año pasado que no le importaría ponerse a prueba ante un detector de mentiras. Y el domingo pasado reconoció que estaba tratando de reunir pruebas de su inocencia, porque los testimonios de Mccord estaban dañando su reputación como abogado.

Colson fué uno de los más allegados colaboradores del presidente Nixon hasta que dejó la Casa Blanca hace dos meses. Ha constituido un nuevo bufete bajo la denominación Colson and Shapiro en el que trabajan diez abogados.

POR CULPA DE UN AGENTE DEFOLIANTE EN VIETNAM DEL SUR

## CONTAMINACION ALIMENTICIA

LAS GAMBAS Y OTRAS CINCO ESPECIES DE PESCADO, AFECTADAS POR LA DIOXINA

WASHINGTON

MORTON MINTZ

WASHINGTON, 10 (Crónica del Washington Post, en especial para "ARAGON/exprés").— La defoliación en el Vietnam del Sur ha contaminado los alimentos con un producto químico que causa defectos de nacimiento en los animales, según han revelado dos científicos de la Universidad de Harvard.

Manifiestan los científicos, que usando un nuevo método sensible, han detectado el producto químico en las gambas y en cinco especies de pescado extraídas de cuatro lugares ampliamente separados en Vietnam del Sur.

El producto químico, la dioxina, carece casi de rival en el poder de deformar las crías de los animales que lo ingieren incluso en pequeñas cantidades. Y sus efectos más comunes son los defectos renales y el paladar deforme. Pero los estudios de una posible vinculación entre la defoliación y las deformidades en los nacimientos humanos de cualquier tipo no se han mostrado concluyentes.

La dioxina se encuentra siempre presente formando parte del "2,4,5-T", un herbicida que, a su vez, constituye un ingrediente de un defoliante conocido como agente anaranjado. En Vietnam del Sur, entre 1962 y 1970, los pilotos similares —la mayoría norteamericanos, pero incluyendo a algunos survietnamitas— esparcieron sobre cerca de cinco millones de acres el agente anaranjado que contenía alrededor de 90 millones de libras de "2,4,5-T". En los Estados Unidos, el "2,4,5-T", el "Silvex" y otros herbicidas contaminados con la dioxina, se usan ampliamente para limpiar la cizaña de los arrozales y otras cosechas de alimento humano, así como en las dehesas del ganado.

Los científicos de Harvard, Robert Beughman, químico y Matthew Meselson, genético, han manifestado que su nuevo método de detección encuentra dioxina en tasas tan diminutas como la de una por mil millones de partes de peso corporal y utilizando este método, según manifestaron Baughman y Meselson en una conferencia patrocinada por el Instituto Nacional de Ciencias de Salud Ambiental, examinaron muestras de barbos, roncadores, carpas, cotos espinosos, langostinos y gambas.

SUSPENDEN EL USO DOMESTICO

Según los científicos mencionados, encontraron dioxina en niveles de 814 partes por mil millones. Un conejillo de indias que ingirió una cantidad menor, 680 partes, sólo tiene, como se ha demostrado, una posibilidad 50-50 de sobrevivir. Por otra parte, las ratas que ingieren de 125 a 500 partes por mil millones en dosis diarias, por vía bucal, producen crías con deformidades y hemorragias intestinales.

Estos resultados han llevado a Meselson y Baughman a sugerir que la dioxina "pueden haber acumulado niveles biológicamente significativos en los alimentos de algunas zonas de Vietnam del Sur que ha sido expuestas a la pulverización del herbicidas".

Ayer, la Agencia de Protección Ambiental norteamericana fue instada a suspender el uso doméstico del "2,4,5-T" hasta que se establezca un programa monitor que determine "la extensión, si existe" de los alimentos contaminados con dioxina en los Estados Unidos.

La petición procede de Harrison Wellford, del centro de Ralph Nader para el estudio de la legislación adecuada, así como de Samuel Epstein, un físico y toxicólogo del medio ambiente que trabaja en la Universidad de Cleveland (Ohio).

La Agencia Norteamericana de Protección Ambiental ya había recibido, con anterioridad, una petición de suspensión planteada por el Fondo de Defensa del Medio Ambiente y de Wellford, un pionero de estas campañas. Se trataba de imponer restricciones al uso del "2,4,5-T".

## El Gobierno USA se NIEGA a INDEMNIZAR a la ITT

WASHINGTON LAURENCE STERN

ESTA EXIGE 92'5 MILLONES DE DOLARES POR LOS PERJUICIOS ECONOMICOS SUFRIDOS EN CHILE

WASHINGTON, 10.- (Crónica del "Washington Post" especial para Aragón/exprés).— Una corporación gubernamental USA se negó, ayer, a conceder a la ITT (International Telephone And Telegraph) una indemnización de 92.5 millones de dólares por los perjuicios económicos derivados de la expropiación de bienes sufridos en Chile.

Brandford Mills, presidente de la Corporación de Inversiones Privadas en el Extranjero (OPIC) señaló que la demanda de la ITT había sido rechazada por "no cumplir con obligaciones contractuales".

Por su parte, la ITT, cuyo volumen de ventas e ingresos alcanzó el año pasado los 8.500 millones de dólares, además de unos beneficios netos de 470 millones, declaró en Washington, a través de un portavoz, que buscaría un medio para arbitrar esta negativa de la OPIC.

Mientras tanto, el ministro chileno de Asuntos Exteriores, Clodomiro Almeida, insinuaba que los dos hoteles "Sheraton" y la compañía de equipo telefónico, únicas propiedades de la ITT que aún no han sido expropiadas, pueden convertirse en el futuro blanco de una nueva acción gubernamental. "Las actuales actividades de la ITT en Chile están atravesando una situación muy precaria", añadió.

Según Mills, el OPIC se ha negado a satisfacer la reclamación expresada por la empresa porque ésta no ha informado de sus actividades con la regularidad exigida y, además, ha incrementado el riesgo de pérdida de la propia OPIC a través de su actuación en Chile.

PROVOCACIONES O INSTIGACION DEL INVERSOR

Las actividades de la ITT en Chile han sido, precisamente, durante los dos últimas semanas objeto de investigación por un comité especial del Senado USA. El documento básico de las sesiones fué un memorandum de la ITT sacado a la luz en 1972 por el periodista Jack Anderson, quien destacaba los esfuerzos de los dirigentes de la compañía para estimular y financiar a la oposición del régimen Chileno.

El presidente de la ITT, Harold S. Geneen, declaró ante el Senado que había ofrecido una considerable suma de dinero a la Agencia Central de Inteligencia para que impidiera la llegada al poder de Allende, oferta que, según él, la CIA rechazó.

Por otra parte, el senador Frank Church, presidente del Subcomité de Relaciones Exteriores y responsable de la investigación sobre la ITT, manifestó que el conjunto de sesiones celebradas acerca del caso, afectarían la determinación a tomar por la OPIC.

En el contrato entre la empresa y este organismo se señala que el embargo de sus posesiones no sería considerado como expropiación si se demostraba que había sido motivado por provocaciones o instigación del inversor.

La OPIC no ha calificado aún la actividad de la ITT en Chile como "provocativa", pero se cree que su reclamación solo podría ser tenida en cuenta si se demuestra que la compañía actuó de acuerdo con una solicitud del Gobierno.

PICASSO LO PROMETIO:

TODAS LAS OBRAS SOBRE TEMAS BARCELONESES, PARA LA CIUDAD CONDAL

BARCELONA, 10.- (Cifra).— "Todas las obras que existían en su casa sobre temas barceloneses, Pablo Picasso prometió que un día vendrían a parar a Barcelona", afirma en unas declaraciones que hoy publica "La Vanguardia", dentro de la amplísima información dedicada a la figura del pintor desaparecido, el delegado municipal de servicios de cultura, José Luis de Sicart.

Según el señor Sicart, que visitaba frecuentemente a Picasso en su residencia de la Costa Azul, el deseo del maestro era completar con la donación de estas obras de referencia barcelonesa, que significan una

amplia gama gráfica, el contenido del museo que lleva su nombre en la calle Montcada. La pasada semana el señor Sicart realizó su última visita al pintor, mostrándole los planos de las futuras ampliaciones del "Museo Picasso" y las notas sobre el

replanteamiento total del mismo.

José Luis de Sicart emprendió ayer viaje hacia Niza, para hacer entrega de cartas de pésame del alcalde de Barcelona, en nombre de la ciudad, por la desaparición del genial pintor.

VENEZUELA: HOMENAJE POSTUMO

CARACAS' 10 (Efe). Los parlamentarios venezolanos, en su reunión de anoche aprobaron por unanimidad que constase en el sentimiento por la muerte del pintor español Pablo Picasso, ocurrida el domingo en Mougins, en el sur de Francia.

Los miembros del Parlamento venezolano, en reuniones separadas de la Cámara de diputados y senadores, profundamente conmovidos por la infausta desaparición de Picasso, tomaron el acuerdo como un justo homenaje póstumo

INSTITUTO DE ESTUDIOS



# ALGO ESTA CAMBIANDO EN NUESTRO PAIS

# La Universidad y el mundo del trabajo



**E**l excelente periodista y escritor González Ledesma, publicó el sábado en "La Vanguardia" un interesantísimo estudio sobre la Universidad y el mundo del trabajo. González Ledesma aporta en su informe una serie de datos obtenidos del actual momento español que constituyen una valiosa fuente de meditación para todos. Es evidente que en el mundo del trabajo y de los rendimientos del trabajo, el universitario no alcanza cotas de selección. Como prueba de todo esto, recogemos algunos fragmentos del citado informe cuya lectura íntegra aconsejamos.

El anuncio decía:

Chica para todo precisa matrimonio con hijos, imprescindible sepa cocina, 9.000 al mes.  
Anuncios como este son normales en la prensa de Barcelona. Una muchacha de servicio, además de estar alimentada, alojada y en parte vestida, gana unas 9.000 pesetas al mes. Pese a lo cual, y como la relación dueña-sirvienta suele ser muy penosa para ésta (a veces lo es para ambas), cada día se encuentran menos mujeres para los empleos de hogar, y por lo tanto sus emolumentos no harán más que aumentar. La humilde profesión de sirvienta fija, antes tan repuleada, es un ejemplo claro de trabajo que está económicamente en alza. Veamos algunos otros para los que no se necesitan estudios especiales:  
Inmobiliaria primer orden necesita vendedor. Se exige querer ganar dinero, ansias de trabajo y deseo de autoformarse. Posibilidad de superar las 500.000 pesetas anuales.  
Un vendedor, aunque requiere condiciones

personales nada desdeñables, puede formarse en muy poco tiempo y no necesita más que estudios elementales. Sigamos:

Empresa de ámbito internacional de venta al detall, ofrece puestos de COM-

PRADORES profesionales con experiencia mínima de tres años: Confección, ante, etc... 1.000.000 de pesetas.

Este cargo requiere también una serie de cualidades personales, entre las que se cuentan sin duda el buen gusto y la experiencia (tres años). Ahora bien, tres años se consumen en cualquier estudio elemental, por el que nunca se ofrecerá un millón de pesetas. ¿Vemos algunos ejemplos más que llamarán sin duda la atención de usted?

Empresa Internacional de Obras Públicas ofrece puesto de JEFE DE OBRA (Ayudante de Obras Públicas o Ingeniero Técnico). Remuneración de entrada: 300.000 pesetas.

Veamos este otro:

Empresa con varias fábricas de cemento necesita un INGENIERO SUPERIOR DE MINAS. Deseable idioma inglés. Remuneración de entrada: 250.000 pesetas.

A un jefe de obra que puede ser un ayudante de Obras Públicas se le ofrecen 50.000 pesetas más que a un ingeniero, quizá porque se supone —equivocadamente o no— que los ingenieros abundan y la plaza será más fácil de cubrir. Pero la situación no termina aquí. Si nos adentramos en este mundo absolutamente verídico de los anuncios, fiel reflejo de la vida real, nos encontraremos ante otras sorpresas que derriban ciertos valores establecidos. Por ejemplo:

¿Cuál es la cotización de una secretaria de gerencia?

SECRETARIA DE GERENCIA, Idioma inglés, alrededor de 250.000 ptas. año. Empresa metalúrgica, etc...

¿Y de un profesor mercantil, lo cual representa ya un alto grado en la escala de valores intelectuales? Pues exactamente lo mismo. Ni un duro más ni menos que una secretaria

PROFESOR MERCANTIL para puesto de Empresa en fase de desarrollo. gestión contable y administrativa. 250.000 pesetas año netas. Más ganará un Jefe de Caja, o sea un

hombre práctico, capaz de resolver los problemas de cada día.

JEFE DE CAJA, alrededor de 270.000 Ptas., al año. Llevará el control de Caja y las cuentas bancarias, lo que supone la previsión y realización de cobros y pagos, etc...

¿Y para la nueva profesión de las relaciones públicas? ¿Podrá quizá ganar más una señorita sabiendo sonreír y tratar al público (lo que tampoco es nada fácil, claro), que una secretaria de gerencia, un señor profesor mercantil o todo un dinámico jefe de caja cargado de responsabilidades? Pues sí, claro que sí. Comprémoslo.

SEÑORITAS necesita Empresa para ampliar su departamento de relaciones públicas, trabajo que se efectuará totalmente en oficina. Ingresos: 300.000 pesetas anuales.

También ganará más un jefe de equipo de ventas de vinos, al que se ofrecen 313.000 pesetas. Fundamentalmente se trata de:

SUPERVISAR, por ampliación del equipo de ventas en Barcelona.

Buscado, pues, empleo con el periódico en la mano, hemos hallado aceptables

Menos mal. Han subido un poco, pero siguen estando por debajo de la señorita-sonrisa. En cambio, un técnico de grado medio con conocimientos sobre plásticos puede aspirar a este cargo de jefe de ventas con resultados mucho más apetitosos. Lea usted, aunque me temo que ya no esté a tiempo de presentarse:

JEFE DE VENTAS. Será responsable de ventas a nivel nacional en conocida Empresa. Nivel titulado técnico de grado medio «o prácticas equivalentes». Sábados libres todo el año. 550.000 a 600.000 Ptas., más incentivos.

Pero volvamos a los grandes titulados, volvamos a un ingeniero que tendrá que ir a vivir fuera de su ciudad y el que sólo se le ofrecen 300.000 pesetas anuales.

INGENIERO, precisa Industria mecánica a 10 Km. de Tarragona. Se exige experiencia. Mínimo de 350.000 pesetas año. Claro que, este aún tendría más suerte que el que cito a continuación, al cual se ofrecen sólo 200.000 pesetas.

PERMITO O INGENIERO TECNICO para el departamento de compras de Importante industria de confecciones. Madurez profesional y experiencia. Sueldo anual: 200-250.000 Ptas.

Si quiere usted —titulado universitario— ganar dinero de verdad, no le quedará más remedio que comercializar su ciencia. Si busca trabajo para hacer las cosas como le enseñaron a hacerlas, no llegará muy le-

- Los empleos para universitarios están por debajo de los típicamente comerciales
- La Universidad actual ofrece pocas posibilidades para ganarse la vida

ofertas por trabajos que no exigen ninguna preparación especial, y en cambio hemos comprobado no sin sorpresa que un profesor mercantil se puede sentir poco optimista. ¿Es esta una tónica general? ¿Existirán quizá deslumbrantes ofertas para las grandes carreras, para los titulados o los que han estudiado años y años? La respuesta es fácil: Veamos algunas ofertas.

ABOGADO con experiencia mínima de cinco años en el ejercicio de la profesión y conocimientos profundos de Derecho Mercantil. Sueldo: Alrededor de 200.000 Ptas., año.

Mucho más que para una secretaria o una señorita de relaciones públicas, aunque su horario será más flexible. Sigamos.

DOS ECONOMISTAS, diplomados por IESE, ESADE, EAE o EADA. Conductores de grupo y vocación docente a altos niveles empresariales. 280.000 pesetas anuales.

jos. En cambio un médico que se introduce en el mundo de las ventas farmacéuticas tiene mucho camino por recorrer. Lea usted por favor, este anuncio:

EMPRESA FARMACEUTICA EN PERIODO DE EXPANSION EN ESPAÑA DESEA CONTRATAR UN ASESOR MEDICO. Licenciado en Medicina con práctica profesional y varios años de experiencia. Capaz de contactos a alto nivel. Salario no inferior a UN MILLON.

O este otro:

EMPRESA ENCUADRADA EN IMPORTANTE GRUPO INTERNACIONAL BUSCA DIRECTOR COMERCIAL para distribución automática. 500-600.000 pesetas netas.

Aunque otra vez, a poco que volvamos páginas, encontraremos ofertas mejores para personas que tengan, ante todo, práctica comercial. Por ejemplo:

INSTITUTO (Pasa a la página 19)

ACTUARACIONES

Diputación de Huesca

# ARAGON

expres

COMENTARIOS Y REPORTAJES



# CONTRASTES DE PARECERES

## ● LOS RESTAURANTES, ALARMADOS POR EL PRECIO DE LOS VINOS DE RIOJA

Hasta octubre, los restaurantes se movían en un régimen de competencia libre. La calidad y los precios, más o menos «afinados» de cada establecimiento eran los «banderines de enganche» para los clientes. Con el control de las tarifas de las carnes y menús, la situación ha cambiado.

—La subida de los precios es ciertamente grave. En los productos alimenticios es más lenta repercute menos en el conjunto. Pero en las bebidas, y concretamente en los vinos de Rioja, el salto ha sido excesivo.

No hay unas cifras concretas del concurso de Rioja en Madrid. Sin embargo, parece ser que se trata de muchos miles de litros.

—Los vinos de Jerez también han aumentado sus precios. Eso a nosotros no nos afecta apenas, porque no son vinos para tomar durante la comida. Pero, en cambio, afectará gravemente a los bares, a algunas cafeterías... Y la subida de los Riojas llega, en algunos casos, a un noventa y dos por ciento. Por ejemplo, el tinto de Marqués de Murrieta, que estaba en ciento cuarenta y siete pesetas la botella, vale ahora 287. El Paternina de mil novecientos veinte ha subido un cuarenta y cinco por ciento, el Viña Real Oro, un cincuenta y uno por ciento. Y así, casi todos.

"ARRIBA"

## HUMOR Y POLITICA

### Españolerías

#### Estatua de la Libertad

A la Libertad, como a los héroes extintos, los norteamericanos la han perpetuado en estatua.

#### Pasado próximo

Cuando yo era niño creía que para hacer turismo era preciso ser extranjero.

#### Motivo de críticas

Cuando uno se introduce dialécticamente en un círculo vicioso resulta muy criticado por los bienpensantes.

#### Nuestros desarrollos

Por ahora el desarrollo más notable que tenemos es desarrollo apolítico.

#### Nuevo refrán

"No por mucho hablar de democratización se democratiza más temprano"

#### Ultimo rumor

Se rumorea que no va haber rumores.

#### Furia

Cuando veo la furia con que nos producimos en esta época pienso que vivimos la era de la ira.

#### Nuestro fútbol

Para ponerse al día, al fútbol le va a cambiar el nombre de fútbol-asociación por el de fútbol-tendencia.

Pgarciá en "YA"

no hay día sin rumor

Por los círculos políticos de la capital de España se extiende el rumor sobre la posibilidad de que se llegue a un

acuerdo sobre el asociacionismo político en los próximos debates del Consejo Nacional. Se habla también, como alternativa, de una "articulación de tendencias". Lo positivo es el clima aperturista que reina en esta primavera política. No resulta aventurado suponer que el Consejo Nacional dará vía libre al asociacionismo. No nos olvidemos que un anterior proyecto fue aprobado por unanimidad. Aunque luego no lograra traducirse en realizaciones concretas.

"DIARIO FEMENINO"

## ● RESERVA FORMAL

Hay rumores de difícil confirmación y otros de imposible. El que transcribimos a continuación pertenece a los segundos. Dice así:

"Ante la elevación del salario mínimo a 186 pesetas —cantidad notablemente superior a la derogada, pero no del todo óptima según los expertos en Sociedad de Consumo— los 650.000 ciudadanos afectados, en nombre propio y en el de sus señoras e hijos, van a presentar, ante la ventanilla correspondiente, una "reserva formal"."

Máximo, en "EL CORREO CATALAN"

## ● LOS COLEGIOS, VEHICULOS PARA LA ACCION POLITICA

Me he referido a la peculiar concepción política del Régimen español para explicar las tomas de

posición políticas desde las plataformas corporativo-colegiales. Jamás he conseguido explicarme esa obstinación con que algunos se oponen a la acción política dentro de unos organismos que son uno de los pilares de la democracia orgánica y del sistema representativo de las Leyes Fundamentales. Haya o no haya otros cauces (si no los hay, con más motivo), las Corporaciones son un vehículo específico para la acción política, por sí mismas y como plataforma de acceso a las más altas instituciones.

"LA ACTUALIDAD ESPANOLA"

## ● EXCESIVAS CAUTELAS

La verdad, tampoco nos hacemos muchas ilusiones. Son excesivas las cautelas, se mira con demasiada desconfianza todo lo que sea abrir un poco las puertas a la participación política, abundan en demasía quienes siguen creyendo que los españoles no somos capaces de vivir en un diálogo tranquilo y eficiente. Esperamos, sin embargo, a ver qué es lo que pasa. Si el buen sentido se impone, si se piensa en el futuro con objetividad y buen sentido es indudable que el asociacionismo puede entrar en una fase esperanzadora. Comentaristas hay que afirman nada menos que es demasiado exigir al Príncipe Juan Carlos que eche el sólo sobre sus espaldas la inmensa tarea de dinamizar el aparato del Estado.

Gwede en "LA REGION"

## ● EQUILIBRIO

"Como decía en un gracioso cantarcillo Antonio Machado: "Es el mejor de los buenos / quien sabe que en esta vida / todo es cuestión de medida / Un poco más, algo menos." Que traducido a la vida política quiere decir que ni congelemos las emociones hasta caer en la apatía ni les pongamos tanto fuego que nos abrasemos."

Luis Sánchez Agesta, en "YA"



"ARRIBA"

"EL ALCAZAR"

# Pasquali

PRESENTE Y DESTACADA EN LA FIMA/73 CON SUS NUEVOS MODELOS DE MOTOCULTORES Y TRACTORES ARTICULADOS



AGRICULTOR

PIDANOS UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO EN SU PROPIA FINCA Y CONFIE EN

# VEYMOSA

ZARAGOZA: Avenida de Goya, 61 - Tel. 256798

PAMPLONA: Pl. Conde Rodezno, 4 - Tel. 233171

HUESCA: Avenida Monreal, 2 - Tel. 221432



# EL JARDIN de las AMAPOLAS

**D**ON Floripondio tenía un jardín todo lleno de amapolas. Lo regaba casi a diario. Después de la faena se almorzaba una sardina y algunos dátiles. Su mujer se llamaba Rosamunda. Era vidriosa, histérica y algo sorda. Gastaba peluquín, un peluquín tremendo, tan grueso como un felpudo. Por las noches, al acostarse, se lo quitaba, se espolvoreaba la calva con polvos talco y hacía un poquito de gimnasia. Su esposo se tapaba los ojos y exclamaba:

- Estás horrorosa Rosamunda.
- ¿Qué dices?
- Que estás horrorosa.
- Si no me miras.

Y tú no me oyes. Ya te vi la noche de bodas. Y a poco me muero del susto. Tu madre me endosó una hija más calva que una bombilla. Si tu madre no se hubiera muerto, la ahogaría ahora mismo.

-Deja en paz a mi madre; cállate y no digas tonterías.

Se acostaba el matrimonio y empezaban a roncar. Así, año tras año.

Don Floripondio, en sus tiempos de vigores hizo más daño que la peste en la Edad Media, pues se casó sin amor y sin dos pesetas. Rosamunda le dio el timo ya que anteriormente había tenido tres hijos con un empleado del gas.

-Tengo tres hijos, Fioripondio, frutos de mis pecados -le confesó a la noche siguiente del casorio.

-¿Dónde están?

-No temas. Se hallan en casa del padre de mi hermano Marcial.

-O sea, de tu padre.

-No; de otro.

-Imposible entenderte.

-Duerme y calla -ordenó la de los pecados sin arrepentir.

Después de la revelación matenal, don Floripondio empezó a perder los reflejos. Cada dos por tres le entraban mareos y dibujaba calaveras y tibias en las paredes. Se dedicó en venganza a hacer la pascua al prójimo. También le dio por lavarse los pies, hacer solitarios y beber agua de rosas. En vista de lo cual se aficionó a la jardinería. Las amapolas son los corazones de los mosquitos gigantes, decía. La víbora de su mujer intentó meterlo para siempre en un manicomio. Se le avinagró el carácter y andaba de la ceca a la meca ideando la forma de enviudar. Como el marido no daba pique y los ahorros se esfumaron, el porvenir se presentaba negrísimo. Pero cierta vez hizo una quiniela y le tocó un gran montón de duros. "Ahora encierro a mi maridín en el manicomio y a

vivir". Pero el tuno del maridín se escapaba y se aterrizzaba en el hogar silbando la tarara sí, la tarara no. Compró doña Rosamunda una finca en Botorrita y allí enclaustró a su hombre. A partir de entonces, fueron casi felices. Con abundancia de dinero, la vida resultaba chachi. Igualmente se compró una colección de pelucas de distintos colores. Por distraerse sembraron el huerto de amapolas. Se realizaba el sueño del esposo. Aquello era una hermosura. El matrimonio marchaba regulín regulán, pero marchaba. Don Floripondio cada día se volvía más loco. Ya estaba de subasta. Los sábados



llegaba el psiquiatra a echarle un vistazo.

-¿Que tal va, doctor? -preguntaba la mujer-

-Así, así -respondía el galeno.

Una tarde, el doctor sorprendió a don Floripondio en plena lectura del "A/E" mondándose con la página de Alfonso Paso, y dijo albricioso:

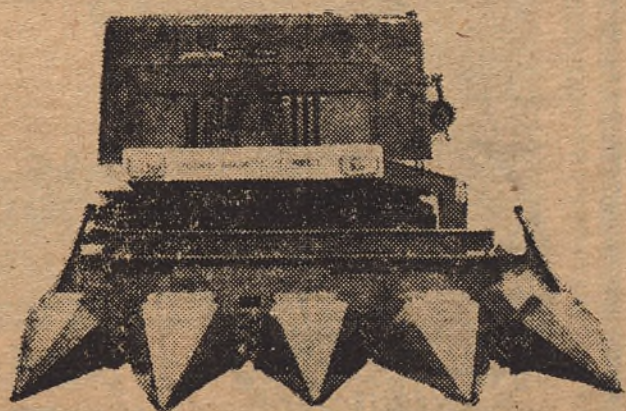
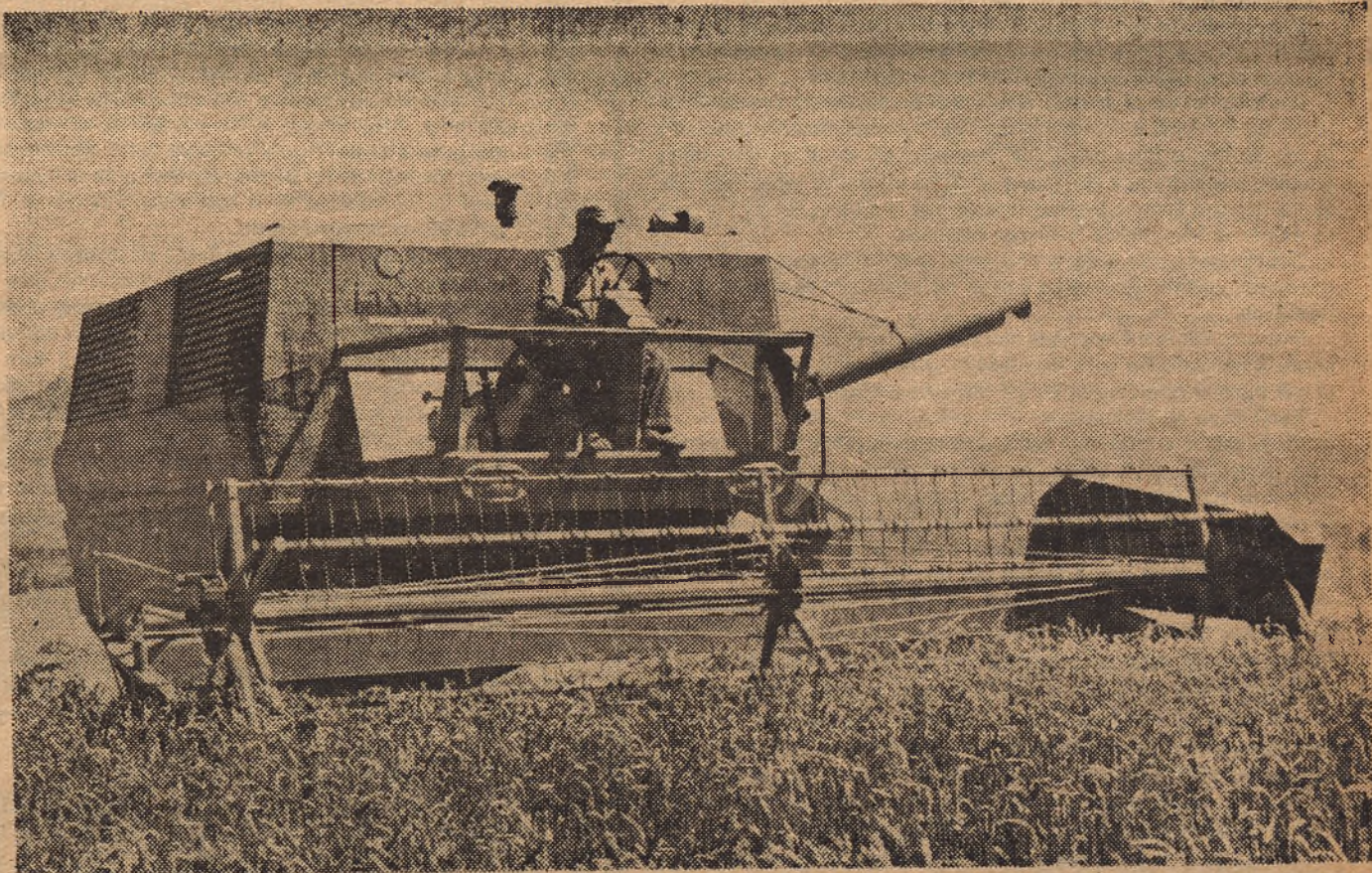
-Este enfermo mío, mejora, mejora.

Luego de leer el periódico, don Floripondio se acercó a una higuera, tomó un albaricoco bien maduro y se lo fue comiendo despacito. El psiquiatra sonreía sibilinamente.

## iasa

INDUSTRIAS ALBAJAR S.A.

### LA COSECHADORA PARA EL CAMPO ESPAÑOL



- Fabricación nacional
- Acogida al Crédito Agrícola y a los beneficios de ordenación rural
- Asistencia técnica asegurada
- Sin problemas de repuestos
- Cortes de 2'50 a 5'00 m.

FABRICADAS POR INDUSTRIAS ALBAJAR, S. A.  
Avda. Monreal, 43. Teléf. 220100. HUESCA

Diputación de Huesca

(Viene de la página primera)

COMERCIAL DIRECTOR: 1.000.000 Pts.

**AÑO. Objetivo:** Creación de una cadena comercial de productos de alimentación. Naturalmente que estos anuncios que usted acaba de leer no son «todos» los anuncios. Es decir, entre la enorme cantidad de los que se publican, puede haber algunos que los contradigan. No es imposible que en un reclamo se ofrezcan doscientas mil pesetas anuales a un director comercial y un millón a un abogado o un Ingeniero. Pero sí puedo asegurar a usted que los anuncios seleccionados responden escrupulosamente al término medio de lo que se publica, lo cual podrá comprobar usted mismo con toda facilidad. Esta aclaración me ha parecido necesaria.

Todo ello indica que algo ha cambiado -y ha cambiado ya sin lugar a dudas- en el país. Para poder abrirse camino de una forma más o menos urgente, para ganarse sencillamente el pan de cada día, la Universidad resulta ya un vehículo poco apto. El mismo rector de la Autónoma de Barcelona, don Vicente Villar Palasí, expuso claramente hace pocas fechas que «cierta Universidad, al menos como modelo, ha muerto ya», para reconocer a continuación que «tenemos casi inéditos muy amplios sectores profesionales», lo cual indica que la Universidad está hoy poco orientada hacia las enseñanzas realmente prácticas. Ello nos llevaría a una serie de consideraciones acerca de un tema que realmente tiene enorme interés, pero que nos desviaría del camino Mantengamos, pues, la misma conclusión obtenida de la vida práctica: la Universidad actual ofrece pocas posibilidades para ganarse la vida.



Escribe:  
ANGEL MALLO GAYARRE

# LOS TRIBUTOS

## Un defraudador dirigido: EL CONTRIBUYENTE ESPAÑOL

**E**S muy extraño todo lo que sucede en torno al fraude. Como conducta anti-social nadie lo desea, sin embargo casi todos lo practicamos ¿Por qué ocurre tan extraña contradicción? Yo personalmente estimo que el contribuyente está mentalizado por la propia ordenación fiscal para defraudar, y como máximo se limita a inhibirse y dejarse arrastrar por la normativa legal existente, siguiéndole el juego sin más preocupaciones.

Pongamos unos ejemplos prácticos de dos tipos de contribuyentes con signos evidentes de distinción dentro de la esfera tributaria.

En primer lugar si estimamos todos los contribuyentes indirectos destinatarios de los impuestos sobre el consumo, como aquello en que por tener controlados todos sus emolumentos, tributan hasta la última peseta, aquellos cuyos impuestos son deducidos por la propia Administración o por las entidades de la retención y pago de los impuestos, no podemos pensar ni por un momento que estos contribuyentes, tengan una deseable conciencia fiscal hasta incluso hipersensibilizada, porque pagan los impuestos exigibles en toda su extensión.

Son contribuyentes de una depurada conciencia fiscal, pero dirigida, por que éstos contribuyentes seguirían con la misma pureza de conciencia, si les hubiese tocado en suerte otro tipo de impuestos, menos controlados ó más fáciles de defraudar?

Pongamos por ejemplo, el caso más corriente de cualquier empresario o comerciante.

Cumpliendo con sus obligaciones fiscales, se da de alta en la Licencia Fiscal. A los pocos días recibe una notificación en la que le notifican la inclusión en un Grupo determinado de Evaluación Global.

Más tarde en virtud de unos módulos de productividad y rendimiento obtenidos en virtud de no sé que tipos de "estudios macroeconómicos", le son estimados unos beneficios. Asimismo en virtud de los mismos estudios, ampliados con los "chivatos" de los listados de los equipos I. B. M. del Servicio Central, le dicen también por la cifra de ventas que debe de tributar el Impuesto de Tráfico de Empresas.

El Empresario, con mejor o peor gana, paga las liquidaciones de estos Impuestos, cumpliendo con las normas reglamentarias de nuestra actual legislación.

Pregunto, ¿Si este Empresario ha obtenido más beneficios de los que la misma Administración le ha imputado, o se ha vendido más de lo que el propio Fisco, le ha estimado, ES UN DEFRAUDADOR?

Moralmente sí, legalmente no.

No podemos afirmar que éstos sean contribuyentes con conciencia fiscal menos sana de los que hemos citado anteriormente. Sencillamente, tendremos que manifestar sin rubor, que estos contribuyentes se han dejado llevar por la corriente de unas ordenaciones fiscales arcaicas, sin técnica ni control, aprovechándose de las propias ventajas que la Administración fiscal le ha brindado para que le defraude.

Otro ejemplo caro. Un determinado ciudadano que adquirió un solar o un inmueble hace poco más o menos tres años, si conocen que las Leyes fiscales actuales, dejan sin efecto impositivo por Contribución General sobre la Renta, las plusvalías o beneficios entre el precio de compra y el de venta, cuando esta operación se realiza en un plazo inferior de tres años, esperará a que haya transcurrido el plazo de tres años y un día, para escriturar la venta, evadiéndose "legalmente" del impuesto; si la operación de venta la realizó, ponga por caso ocho, diez o quince días antes de expirar el plazo de tres años. ¿ES UN DEFRAUDADOR?

Un sistema impositivo que consiente legalmente tales contrasentidos —¿qué juicio nos puede merecer? ¿Es que no dimanar del propio sistema fiscal las verdaderas fuentes del fraude?

Con todo este tipo de injusticias y falta de equidad impositiva, ¿cómo se puede pretender una colaboración real y sincera del contribuyente? No nos equivoquemos, el Contribuyente español no es ni peor ni mejor que el de otras latitudes.

Las ordenaciones fiscales de nuestro país, son malas e ineficaces para el momento actual.

Si la Administración pretende ser verdaderamente eficaz, deberá corregir cuanto antes esta situación, no siendo válido argüir que el contribuyente debe de dar el primer paso.

La pirámide social, tiene como base el pueblo-contribuyente y en la cúspide los gobernantes.

Empecemos por ordenar claro y transparentemente y luego exijamos. Es el orden normal.

Mientras tanto no calificuemos de defraudador al Contribuyente español, porque podría desarrollar infinidad de argumentos, como los expuestos en este trabajo, para convencer hasta el más incrédulo que este calificativo es un verdadero mito.

POR JOSE MARIA  
HERNANDEZ PARDOS



# CHARLAS DE MI GORRIÓN

## Caballería parda

**E**STO de la "caballería parda" dicen que es cosa que pasó a la Historia hace bastantes siglos. Era cuando los reinos peninsulares del medievo; cuando la Reconquista estaba por un poco más de su mitad y la Iglesia metía baza en la cuestión del linaje, apoyando a la nobleza, de cuya conjunción se formó el grupo dominante, más que conservador, reaccionario. Ahora lo de tener caballo importa menos, pues que a las clases superiores se asciende más deprisa por medios económicos que bélicos, preferentemente los especulativos, esos negociados que se están haciendo con el suelo, el subsuelo y el sobresuelo y con todas las riquezas que en ellos se esconden o por ellos corren. Desde luego que en cuanto uno se encarama a esas plataformas, los caballos motorizados se adquieren por recuas. Y hay que ver el tono que, montados en ellos, se dan los estamentalizadores del nuevo capitalismo.

Como a mi me gusta rebuscar en el pasado, con frecuencia encuentro utensilios que me sirven para establecer comparaciones con muchos que son de uso corriente. Esta ocupación de rebusca me ha llevado a entender que la cultura es como un grande almacén de conocimientos, unos productores de necesidades y otros de medios para satisfacerlas. Cuando el medio para satisfacer una necesidad se ha producido, la conducta del hombre, aprendidas las fórmulas para su manejo, entra en el automatismo. El invento y la construcción del televisor ha exigido más inteligencia que el aprender a manejarlo.

Quizá por eso, porque los manejadores son infinitos más que los inventores y los constructores, el mundo del desarrollo vive en hostilidad a los matices. Parece como si las ciencias de la investigación buscaran el moldeamiento de la sociedad, un artificio para llevar al hombre a la conformidad placentera del dejar hacer. Sobre esto del "laissez faire" hablamos la otra tarde unos cuantos amigos. Cada cual tenía su frontera individual y aparentaba defenderla con ráfagas de razonamientos. Todos, con más o menos calor, manifestamos nuestra decisión de participar en el esfuerzo para el logro del derecho a la autorrealización. Pero al final, como en "La Verbena de la Paloma", los unos nos fuimos por allí y los otros se fueron por allá. Estos convinieron en que la autonomía en la acción les crearía obstáculos abrumadores, "porque —dijeron— las formas culturales tienen muy hondas raíces de permanencia y la libertad se ha convertido en campo fértil para el cinismo desilusionado". Sin duda habían leído aquello de Durkheim: "Solo puede ser libre en la medida en que se prohíbe a los demás aprovechar su superioridad física, económica o de otra clase en detrimento de mi libertad", y prefirieron ponerle brida a su deseo de participación y quedarse en la grada a ver cómo participaban los demás.

Como el molino de las ideas políticas lo mueven las fuerzas de los intereses intelectuales, las que ahora se muelen salen molidas con distinto color, distinto sabor y distinta polvorización que las que se molan años atrás. Las circunstancias políticas son muy cambiantes, pues que avanzan o retroceden anhelosas de dar con la verdad definitiva. Así, "el siglo XIX —escribió el sociólogo L. Reckow comienza (por ejemplo) en Inglaterra con el utilitarismo de Bentham y concluye con el Fabianismo. Se parte de una lucha política frente a los privilegios de clase, en favor de la libertad individual y se termina con una ofensiva contra las aspiraciones del individuo, en favor de los intereses de la comunidad". Es que la marcha hacia el porvenir suele dar el hallazgo de pasados mercedores de renacimiento.

El grano que más se está moliendo actualmente en el molino político es el de las ideas económicas de la Nueva Izquierda. El movimiento está aún en gestación, pero en los Estados vanguardia del progreso, la preocupación, especialmente en los ambientes universitarios, es grande. ¡¡Demasiado desarrollo! ¡¡ gritan los estudiantes estadounidenses, los más aguerridos soldados de esa rebeldía. ¡¡ Exceso de producción para el consumo adicional privado, que bien podría calificarse de desútil! Pero a seguido de estos gritos, salen los sabios especializados en ciencias sociales y les dicen que al vocerío de todas las revoluciones triunfantes ha sucedido el silencio investigador para resolver los graves problemas de reconstrucción de la sociedad. "Ay, de la sociedad primitiva", clamaría aquel viejo indio que iba por las calles pregonando que en los tiempos antiguos no había leyes; que todo el mundo hacía lo que era justo y correcto.

En la lucha por la estabilización de la sociedad a través de la economía también hay estimulaciones para los ascensos clasistas. El coche utilitario, el 600 viene a ser lo que el caballo en la Castilla de la Edad Media. A las escuadras de esos pequeños automóviles que corren por nuestros pueblos, ciudades y carreteras, podríamos también darles el nombre de "caballería parda" Son los que ya han logrado dejar los bajos y poner pie en el primer peldaño de la escalera social. El clasismo sigue siendo inquietante y agudo problema de conciencia para el hombre.

CASA GALAN

Restaurante económico

Habá comer noche y día  
CASA GALAN le ofrece  
mayor economía

Jasta Alvarez, 90- Teléf 227644  
ZARAGOZA



HOTEL  
PARIS  
EL  
DE



BANQUETES  
REUNIONES  
CONVENCIONES

Pedro María Ric, 14  
Zaragoza

LAS  
BODAS de  
ZARAGOZA

LEA  
SIEMPRE

ARAGON  
expres

NUNCA LE  
DECEPCIONARA





# Las cinco esposas de Ernest Borgnine

POR LLOYD SHEARER

**T**OVE Newsman, una atractiva pelirroja de 32 años, noruega, es propietaria de un salón de belleza en las Vegas. y es la quinta señora de Borgnine. Se casó con el famoso actor en ceremonia secreta el 24 de noviembre del año pasado, en una capilla junto a las cataratas del Niágara. Son muy felices. Apenas pasa una hora sin que Ernie, como ella lo llama cariñosamente, le diga "te amo" y lo dice en serio. No es en absoluto aquel tipo duro, brutal, maleducado, que tan bien interpreta en la pantalla.

### FLECHAZO

"¿Que cómo nos conocimos?", dice la bella Tove. "Bueno, ambos somos amigos del cómico Marty Allen. Un día, Marty le dijo a Ernie, que conocía una chica —yo— que era perfecta para él. Pero tras cuatro esposas, y cuatro divorcios y niños y

gastos legales y todo eso, Ernie le dijo a Marty: "Olvidalo, muchacha, jamás querré escuchar la palabra "esposa" otra vez. He tenido bastante". Pero Marty insistió y debo confesar que yo tenía muchas ganas de conocerle a Ernie. Mi matrimonio había fracasado y tenía curiosidad por encontrarme con una auténtica estrella de cine.

"Quince minutos después de conocernos", sigue Tove, "me enamoré de él. Es tan cariñoso, tan comprensivo, tan amable. Es un gran actor, pero cuando lo conoces, resulta un hombre humilde. Es tierno, e incluso guapo. Sé que hablo como una quinceañera enamorada del profesor de matemáticas, pero la verdad es que nos queremos más cada día. Nos casamos en secreto porque Ernie no quiso que se burlasen de mí por ser la número cinco.

"Otra cosa: cuando estuvimos en las cataratas, él cantó para mí. Me canta cada

mañana, para despertarme. Su canción preferida es "Por vez primera en la vida". No conozco a sus ex-esposas, lo único que es que se han aprovechado de él".

### CUATRO ERAN CUATRO

Es posible que el amor sea mejor cuando llega por quinta vez y que los años y los sufrimientos, le hayan convertido al famoso Ernest Borgnine en un hombre humilde y cariñoso, pero está

claro que sus anteriores esposas no comparten la opinión de Tove.

La primera fue Rhoda Kemins. Lo dejó en 1958, tras nueve años de matrimonio, alegando crueldad. Se habían conocido cuando él era un joven actor desconocido, luchando por hacerse un hombre y recién salido de la Navy.

El matrimonio fue feliz hasta que Ernie consiguió su primer papel importante, el de Fatso Judson en "De aquí a la eternidad". Luego vino "Marty" y el Oscar.

"A partir de aquel momento", recuerda Borgnine, "todo el mundo cambió, excepto yo. Gané el premio y mi esposa Rhoda comenzó a llevar gafas de sol y de darse importancia. En cuestión de semanas, nuestro matrimonio fracasó".

Nada más deshacerse de Rhoda, se casó con Katy Jurado, una bella actriz mejicana con dos hijos de un anterior matrimonio.

Tuvieron una airada discusión el día en que celebraron el segundo aniversario de su enlace, que terminó con ambos dándose bofetadas en plena Vía Veneto, de Roma. Ernie persiguió a Katy por toda la ciudad en un taxi y cuando la alcanzó la arrastró por los cabellos hasta el hotel. Luego, vino el divorcio.

### ERRORES

La tercera señora de Borgnine fue la más famosa de las cinco, hasta ahora: Ethel Merman, la cantante de Broadway, diez años mayor que Ernie. Se casaron el 26 de junio de 1964. La boda fue sonada: Ernie gastó diez mil dólares en flores para la novia y 36 violinistas tocaron durante la ceremonia. Se fueron al Japón para su luna de miel y tras sólo 38 días, se separaron. Dijo Ethel: "Soy una mujer, no un boxeador. En cuando a mí se refiere, el matrimonio ha sido un error". Cinco meses después ambos volvieron a ser libres.

Incapaz de quedarse solo por unos días, Borgnine se fue a Juárez, Méjico, con la actriz Donna Grenoucci Rancourt. Se casaron el 7 de julio de 1965. Cuando le preguntaron sobre su cuarta aventura matrimonial Ernie dijo: "Es el amor verdadero. Ella no tiene nada que ver con el how business. Sólo quiere ser mi esposa".

Siete años y dos hijos después, la esposa número cuatro le dijo al juez de Los Angeles: "Mi marido ha querido matarme. A mí y a los chicos. He tenido que pagar 16.000 dólares para que me protegiesen dos guardaespaldas. Quiero el divorcio". El juez se lo dio, cómo no y le advirtió a Borgnine que debía ser buen chico y pagarle a la cuarta esposa 1.500 dólares al mes para su comida

### DANO

De esa historia triste, Borgnine opina ahora lo siguiente: "Cuando un matrimonio fracasa, la gente dice que el hombre tiene la culpa, pero no es cierto. A mí me han ocurrido cosas terribles. Pero soy un caballero y prefiero callarme. Jamás he hecho daño a nadie, al contrario, me han hecho mucho daño a mí. He amado a todas mis esposas, amo a mis hijos, pero he cometido errores. Mi matrimonio con Tove será el último. Nuestro amor durará hasta que la muerte nos separe, porque estamos dedicados el uno al otro. Nos hemos prometido ser sinceros siempre y en cada momento y que discutiremos nuestros problemas con franqueza y respeto mutuo. Por ello creo que esta vez no habrá divorcio. Nos amamos".

(Europa Press-London Express)

## TALLERES CIMA EN F.I.M.A.-73



En su recorrido por las instalaciones de la Feria Técnica Internacional de Maquinaria Agrícola, el Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, visitó el "stand" de Talleres CIMA. En la foto vemos al señor Ministro en el momento en que, en presencia del señor Campos, hace entrega al director gerente de Talleres CIMA don José Luis Natalias Blasco, del pergamino que le ha sido concedido a esta prestigiosa empresa por la presentación de la prensa ensiladora CIMA-KUHN, que ha causado elogiosos comentarios.

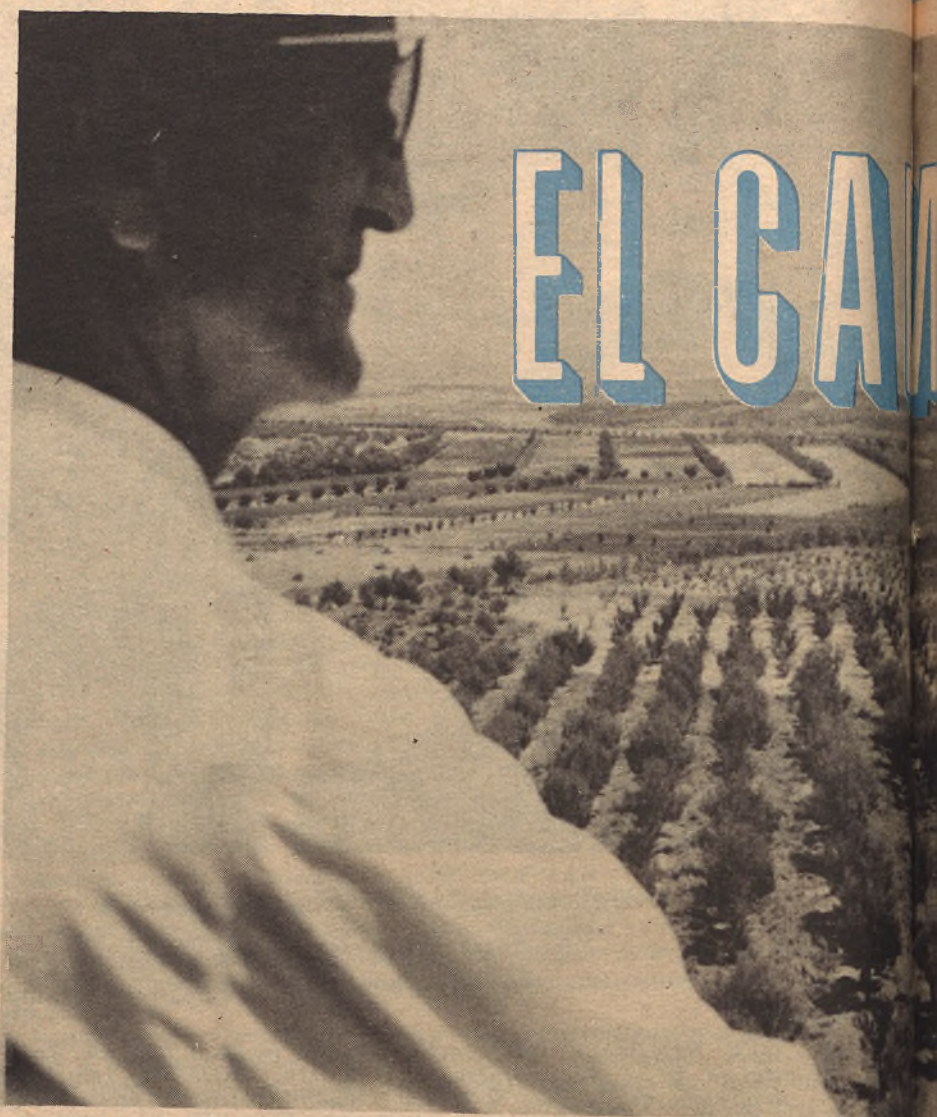


**F**RANCISCO de los Ríos, aragonés de nacimiento, es en la actualidad Subdirector General, Jefe de la División Regional Agraria del Ebro, que es el departamento de Jefatura y Coordinación de todos los Organismos dependientes del Ministerio de Agricultura en la extensa región que comprende las provincias de Aragón, Navarra y Logroño. Son muchos los años que lleva al mando de los Servicios de Agricultura, y actualmente, es, asimismo, Jefe Regional del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario, que como se sabe ha refundido los antiguos Servicios de Colonización, Concentración Parcelaria, Ordenación, etc.

Son numerosos los estudios y publicaciones que tiene en su haber, nosotros tenemos ahora en nuestras manos, "Aspectos humanos de los nuevos regadíos" y "Colonización de Las Bardenas, Cinco Villas, Somontano y Monegros", publicadas por la Institución Fernando el Católico en Zaragoza en los años 1970 y 1966, respectivamente.

Francisco de los Ríos en una de estas publicaciones con el título "Buena gente la de nuestras tierras", dice: "nuestros hombres no se rinden, es muy raro en nuestra tierra que se vuelvan atrás a pesar de toda clase de dificultades. Pasan los años, olvidan sinsabores, fatigas y penalidades; tienen una enorme satisfacción por su triunfo (...). La dureza de las áridas llanuras de Ejea, Sariñena, Bujaraloz, ha templado su espíritu y forjado su grandeza de alma. En la amplia humanidad de su mente no se concibe el resentimiento aldeano del despectivo y estrecho nacionalismo de lomas verdes. Son los sucesores de aquellos hombres que, descendiendo de los Valles de Aragón, en el llano, se hicieron caballeros continuando hasta el mar, imprimiendo el ímpetu ascendente a nuestra historia".

(I)



**E**N la tierra de Aragón es cierto que no se concibe el resentimiento aldeano del estrecho nacionalismo de lomas verdes, y es cierto que el labrador de aquí es un hombre de una sola pieza, con la reciedumbre universal que lleva consigo la educación junto a la tierra. Joaquín Costa, de familia de campesinos, el terrible León de Graus, y triunfador de la Historia decía que él cuando paseaba por sus tierras, en los días del atardecer de su propia vida, se descubría delante del labrador que cruzaba en su camino (porque el agricultor es el representante de la humanidad sufriente y viva, la más auténtica que se podrá dar), le saludaba con respeto, casi con devoción, comprendiendo que él había aprendido todo de la tierra.

En la tierra de Aragón hay problemas concretos que se refieren, sobre todo, a la región y que se diferencian de los otros problemas particulares de las otras provincias de España. Iniciamos así la primera pregunta al Subdirector General, Jefe de la División Regional Agraria del Ebro:

#### LA PROBLEMÁTICA AGRARIA ARAGONESA

—En el valle medio del Ebro ¿qué problemas son los que revisten características especiales en el terreno de la agricultura frente al de las otras comarcas? ¿Existe, en definitiva, una problemática agraria aragonesa?

—Hay una característica especial que conviene tener presente, la sequía; los años buenos nos la han hecho olvidar, creemos que todo el monte es orégano; desgraciadamente no es así; estos días he ojeado los aforos del Ebro en Zaragoza; en ellos sólo se habla de agua, no de cosechas, no influyen ni los abonos ni las labores profundas en sus resultados. Al filo de la Primera Guerra Mundial se inició un período de años secos que duró hasta la campaña 1927-28; dicen que el cielo apura, pero no ahoga y como confirmación tuvimos unos espléndidos años lluviosos de 12 a 15 años allá por los años 30. Terminó la Guerra Civil y España sufrió un despiadado aislamiento internacional; por si fuera poco, coincidió con un largo período del 41 al 58 de cosechas perdidas, con años tan terribles como la campaña 48-49 en que el Ebro no llegó a llevar un tercio de su caudal medio anual. Levamos 15 años buenos ¿van a ser eternos?

Me habla de una problemática agraria aragonesa; más que aragonesa yo pienso en todo el Ebro medio y no sólo en la actividad agraria sino en toda su economía. Le digo esto porque recuerdo el excelente III Plan de Desarrollo y el énfasis que ha puesto en el desequilibrio regional. Los economistas nos dicen y repiten que el desequilibrio económico regional no puede subestimarse si se cree en su significación negativa para la vida nacional; que constituye un problema auténtico, un problema cuyas repercusiones desbordan la vida económica para extenderse a lo largo y a lo ancho de la vida nacional. Este desequilibrio es común al de otras regiones, pero nosotros lo tenemos acentuado porque estamos circundados por regiones y poblaciones ricas y es un hecho conocido la succión de los ahorros y de los hombres de las regiones más pobres para pasarlos a las más ricas y progresivas.

Estapé nos recordaba hace unos años que las grandes inversiones estatales, como por ejemplo, la red de carreteras, aprovechan en mayor medida a las regiones más adelantadas; nos hacen falta autopistas para acercarnos a las regiones ricas, pero debemos vigilar porque no se acentúe nuestro desequilibrio regional y no olvidar nunca nuestra agua ni los regadíos actuales ni futuros.

Si nos limitamos a la actividad agraria es interesante destacar que nuestra región se ha especializado en la producción de maíz y forrajes, que son de los principales productos que demanda en la actualidad nuestro consumo nacional; en 1971 nuestras importaciones de cereales, fundamentalmente de maíz y otros piensos, fueron muy próximas a los 15.000 millones de pesetas.

#### VALOR DE NUESTRA AGRICULTURA

—¿Qué valor y significado tiene la agricultura en Aragón con relación a la industria y a los servicios?

—¿Valor de la agricultura en relación con la industria y los servicios? En concreto en Aragón le puedo decir que la agricultura representa menos de la quinta parte de su producto neto y que la producción final agraria en 1972 la estimo en más de 12.000 millones de pesetas. ¿Significado? Que como la población activa agraria es próxima a la tercera parte de la total y recibe menos de un quinto del "pastel", es lógico que se quieran dedicar a trabajar en la industria o en los servicios.

#### EL EXODO DEL CAMPO A LA CIUDAD

—De todos es conocido el éxodo del campo a la ciudad. Parece lógico contener la emigración del campo con la industrialización agraria. Díganos, a su modo de ver, cómo podría plantearse en Aragón el problema de la localización, creación y fomento de estas nuevas industrias agrarias.

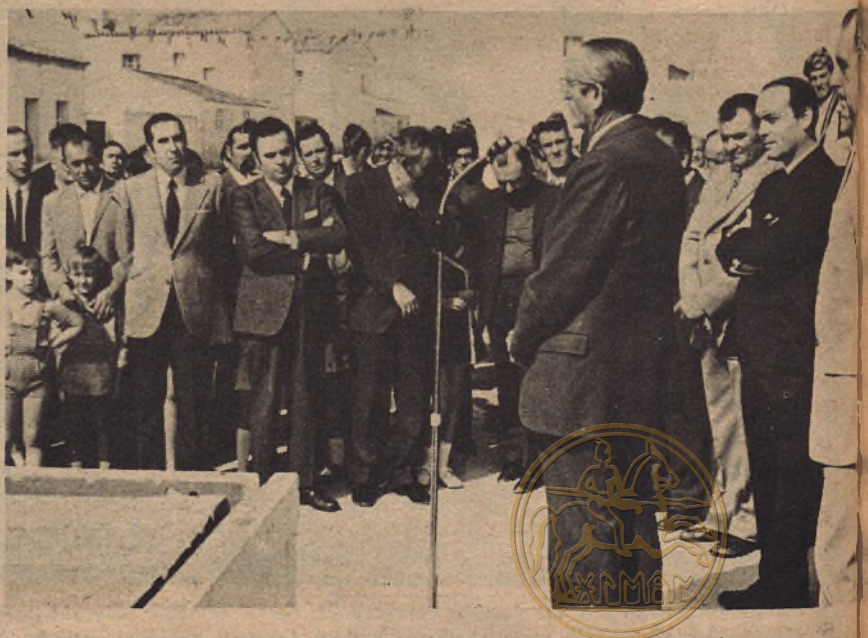
—Nuestra población está sometida a un doble movimiento: uno centrípeto hacia Zaragoza y otro centrífugo hacia Barcelona, Madrid y el Norte; ahora bien, el ritmo de crecimiento económico representado por la ciudad de Zaragoza, no basta para impulsar suficientemente la totalidad de la región; es el juicio muy acertado, de buen instinto político, que sostiene el Gobernador.

A mi modo de ver yo no hablaría de polos de desarrollo, sino de un eje de desarrollo paralelo a las vegas del Ebro, con ramificaciones por aquellos ríos que puedan suministrar suficientes abastecimientos de agua y con disponibilidades de energía para desarrollar la industrialización; desde estos ejes será posible irradiar esta nueva actividad por el ámbito más amplio posible de la región; empezaría por las industrias más fáciles, como las del secado del maíz, deshidratado de la alfalfa, conserveras, para continuar con otras industrias de ámbito nacional.

No debemos pensar sólo en la industria, hay que tener presente las posibilidades recreativas de nuestros campos, nuestros montes y conservar nuestros recursos no renovables en aguas y regadíos; no basta ya tener agua, hay que tenerla limpia y potable; no dejar que nos la inutilicen las industrias; nuestros regadíos que explotan las mejores tierras de nuestras vegas debemos conservarlos, no dejar que sucumban por las urbanizaciones, las nuevas industrias y autopistas; no tenemos un banco de buenas tierras para reponerlas y, sin embargo, las anteriores actividades pueden desenvolverse perfecta y económicamente en el secano sin derrochar las magníficas tierras de cultivo hechas a fuerza de siglos. El polígono industrial de Zuera es un buen ejemplo. Los nuevos regadíos suponen siempre una excelente posibilidad para contrarrestar el desequilibrio regional.

#### FUTURO DE LOS NUEVOS REGADÍOS.

—Son importantes las realizaciones de transformación en regadío en las zonas de Las Bardenas, Monegros Cinca, Najerilla etc. ¿cuál es el número de hectáreas actualmente en transformación? ¿cuál será el futuro y las previsiones?



En Santa Engracia, los nuevos regadíos de Las Bardenas



# TIPO ARAGONES a EXAMEN

UN INFORME DE  
GABRIEL G. BADELL

—En el conjunto de las zonas que acaba de citar están en explotación con obras terminadas 150.000 Has. de nuevos regadíos, en construcción o en proyecto otras 30.000 Has. más y hay estudios para otras 350.000 Has. Como vé, no nos faltan estudios, sino posibilidades financieras para realizarlos. EL CESIE, a principios de 1971, nos hablaba de la planificación de 180.000 Has. de nuevos regadíos para 1980, con la posibilidad de ampliarlos en otras 748.000 Has. para el año 2000. Pueden parecer fantásticas estas cifras; a mi juicio mucho más fantástico es y perjudicial para el país el dejar desérticas unas superficies mucho mayores en el centro de nuestro Valle.

Estapé nos hablaba no hace muchos años de las grandes desventajas del movimiento doble a que está sometida nuestra población y que la principal estribaba en crear un vacío en una zona idealmente localizada y que posee buenas comunicaciones con los principales centros de consumo urbano de la nación.

## EL LABRADOR DE SECANO Y EL DE REGADÍO

—Usted dice que el hombre es factor más importante en el plano de la agricultura que el clima y el suelo, en esto estamos completamente de acuerdo: la labor técnica va dirigida al hombre, ¿qué grandes diferencias existen entre el labrador de secano y el de regadío?

—Hace bien, dejemos de hablar de números y demos un sentido más humano a nuestra charla. El aspecto físico y la psicología del agricultor del secano son totalmente distintas de las del regadío. El primero es enjuto, fanfarrón, con mentalidad de jugador; lleva muchos siglos jugando a que en el año toque lluvia; si llueve y hay cosechas hace alarde de grandes gastos; es la anécdota del que en las fiestas alardea de encender un buen puro con un billete. El segundo, es grueso, recio, metódico y ahorrativo. Ahora tienen iniciativa y espíritu de empresa en cuanto el medio se les deja desarrollar; todos son serios y formales en sus tratos, con excelentes condiciones humanas de tenacidad, dureza y espíritu de trabajo que les hacen superar las más adversas circunstancias.

## FORRAJES Y GANADERIA

—El crear grandes zonas de regadío lleva consigo la producción de una mayor cantidad de forrajes, éstos —en gran cantidad— se exportan fuera de Aragón, ¿o que llevaría implícito —como solución posible— aumentar la ganadería en la comarca ¿qué se hace en este sentido?

—¿Que qué se hace? El Ministerio de Agricultura es muy consciente de: que el nuevo rumbo consiste en una desviación de la producción agraria cerealista hacia la producción de piensos y forrajes, sustento de una ganadería próspera; de que el ganado va a invadir la superficie cultivada y de que la solución es la del regadío ganadero. En el momento actual asistimos a un gran estímulo de las acciones concentradas mediante subvenciones y auxilios económicos que superan el 55 por 100 de la financiación necesaria. ¿Resultados? A mediados de 1972 en Aragón, Navarra y Rioja se habían establecido cerca de 500 nuevas explotaciones con algo menos de 50.000 terneros y había más de 1000 solicitudes para constituir otras explotaciones con el fin de criar 85.000 terneros; a mi juicio ha sido excelente la respuesta de agricultores y ganaderos a esta acción del Gobierno.

Debemos pensar también en un aspecto muy significativo del regadío, como indispensable complemento de los pastos naturales, que es el de auxiliar con sus forrajes y henos, durante el invierno, a las explotaciones ganaderas del Pirineo y socorrer el ganado de los agostados pastizales de la tierra baja durante el estío; hay que tener presente que el pasto natural es la manera más económica de producir carne aunque haya que auxiliario con los productos del regadío.

## LA CONTINGENTACION DEL TRIGO

—De acuerdo con la política de contingentación del trigo y de la supresión parcial de la industria remolachera ¿qué nuevas perspectivas existen en la producción e incremento de los otros cultivos?

—La pregunta viene con una flecha envenenada: la contingentación; creo que no se ha hecho la debida justicia a la ponderada y juiciosa labor que ha realizado el Ministerio de Agricultura; recordemos lo que han escrito los expertos economistas, de que las directrices fundamentales de la política agraria española han sido una consecuencia prácticamente inevitable de las

## LOS PROBLEMAS DEL TRIGO Y SU CONTINGENTACION

### LOS PUEBLOS VACIOS Y EL EXODO A LA CIUDAD

### LABRADORES DE SECANO Y DE REGADÍO

### ¿NO CUAJA EL COOPERATIVISMO?

### INDUSTRIALIZACION Y ABSENTISMO

### PRESENTE Y MAÑANA DE NUESTROS REGADIOS

circunstancias derivadas del aislamiento internacional de España en el período 1939-1951 y de que en determinadas coyunturas histórico-económicas, las consideraciones de coste quedan relegadas ante la urgencia del aumento del volumen de producción. La contingentación no prohíbe producir trigo, únicamente se limita a que se produzca más; es insensato que se vaya a mayores producciones hay excedentes y cada kilo de exceso nos pueda costar unas 4 ptas.

El problema triguero español ha puesto de relieve la necesidad de reajustar este importante sector de la política agraria sin perder de vista el carácter excepcional que imprime la vertiente social; hay cerca de 700.000 explotaciones con pequeñas producciones que apenas alcanzan el salario mínimo interprofesional y por el contrario existe alguna provincia donde apenas una docena de explotaciones recogen un porcentaje bastante elevado de la cosecha provincial. Ha sido lógica la postura del Gobierno de auxiliar a las pequeñas explotaciones sin perjudicar a las grandes, a las que únicamente se ha impedido incrementar sin fin las producciones de excedentes a costa de los contribuyentes; por encima de determinados límites sólo se les ha puesto un techo.

¿Qué nuevas perspectivas existen? Las plantas forrajeras, el maíz, la producción de carne del vacuno, las leguminosas para grano exigirán una modernización de los cultivos, sobre todo con vistas a su mecanización e incremento de sus rendimientos mediante híbridos; en cuanto a las oleaginosas existen el girasol y otras plantas que pueden ser de gran interés; el Servicio Nacional de Productos Agrarios concede en la actualidad interesantes auxilios para el desarrollo de estos nuevos cultivos.

## ¿ARRAIGA EL COOPERATIVISMO?

—Se habla de la falta de arraigo del cooperativismo en España ¿hasta qué punto esto es exacto? y en el caso de que el mismo arraigo no se haya producido, ¿puede éste deberse al excesivo individualismo español, a la falta de información técnica o de realizaciones promovidas por el Estado que hubiesen servido de referencia? ¿Cuáles cree Vd. que constituyen los problemas más graves de la explotación e incluso de la propiedad comunitaria?

—No creo que exista falta de espíritu cooperativo; cuando los productos son de fácil conservación, como por ejemplo el vino, con el auxilio de la Organización Sindical, Cámaras y Hermandades se ha logrado constituir con éxito un gran número de bodegas cooperativas; por el contrario, en el caso de productos perecederos y por ello de más difícil conservación, han surgido serias dificultades que han demostrado la necesidad de disponer de buenos gerentes. La política de Gobierno no está ausente de estos problemas; en estos dos últimos años en el Centro de Desarrollo Agrario del Ebro se han financiado unos cursos a técnicos de grado superior que han permitido formar unos 50 gerentes especializados en estos temas; aparte se han concedido subvenciones a las empresas donde se han colocado. La asistencia gerencial preocupa al Ministerio; en 1972, a un nivel más directo, el Servicio de Extensión Agraria ha constituido 69 Seminarios de Gestión de Explotaciones en los que han estado integrados 326 agricultores.

## MAÑANA, SEGUNDO Y ULTIMO CAPITULO



Alcañiz tiene puestas grandes esperanzas en Valmuel



# NORTE SUR ESTE J... EL OTRO

SE MAREO... ¡HASTA LA AZAFATA!

Jamás lo había visto hasta el domingo. Tuvo que ser en el avión que nos llevaría a Madrid y de allí a Málaga para presenciar el partido del Real Zaragoza, con el equipo malagueño. Ni lo había visto ni escuchado. El pleno vuelo escuchamos: ¡Que se marea la azafata!

Extraña imagen. La guapa chica, con el gracioso sombrero torcido, ojos desmesuradamente abiertos y la bolsa de papel en la mano. Una azafata mareada.

Después, durante un cuarto de hora, en "La Rosaleda", el equipo andaluz mareó a la defensa zaragocista. Y, lo que son las cosas. El equipo aragonés fué en la mayor parte del partido el que marearía a los malagueños que no daban una a derechas ante las buenas combinaciones del equipo zaragocista.

Mareo de los jugadores del Zaragoza al principio. Y mareo de los del Málaga después. Se mareó... ¡hasta la azafata!

"POR EL CAMINO VERDE"...

Cuando Antonio Molina heredó de Angelillo ciertos estilos, también incorporó el cantante y "cantaror" malagueño alguna canción del antecesor, como "Aquel camino verde..." Y es que hay caminos en el fútbol que están verdes, como la canción y como dicen algunos jugadores de fútbol para entrar en el área de los golpes: "¡Están verdes!". Como el cinturón de seguridad

que se emplea en su mayoría en los vuelos aéreos aquí en España: verde.

Subió al avión en Madrid un señor americano con un abdomen que justamente le permitía aposentarse en la butaca del aparato.

— ¡Abróchense los cinturones!

— Sí, sí. Los verdes cinturones se abrocharon en todas las butacas, menos en la del voluminoso señor americano. Y aquí surgió el conflicto. Le invitaron a bajar del avión. Negándose a ello y formando un "pitote" mayúsculo. Lo que originó que todo el personal se movilizara para buscar un empalme al cinturón de seguridad. Retraso en la salida del avión y ¡al fin! se logró sujetar la gran barriga con la protectora cinta verde. ¡Oh! "El caballero del cinto verde"... "Por el camino verde..." fué el pasajero. "Por el camino verde" van algunos jugadores conservadores o conservaduros.

"¡Por el camino verde! Camino verde que va a la ermita..."

"SOY MINERO"...

De "La Caleta" al "Perchel", siguen escuchándose aquellos filados de las canciones andaluzas de Antonio Molina. Es que Málaga tiene muchas cosas importantes alrededor de sus canciones. Aunque cultivan los "polos", "martinetes", "vitos", "tarantas", "soleares", "fandanguillos", "seguirillas", y sobre todo, sus "malagueñas", cantan el repertorio de Antonio Molina. Escuchamos, camino de "La Rosaleda", como entonaba un chaval: "¡Soy minero... No me importa la muerte... yo soy minero!".

Viendo darse "palos" al aragonés Bustillo, vestido con la camiseta del equipo malagueño; y, el malagueño

Vallejo, con la camiseta del equipo aragonés, como se daban golpes, recordamos la canción: "No me importa la muerte"... "Por qué" se tiraban a matar". Todos no. Claro. En el fútbol, unos se matan y otros nos matan, con su prevención. Aquellos jugadores que no son capaces de arriesgar nada, les gustaría a los aficionados de aquí y de allí, oírles cantar: "¡Soy minero!..." ¡Pero, de verdad!.

"LA FUENTE DEL AVELLANO"

Por "lo bajinis", nos "cantaron": —El presidente del Real Zaragoza no ha estado en Málaga.

—Dicen que estuvo en Córdoba para fichar a Manolín Cuesta.

—No lo creo, puso un telegrama —desde otra capital, no andaluz— animando al equipo.

Y además...

—Además ¿qué?

—Que Manolín Cuesta es un jugador que juega bien al fútbol, pero tampoco es de los que se "juegan el tipo" precisamente. Y, Cuesta... "cuesta". Más fácil es que venga al Zaragoza un Quini. Y más positivo. —¿No dicen que Megido podía ser un buen delantero para el Zaragoza 1974?

—Dicen, dicen... El Real Zaragoza beberá en mejores fuentes. Mas baratas y más positivas. Quizá en Málaga.

—No será Viverti.

—No. Pero...

"¡Que fresquita baja el agua!..." ¿Sí? ¿No?... "¡La fuente del avellano!..."

¿Se acuerdan de "La Fuente de la Junquera?"

A.M.

# TURISTEANDO POR LA COSTA DEL SOL

El sábado por la mañana nos bañamos en Torremolinos, rodeados de turistas extranjeros. El lunes, desde nuestro asiento del TER, presenciamos cómo nevaba copiosamente sobre Sigüenza. Contrastes.

Hasta el Hotel a "Casa Curro", cuartel general zaragocista en la Costa del Sol, llegó la nueva de que el Presidente del club, José Angel Zalba, gestionaba en Córdoba el fichaje de Manolín Cuesta. Muy interesante.

Rafael, dueño de un bar zaragocista denominado "El Quite" y el malagueño de nacimiento, puso el cartelito de "soy forofó del Zaragoza" y se largó con la familia a la Costa del Sol. Total, casi dos mil kilómetros los que se tiró al cuerpo. Un caso de verdadera afición.

Juan Cortés, colega malagueño y buen amigo, tras preguntarnos por nuestro Director, señor Fuembuena, recordó en su habitual jerga andaluza las populares cenas de "Z. D.", en las que, según él, lo pasaba bomba. Lógico.

Bustillo elogió al Zaragoza, pero no quiso personalizar, ya que no es su costumbre. "Puedo ser de nuevo internacional, nos dijo, ya que me encuentro en mejor momento que cuando me seleccionaban". Cuando él lo dice...

Y Goicoechea, portero al que recordarán los aficionados del Aragón, se volcaba en elogios para Ocampos, al que consideraba delantero centro muy valiente y peligroso. Marcel Domingo y Macías coincidieron con él.

José Luis Violeta, que se tuvo que retirar del campo al sufrir un tirón en el muslo, aseguraba por la noche que padece un ligero cansancio psicológico, como consecuencia de la cantidad de partidos que lleva en el cuerpo. "Físicamente estoy como nunca, nos dijo, pero quizás me encuentre saturado de fútbol". Caso de estudio.

Enrique PEYRONA.

# Granja Lomas Tajadas

TAUSTE (ZARAGOZA)

GRANJA DE SELECCION PORCINA EXCLUSIVAMENTE DE LA RAZA LANDRACE BLANCO BELGA

Director: JOSE CRUAÑES OLIVER - Veterinario

miembro de la ASOCIACION NACIONAL DE CRIADORES DE GANADO PORCINO SELECTO

Oficina en Zaragoza: General Sanjurjo,, 10, B.º A - Teléfono 22 29 68



Le invitamos a visitar nuestra granja en Tauste "LOMAS TAJADAS" y también el stand de la Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola de Zaragoza, FIMA-73, Sector I, núms. 1.453 al 1456, donde podrá admirar magníficos ejemplares de cerdos BLANCO BELGA



# CINCO VILLAS

## expres

CORRESPONSALIA Y DELEGACION  
Olvido, núm. 7 - Teléfono 799  
Escribe y coordina: FAUSTINO LABORDA SAGASTE

## ¡Los vencedores!

**A**CTUARON en quinto lugar en la lluviosa mañana del domingo pasado. Componen la Coral "Santa Cecilia" de San Sebastián y tuvieron una magistral actuación, como quedó evidenciado a través de los incansables aplausos del público. Bajo la batuta de su director, Iñaki Goñi, interpretaron la canción obligada: "Popular de Codoñera" de Franciaco Caiés Otero y las tres de libre elección, que fueron: "Ama Begira Zazu", de Zubizarreta; "Jota del Oroel", de Tomás Asiaín; más "Iru Damatxo", popular vasca de Educaro Mororoa.

He aquí su historial:

Agrupación fundada en el año 1928, por el maestro y compositor don Inocencio Gaztelumendi, componiéndola al principio unas 40 voces graves. En el año 1953 sus actuaciones pasaron las fronteras para actuar en diferentes localidades francesas, tales como Bayona, Biarritz, Bidart, Albi, Castejaloux, Toulouse, etc. En el año 1955, actuó en Lisboa; en 1956 sale a tierras italianas ofreciendo varios conciertos y actuando ante la RAI, volviendo en el año 1959 a la ciudad italiana de Milán. En el año 1961, actúa por primera vez en la nación alemana en el IV Congreso Internacional de Música Sacra. Esta Agrupación continuó con rotundos éxitos sus actuaciones tanto en España como en el extranjero.

Pasó a ser coro de voces mixtas en el año 1973, siendo su primera actuación en el ateneo guipuzcoano y en esta línea se presenta por vez primera al Festival de Masas Corales Canción Aragonesa para Masas Corales.

## EXITO SIN PRECEDENTES DEL FESTIVAL DE MASAS CORALES

# "Canal de Las Bardenas"

- SU IV EDICION, QUE ESTABA INCLUIDA EN FESTIVALES DE ESPAÑA, RESULTO BRILLANTISIMA

**P**OR razones de espacio, nos resulta imposible glosar, como en justicia se merece, el recientemente celebrado IV Festival de Masas Corales "Canal de las Bardenas", que organiza el Patronato Social Católico y el Centro de Iniciativas y Turismo, con el patrocinio del Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros, y en esta su cuarta edición, incluido ya en Festivales de España del Ministerio de Información y Turismo, con todas las ventajas y beneficios que comporta tal inclusión.

Presentado por la gentil locutora de Radio Zaragoza, Conchita Carrillo, dió comienzo el Festival el sábado pasado por la noche. La presentadora, con su habitual soltura y elocuencia, hizo una breve introducción alusiva al Certamen que se iba a celebrar; y durante su transcurso fue convocando al palco escénico de la Sala de Fiestas del Casino España a las agrupaciones, que con arreglo al turno establecido les tocaba actuar, a la vez que Conchita Carrillo hacía un breve historial de la coral que estaba sobre escena y anunciaba las composiciones polifónicas que iban a interpretar, que siempre fueron tres de libre elección y la canción obligada del IV Festival, titulada "Popular de Codoñera", del maestro Francisco Calés Otero.

Abrío la velada sabatina la Coral Pirineos de Zaragoza. Y siguieron después, la Coral Osense, de Huesca; la Coral Ondarreta, de Las Arenas (Vizcaya); la Coral de Filosofía y Letras, de Zaragoza y la Coral Santa Cecilia, de Villana (Navarra). A continuación y en calidad de invitada, intervino la Coral "Val de Garonne" de la ciudad francesa de Marmade, con quien la villa ejeana mantiene

estrechos lazos de amistad a través de sus intercambios culturales, sociales y deportivos. Poco después, extraordinario fin de fiesta a cargo del Grupo de Folklore del nuevo pueblo de Colonización de Bárdena del Caudillo, con los mundialmente famosos jotos taustanos Angel Galé (padre) y Angel Galé (hijo).

Al día siguiente, y tras la misa solemne que se celebró en la Basílica de la Virgen de la Oliva y que amenizó la Coral francesa de Marmande, dió comienzo la segunda parte del Festival, sobre las once de la mañana. Actuaron por este orden, el Grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina, de Tauste (Zaragoza); el Orfeón Alfareño, de Alfaro (Logroño); la Coral Bilbiliana, de Calatayud (Zaragoza); la Coral Virgen de la Paz, de Cintruénigo (Navarra); la Coral Santa Cecilia, de San Sebastián; el Coro Parroquia Echarrí-Aranaz, de Echarrí-Aranaz (Navarra); y el Orfeón Arnedano, de Arnedo (Navarra), dándose por terminada la segunda parte del Concurso sobre las dos y media de la tarde. Y a las cinco reanudación del Festival, para celebrar su última fase, que inició la Polifónica Airón Club, de Monzón (Huesca) y le siguió la Sociedad Coral Basauri, de Basauri (Vizcaya); la Polifónica Miguel Flea, de Zaragoza; la Coral Barbastrense de Barbastro (Huesca); la Coral Maestre Tomás, de Barcelona, y el Coro San Ignacio de Loyola, de San Sebastián. En total 18 corales participantes en las tres fases en que estaba dividido el Festival. Festival que tuvo la culminación, mientras el jurado se había retirado a deliberar, de las actuaciones de la Coral Polifónica Ejea y del Orfeón Jacetano, dos agrupaciones que actuaron fuera

# Pregón del IV Festival de Masas Corales "Canal de Las Bardenas"

TUVO LUGAR EN EJEA DE LOS CABALLEROS A CARGO DE DON JOSE OMENAT

**C**OMO pórtilo del Festival Coral "Canal de las Bardenas", el redactor de Radio Nacional de España en Zaragoza, don José Omenat Sanesteban, pronunció el viernes pasado un extraordinario "Pregón", dedicado a la IV edición de este singular certamen, incluido en esta ocasión en Festivales de España, del Ministerio de Información y Turismo.

El acto, celebrado en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, resultó brillantísimo de verdad, siendo iniciado por el doctor Sesé Ceresuela —alcalde de la villa—, quien con la Reina de las Fiestas, sus Damas de Honor y demás autoridades de Ejea, presidió el Acto. El doctor Sesé concedió la palabra, en primer lugar, a don Faustino Laborda Sagaste, corresponsal de Prensa y Radio, quien al presentar al periodista zaragozano, hizo una breve y apasionada introducción al tema, perfilando después una expresiva semblanza del señor Omenat Sanesteban, del cual —dijo— no quería exagerar su personalidad como Licenciado en Románicas y Periodista de Escuela y de ejercicio, acreditada esta última condición en la actualidad como Encargado de los Servicios Informativos de Radio Nacional de España en Zaragoza. Terminada la elocuente y ajustada presentación del conferenciante por parte del señor Laborda, el señor Omenat Sanesteban comenzó agradeciendo la atención de los organizadores del Festival y del Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros con Radio Nacional y su persona, recordando la presencia extraordinaria —el sábado anterior— del doctor Beltrán Martínez, que actuó como mantenedor en el acto de Proclamación de la nueva Reina de las Fiestas y cuyo recuerdo —afirmó el señor Omenat— gravitaba sobre él a la hora de ocupar el mismo estrado. Trazó el conferenciante una síntesis de su amplio conocimiento de Ejea y de las Cinco Villas, adquirido a través de su tarea informativa, aludiendo a la ingrata paramera de "antes del agua", tierra con la que acabó identificándose singularmente con la zona de Bardenas. Recordó la fecha del ocho de abril del 59, en la que fue testigo de aquella explosión de alegría de las buenas gentes cincovilleñas ante la llegada del vital líquido que, desde Yesa, cedía generosamente el Aragón a impulsos del esfuerzo de los hombres. Pasó más tarde a exponer el acierto de los rectores del Patronato Social Católico y Centro de Iniciativas y Turismo de Ejea, que —dijo— en efecto, han demostrado tener iniciativa al constituir este Certamen Coral con transcendencia capaz de que el Ministerio de Información y Turismo haya decidido incluirlo, con todos los merecimientos, en Festivales de España. También —añadió— hay que felicitar, al pueblo todo de Ejea, que dando muestras de una gran sensibilidad, ha rodeado al Festival de un entusiasmo acreditado en las anteriores ediciones del mismo. La creación del Certamen Coral bajo la advocación del "Canal de las Bardenas" supone un éxito sensacional, elevando a la categoría de artístico un acontecimiento



Un momento de la brillante disertación de don José Omenat. En la Presidencia el alcalde de Ejea, don Luis Sesé Ceresuela; el Presidente del Centro de Iniciativas y Turismo y del Patronato Social Católico, don Jesús Ramón Mena; el Concejal Delegado de Cultura, don Jesús Navarro Usar y el corresponsal de Prensa y Radio, don Faustino Laborda Lagaste.

formidable de carácter socioeconómico, como es la posibilidad de regar, cuando la ya iniciada Segunda Fase termine, más de cien mil hectáreas de tierra, cuya riqueza posible transformarán a las Cinco Villas en una zona de desarrollo a niveles imprevisibles, en cuanto que a la riqueza agrícola se sumen los capitulos de una ganadería que está exigiéndose a gritos una industrialización basada en los propios productos de la zona. El señor Omenat tuvo un entrañable recuerdo, al hablar de industrialización, para los herreros de Ejea, quienes con una formidable visión de futuro, han transformado sus humildes herrerías en amplios talleres y, en algunos casos, en auténticas factorías. Igualmente se refirió el conferenciante a las posibilidades turísticas de la comarca, abogando al final porque los ejeanos y los cincovilleños en general, junten sus hombros sumen sus esfuerzos, se den la mano —catalizándose, explicó—, entonando voces distintas pero armonizadas, sepan interpretar la grandiosa sinfonía del desarrollo integral, llegando al más poderoso y unísono "do de pecho", capaz de hacer de las Cinco Villas un emporio de riqueza y bienestar.

Al terminar su importante y amena disertación, el señor Omenat Sanesteban fué larga y calurosamente aplaudido, recibiendo felicitaciones de numerosas personas del público presente. Como resúmen, una excelente presentación del IV Festival de Masas Corales "Canal de las Bardenas", que durante el viernes, sábado y domingo pasados, convirtieron a Ejea, a las Cinco Villas, en la capital española de la Canción Aragonesa.

Luciano VAREA GONZALEZ

de concurso, la primera por estar domiciliada en la localidad organizadora del Festival, y la segunda por ser la ganadora de las tres ediciones anteriores.

El Jurado, que compusieron, como presidente, don Silvestre Peñas Echeverría, profesor del Conservatorio de Música "Pablo Sarasate" de Pamplona, y los vocales, don Tomás Asiain Magaña, director de la Banda Militar de Música de la División de Navarra; la señorita Matilde Vizcarri Vidal, profesora de canto; don Aurelio Sagaste Aristegui, maestro de capilla; la señorita Manuela Gimeno Lisón, profesora de piano y la señorita María Luisa Peiré Anón, que actuó como secretario del Jurado, estimó otorgar los premios del Certamen de la siguiente manera.

Primer premio, dotado con placa de oro y 50.000 pesetas, a la Coral, "Santa Cecilia", de San Sebastián; segundo premio, placa de plata y 20.000 pesetas, al Coro Parroquia, "Echerrí-Aranaz", de Echarrí-Aranaz (Navarra); tercer

premio, placa de bronce y 10.000 pesetas, a la coral "Santa Cecilia", de Villana (Navarra) y mención honorífica, que otorga la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, a la Coral "San Ignacio de Loyola" de San Sebastián.

Inmediatamente después de que la secretaria del Jurado, señorita Peiré Anón, diera lectura al fallo del mismo, se procedió a la entrega de trofeos por parte de la Reina de las Fiestas, Blanca Boricat Miguel, al director de la Agrupación ganadora del primer premio; por parte del alcalde de la villa, don Luis Sesé Ceresuela, al director del Coro que se adjudicó el segundo premio; por parte del presidente del Patronato Social Católico y Centro de Iniciativas y Turismo, don Jesús Ramón Mena, al director de la Coral que se le concedió el tercer premio y por parte del director de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, don Fernando Marqués Zapater, al director de la Coral distinguida con la Mención Honorífica que concede esta Institución.

Ni que decir tiene que la entrega de trofeos estuvo envuelta por un verdadero frenesí de aplausos de un público puesto en pie, que venía a retrendar de esta manera la justa decisión del Jurado, cuyos componentes se lamentaban únicamente de que no hubiese más premios a repartir, dada la elevada calidad artística y perfecta conjunción de todos los grupos cantores que intervinieron en el Certamen cuya organización fue auténticamente excepcional, alcanzando un éxito de público sin precedentes en la corta pero brillante historia del Festival de Masas Corales "Canal de las Bardenas".

Terminaremos diciendo que todos los directores de los grupos participantes recibieron placa conmemorativa y de participación del Certamen Coral de manos de las autoridades y otras importantes personalidades que se hallaban presentes dentro del suntuoso marco donde se desarrolló el Festival, por el que nos sobre el orgullo de felicitar como ejeanos a todos los hombres de la Organización.



# CAJA RURAL

## EL DINERO DEL CAMPO PARA EL CAMPO





# HUESCA

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: VICENTE BELENGUER  
Costanilla Lastanosa, 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654

## ¡A LA RICA TRUCHA!

● UN HERMOSO EJEMPLAR DE DOS KILOS  
CAPTURADO EN EL RIO ALCANADRE



Puede decirse que la pesca es el deporte nacional pues se calcula que más de medio millón de españoles entienden más o menos, de redes, anzuelos, sedales, plomadas y todo eso. Y es el caso que su número va en aumento quizá como contrapunto al ajetreo que la vida moderna impone. Una caña combinada con un río constituye un sedante maravilloso...

Bien, pues uno de esos pescadores, don José Rivas Gabarra, salió el pasado domingo rumbo al pintoresco pueblecito de Bierge. En su vecindad y en aguas del río Alcanadre lanzó su aparejo. Y a esperar...

Lanzada por aquí, "moscaquito" por allá, cucharilla por el otro lado y... ¡zas!, una trucha de dos kilos prendida en el anzuelo. Satisfacción, alegría, euforia y premio a la habilidad. Todo merecido porque el "bicho" pesó alrededor de los dos kilos y media exactamente 55 centímetros de longitud. Un bonito ejemplar.

Y en la foto pueden verle satisfecho de su hazaña. ¡Felicidades, don José, y a ver si el próximo domingo mejora la marca!.

## DOS PUNTOS sobre el BARRO

MINIMA, PERO JUSTA VICTORIA OSCENSE ANTE EL  
CALVO SOTELO DE PUERTOLLANO (1-0)

Tarde y lluvia, mucho frío y escasa concurrencia en el Alcoraz. No, no está teniendo suerte el tesorero del Huesca en el sector taquillas. Los aficionados están fallando más de la cuenta y, precisamente, cuando más falta hacía su colaboración tanto económica como moral. Se trataba de un partido de gran trascendencia para el Huesca; a juzgar por las entradas vendidas parecía tratarse de un amistoso sin color ni sabor...

### CONTRASENTIDO

Queremos tener un buen campo, un equipo que nunca pierda y un entrenador al estilo del Helenio Herrera de los buenos tiempos. Y todo eso a un precio de saldo. Cuando más baratita la entrada, mejor.

Y eso en Jauja es posible que lo puedan hacer, pero los Clubs españoles no. Con unas recaudaciones taquilleras que se superan en muchos campos de la Regional, mantener el equipo en Tercera resulta milagroso. ¡Y no hay más cáscaras!

### VICTORIA JUSTA

Se venció con toda justicia al Calvo Sotelo,

equipo que defendió los puntos con coraje porque con ellos alejaban definitivamente el fantasma de la promoción. Sin embargo, un gol de Palazino fue suficiente para que se quedaran en Alcoraz.

El partido fue de escasa calidad técnica, pero los azulgrana arrimaron bien el hombro ya que el simple hecho de mantenerse en pie sobre el bonito pero encharcado césped ya resultaba meritorio. ¡Qué tardécita...!

### Y EL DOMINGO

Y el domingo, a San Sebastián. El equipo nodriza de los donostiarras no tiene esta temporada la "garra" que lucía en otras épocas. Se halla en la zona media de la tabla y a escasa distancia del Huesca, pero con un positivo en su haber. Un partido, pues, de los que deben calificarse de "difíciles".

No obstante siempre hay una posibilidad en cualquier partido para aquel equipo que quiera buscarla. Estamos seguros que el Huesca la buscará. Que la encuentre o no ya es harina de otro costal...

FERNANDO

## Cosas de mi ciudad

CON LA LLUVIA VOLVIO LA ESPERANZA  
A LOS HOMBRES DEL CAMPO OSCENSE



Los accesos a Candanchú (Foto: Ed, Sicilia)

importancia y permite albergar fundadas esperanzas de que los sembrados tomarán un cariz más

optimista que el que hasta ahora presentaba. ¡A ver si cuaja en cosechón...!

L. GARCILASO

## Los 12 uno a uno

EL EQUIPO, COMO CONJUNTO,  
DEMOSTRO MAS FUERZA QUE  
EN PASADAS JORNADAS

El Huesca, sin hacer un buen partido puso de manifestó una excelente preparación física y una enorme ilusión por conseguir la victoria. Individualmente vimos así a nuestros jugadores:

ARNAL.— Tuvo poco trabajo. Cuando el balón llegó a sus dominios se mostró seguro y acertado. Debe poner más cuidado en los saques de puerta.

AUSABÉRI.— Bien. Bregó incansable en su zona y estuvo más rápido que en ocasiones anteriores. Juega más a gusto en la defensa que de medio.

JULIAN.— Extraordinario. Seguro, portentoso de facultades y muy colocado. Fué uno de los mejores del equipo local.

SALVATIERRA I.— A la misma altura que Julián. "el melenas" cuajó un gran partido pleno de fuerza y coraje.

ORTEGA.— No ha encontrado, o no se le coloca en su verdadero puesto. Ses pierde un buen artillero para colocarle en misiones defensivas u organizadoras que no le van. Ayer estuvo desorientado aunque, eso sí, luchó como el que más.

SALVATIERRA II.— Muy bien. En misiones defensivas es un gran jugador. Debe acudir con más rapidez a cubrir los huecos que sus compañeros de línea dejan cuando estos se van con el balón dominado hacia adelante. Sobresaliente en el juego por alto y notable en colocación, elegancia y seguridad.

BORBON.— Distó mucho, de ser aquel gran extremo de anteriores temporadas. Ha perdido velocidad y decisión en el tiro a puerta. De todas formas el estado de terreno le supuso un gran hándicap.

FERRER.— Muy bien. Muy bullidor toda la tarde. Es un jugador con mucha clase que en cuanto adquiere más brega y se decida a disparar a puerta será muy codiciado.

MENDIARA.— Luchó incansable pero se salió de su zona habitual. Jugando en casa su puesto está en el eje del ataque y no correteando por la zona central del campo. De haber estado en punta como suele hacerlo pudo sacarse más provecho de su proverbial oportunismo.

PALAZINO.— Mas luchador que en partidos anteriores, pero sigue sin ensayar su potente tiro de izquierda. Al final el frío le jugó una mala pasada y hubo de retirarse a los vestuarios faltandole pocos minutos para finalizar.

ENCONTRA.— No está como en los primeros partidos. También va olvidándose de que un delantero tiene dos piernas para tirar a puerta además de para jugar. En casa debe intentar la colada por su banda y sacar más partido de su fortaleza y veteranía. Es un gran jugador y puede y debe rendir más, al menos como lo hacía en los partidos iniciales.

COMPOSTIZO.— Bien, lucha, incordia, y es un jugador práctico. Quizás debió jugar más adelantado pero no sabemos si fueron órdenes del banquillo o defecto suyo.

PERALTA.— Jugó poco rato y se mostró muy nervioso. Es un buen jugador en ciernes al que el público debe animar y perdonarle los naturales fallos de un jugador que comienza. ¡Animo chaval!

EL EQUIPO.— Lo vimos con más fuerza e ilusión que en anteriores encuentros en casa. Tácticamente sigue demostrando cierta rigidez en la permuta de puestos y seguimos pensando que en casa hay que jugar con más fuerza ofensiva y con menos precauciones atrás. En el Alcoraz el Huesca no puede perder un solo encuentro y las victorias las proporcionan los goles a favor.

BERNUES

## LA NUEVA DIRECCION DEL BAR SANCHO RAMIREZ

Se complace en ofrecerles su selecta degustación de cocina en sus diversas variedades. Gran surtido de quesos.

C/. Sancho Ramirez, 18

Diputación de HUESCA



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## LO QUE DICEN



ESTRELLAS  
DIA 11 DE ABRIL

**ARIES.** (21-3, 20-4).— Aunque no le resulte agradable hacerle compañía a esa persona, ella necesita de usted. Hay pocas posibilidades de que sus aventuras amorosas sean afortunadas.

**TAURO.** (21-4, 20-5).— La inquietud puede afectar su salud, procure tranquilizarse. Hoy es un buen día para establecer relaciones con una persona que le ama, pero no se deje engañar.

**GEMINIS.** (21-5, 20-6).— La ayuda de los amigos puede parecerle en principio desinteresada, sin embargo estos buscan su propio beneficio. Gracias a su estado de ánimo, su idilio le hará más feliz que nunca.

**CANCER.** (21-06, 20-7).— No espere acontecimientos en este día, si su falta de entusiasmo persiste. Trate de continuar esas relaciones que quedaron cortadas, pueden devolverle la felicidad.

**LEO.** (21-7, 21-8).— Pueden aparecer nuevas amistades, muéstrese cordial con estas. Sus problemas financieros apenas le dejarán tiempo libre para la persona amada, sáquelo de donde pueda, o pelagra su idilio.

**VIRGO.** (22-8, 22-9).— Sea más constante con sus amistades. No haga promesas si está seguro no va a cumplirlas. Si le gusta esa persona, adelante, no haga caso de las habladurías de la gente.

**LIBRA.** (23-9, 22-10).— Su reputación de persona encantadora deja mucho que desear, dé explicaciones a esa persona, las merece. No permita que el placer y la diversión afecten sus recursos.

**ESCORPIÓN.** (23-10, 22-11).— Refrene sus impulsos, ya que una acción apresurada puede ocasionarle muchas molestias. Se suavizarán ciertos problemas hogareños. El idilio puede resultar desgraciado.

**SAGITARIO.** (23-11, 20-12).— Domine su impulso de arriesgar dinero, no le favorecerá nada. Si le preocupa su peso comience una dieta que le haga perder grasas. No permita que se aprovechen de usted a causa de su buena voluntad.

**CAPRICORNIO.** (21-12, 19-1).— Ahora que está bien organizado ya puede llevar a cabo sus propósitos. Procure ser fiel al amor que le dispensa esa persona. Nadie mejor que ella puede entenderle.

**ACUARIO.** (21-1, 18-2).— Si piensa cambiar de empleo asegúrese de las garantías que le ofrecen. Será muy sensible ante la belleza de esa persona, esta debilidad puede terminar en boda.

**PISCIS.** (19-2, 20-3).— Las finanzas en general necesitan más preocupación. Procure ceder en sus ideas si quiere mantener la armonía. El idilio se presentará deludido con naturas de contra.

## ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA.

### AUTOMOVILES

**CARTIE.**— Automóviles de importación.

**EXPOSICION** y venta. León XIII, 8.

**GRUAS** Guinea: León XIII, 7. Teléfono 221298 y 373081. Zaragoza.

**VENDO.**— Caravell seminuevo, de particular a particular. Teléfono 239425.

**MERCEDES.**— 250 SE excelente.

**MERCEDES.**— 220 SE colas.

**ALFA Romeo** 1.750, Berlina nuevo a estrenar.

**VOLKSWAGEN** escarabajo 1.600 nuevo a estrenar.

### ENSEÑANZA

**GRADUADO** escolar, preparación. Tel. 343869.

Colegio-Academia BERDALA.

**BERDALA.**— Calculadoras, Projectistas, Croquizadores, Delineantes.

**BERDALA.**— Joaquín Sorolla, 3. Tel. 371834.

**BERDALA.**— Secretariado. Contabilidad. Banca.

**BERDALA.**— Jardín de Infancia. Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino.

**BERDALA.**— Idiomas. Música.

**ESTUDIANTE** de Filosofía daría clases de Latín y Griego hasta sexto de Bachiller. Llamar al teléfono 215278.

### FOTOGRAFIA-CINE

**EQUIPOS** Accesorios. Nuevo. Ocasión. Confección de diapositivas para conferencias e industrias. Duplicados películas. Montajes y reparación películas. Calatayud, 3.

### VARIOS

**SE OFRECE** señora para limpieza de 5 de madrugada a 10 de la mañana. Teléfono 331041.

**CUIDAR** niños a domicilio. Teléfono 331041

**PULIDOS.**— Escriche, resolverá limpieza de las casas en comunidad.

**DISCOS,** cambiamos San Blas, 20

**RETALES** Royo, en Royo, 13. Sector Calvo Sotelo.

**PULIDOS** Escriche abrillanta y limpia su piso, local y oficina.

**PULIDOS.**— Escriche: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579.

**PULIDOS** Escriche limpiar su industria.

**EN RETALES** Royo, usted ya sabe que son retales... pero, no lo parecen.

**LOCALES.**— Reina Fabiola 180-220, 211631.

**ACADEMIA** de peluqueras, "Sandi". Delicias, 36. Señora, señorita, aprenda un oficio bonito y rentable. Matricúlese hoy mismo.

### FINCAS

**CALVO SOTELO,** 28 cuatro habitaciones, calefacción. 800.000,— Pts. facilidades de pago.

**PISO** en Príncipe B. Carlos, 4 habitaciones, calefacción individual, muchas mejoras, sin gastos. 120.000,— Pts. entrada y diez años facilidades.

## Dr. SANCHEZ GARCIA

UROLOGO

Avda. Goya, 59 - 1.º  
Teléfono: 224089 - 354186

**"OPTICA EL PILAR"** en Marcial, 2 y su sucursal en el barrio Las Fuentes pueden proporcionarle presupuestos para obtener la ayuda del Seguro de Enfermedad y Mutualidades, para gafas ópticas y aparatos de sordos.

**LAS FUENTES GRUPO I** - 4 habitaciones, portería, llaves abril, todas las mejoras.

Desde 108.000,— Pts. entrada y cómodos plazos en diez años.

**EDIFICIO** en construcción en Las Delicias, calefacción - 51 vecinos, todas las mejoras. 475.000,— Pts.

**PL. SAN FRANCISCO** 100 metros cuadrados dos servicios, cuatro habitaciones, Grupo I, calefacción, extraordinaria luz.

**FINCAS CASAMIAN.** San Miguel número 9. Telf. 222840.

### REPARACION

**FONTANERO** económico. Teléfono 410385

**CONSTRUCCIONES** Metálicas Industriales Lamana. Naves, cerrajería Lamana. Doce de Octubre, 31. Teléfono 2722.61.

### CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día **CASA GALAN** le ofrece mayor economía

Casta Alvarez, 90 - Teléf. 227644 ZARAGOZA

**REPARACIONES** garantizadas, Luis del Valle números, 5-7. Telf. 259930.

**TALLERES.**— Cuéllar. Reparación en general de automóviles chapa-pintura.

### PISOS EN ARRIENDO

San Pacual Bailón, 8 - Pral. - Telf. 338151... 1.500 Pesetas  
Casta Alvarez, 17 - 4.º ..... 1.500  
Pascuala Perié, 18, cuarto A. .... 3.500  
Baltasar Gracián, 7, segundo ..... 6.000  
Atares, 4, sexto (con calefacción) ..... 5.500 (Molino, 8 Tintorería)  
Sacramento, 12, primero ..... 1.500  
Sacramento, 12, tercero ..... 1.500  
Sacramento, 12, cuarto ..... 1.500  
Casta Alvarez, 25, segundo dcha. .... 850  
Bolonía, 27, 1. (calef. ind.) 150 m2. .... 4.500  
Atares, primero (para oficinas) ..... 4.500 (Molino, 8 Tintorería).  
Plaza del Pilar, 7, 3.º ..... 3.000  
Burgos, 20, de 95 m.². Teléfono 341987 ..... 2.600.

Fita, 3-5 habit. Razón: Zuñita, 13. Tienda... 2.000  
Zumalacárregui, 14, entlo. izqda. .... 3.000  
" 14, 3.º dcha. .... 3.500  
" 14, 3.º izqda. .... 3.500

### LOCALES EN ARRIENDO

Bolonía, 16. (local 65 metros cuadrados) ..... 6.000  
Capitán Casado, 17, sotano ..... 700

**NOTA.**— Para arrendamiento de los pisos se precisan referencias del solicitante, sin estos requisitos no se podrán atender.

### VENTAS

**AGRICULTORES** venden motocultor Pascuali con remolque basculante, fresa y rotovator arado y diversos aperos del mismo y segadora alfalfa marca "El León", corte delantero y siega al centro, modelo 100-00 de 2,50 corte. Todo ello seminuevo. Antonio Ramos. Tel. 47, Escatrón.

**VENDO** terreno, cerrado, con agua propia, luz y fuerza en la Carretera de Logroño, entrada del camino de Pinseque, cerca de El Cachirulo. Teléfono 216983.

**VENDO** piso, céntrico, exterior y económico. Razón Doctor Irazo, 54 - 1º - puerta, 11 Teléfono 22 15 01.

**VENDO** piso en sector Torrero mucho sol. Teléfono 216982. Señor Martínez.

**CALENTADOR** agua a butano con filtro para humos e instalación cobre perfecto servicio T 370039.

**VENDO** propio para bar, raso, corrientes, 5 lámparas. Teléfono 276331.

**"OPTICA EL PILAR"** en Marcial, 2 y su sucursal en el barrio Las Fuentes pueden proporcionarle presupuestos para obtener la ayuda del Seguro de Enfermedad y Mutualidades, para gafas ópticas y aparatos de sordos.

## SONRISAS de ESPAÑA



### CRUCIGRAMA

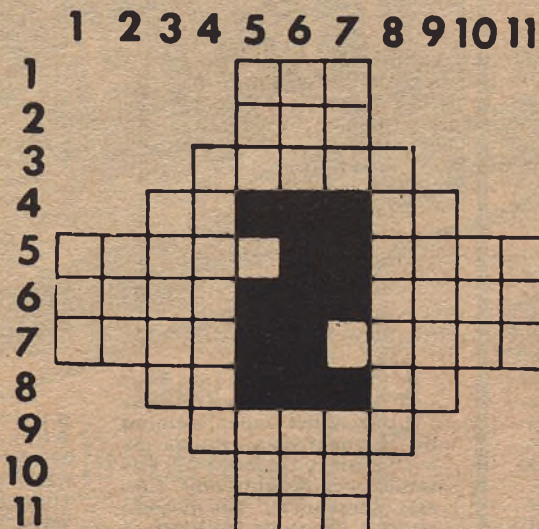
**HORIZONTALES.**—1: Consonante en plural.—2: Corta menuda y superficialmente con los dientes.—3: Tierra que bordea la orilla del mar.—4: Pronombre. - Río italiano.—5: Recipientes de cuero que se utilizan para contener líquidos. Nombre que se daba al líquido seroso que supuran algunas úlceras.—6: Manifestar alegría y regocijo - Cansado, fallo de fuerzas.—7: Ala entera de cualquier ave, quitadas las plumas. - Cuerpos que tienen la propiedad de combinarse con los ácidos para formar sales.—8: Freposición. Nota musical.—9: Metal de aspecto argentino, blando. - Esencia o naturaleza.—11: Medida de longitud.

**VERTICALES.**—1: Reza.—2: Contracción.—3: Tercetos 4: Cada una de las prolongaciones óseas del frontal.—5: Provecho en favor. - Constelación.—6: Río gallego, en plural Ofrezcan.—7: Personaje bíblico. - Pasión.—8: Amontonado 9: Puesta del Sol por el horizonte.—10: Intente.—11: Gorro militar.

### SOLUCION AL NUM. ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: Telar.—2: Mus.—3: Cejar.—4: So. Eo.—5: Fero. - Loro.—6: Muro. - Ta. - Acá.—7: Ana. - Vígilar.—8: Hozar.—9: Sor.—11: Braza.

**VERTICALES.**—1: Ma.—2: Puna.—3: Sera.—4: Coro.—5: Eme. - Vos.—6: Lujo. - Tizona.—7: Aza. - Lagar.—8: Río. Ir.—9: Oral.—10: Ocas.—11: Ar.







Por J.G.

## La danza de la serpiente protestona

Unión de Ferrocarriles nipona por las calles Tokio.

Los ferroviarios japoneses protestan con esta manifestación contra la racionalización de los ferrocarriles y demandan aumento de salarios.

Curiosa para nosotros, y suponemos que eficaz para ellos, forma de protesta.

No es ningún carnaval ni otro tipo de fiesta callejera. Es la "danza de la serpiente" por demás protestona. Esta típica danza japonesa la han bailado en una manifestación callejera de protesta cientos de empleados de la



## Experimento para lanzamientos espaciales



En nuestra materialista sociedad de consumo, más de tres envidiarán al joven pintor y músico que aparece en la fotografía. La aparente —solamente aparente nos parece a nosotros— comodidad y bondad de su trabajo que no consiste en otra cosa que permanecer tumbado es esta cama durante nueve meses, James Mc Callx, nacido en

San Francisco, se gana "cómodamente" el sustento, a cargo del Centro de Salud Espacial que quiere averiguar las reacciones de los huesos y el cuerpo del hombre en general tras pasarse nueve meses tumbado. El experimento tiene gran interés de cara a futuros lanzamientos espaciales. Nosotros, la verdad, no le cambiaríamos el puesto al músico-pintor californiano.

## De Tokio a Palma, con "pasaporte" vikingo



Estas doce parejas salieron no hace muchos días del Japón, camino de Copenhague, donde se unieron y celebraron sus respectivos matrimonios. Con este "pasaporte" han llegado ahora a Palma de Mallorca a disfrutar su luna de miel.

## SECUESTRO FRUSTRADO



MIRZAGA Ghoulam Akhar, el joven persa que aparece en la fotografía superior, ha sido detenido por la Policía italiana en el aeropuerto de Roma, junto con otro compañero compatriota. Como puede verse en la fotografía, el ciudadano iraní iba si no armado hasta los dientes, casi, casi.

La Policía cree que ambos iraníes pretendían secuestrar en vuelo el avión dirección París, para el que tenían billetes. Ha sido, por esta vez, un secuestro, —presunto, claro, pero todo parece indicar que era ésta la intención— frustrado. Si no posiblemente nos hubiera llegado a las pocas horas la noticia de un nuevo secuestro, que afortunadamente hace días que no se produce.

El recorrido no puede ser pues más variado. Abandonaron los clásicos rituales del país del sol naciente, para casarse al estilo vikingo, como hace unos días reflejábamos en esta misma "Cámara Expres". y acabar

presenciando por primera vez en directo un espectáculo flamenco, en una tierra que sin ser su cuna auténtica acoge habitualmente sus manifestaciones más comercializadas para el consumo turístico.